Pioneer sound.vision.soul

Manual de instrucciones | Handleiding













HDMI



Reproductor DVD
DVD-Speler



Le damos las gracias por la adquisición de este producto Pioneer.
Lea a fondo estas instrucciones de utilización para que aprenda a utilizar correctamente su modelo. Después de haber terminado de leer estas instrucciones, guárdelas en un lugar seguro para, en caso de ser necesario, consultarlas en el futuro.

IMPORTANTE



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN



La luz intermitente con el símbolo de punta de flecha dentro un triángulo equilátero. Está convenido para avisar el usuario de la presencia de "voltaje peligrosa" no aislada dentro el producto que podría constituir un peligro de choque eléctrico para las personas.

ATENCIÓN:
PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA

El punto exclamativo dentro un triángulo equilátero convenido para avisar el usuário de la presencia de importantes instrucciones sobre el funcionamiento y la manutención en la libreta que acompaña el aparato.

D3-4-2-1-1_Sp

ADVERTENCIA

Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad. D3-4-2-1-3_A_Sp

ADVERTENCIA

Antes de enchufar el aparato a la corriente, lea la sección siguiente con mucha atención.

La tensión de la red eléctrica es distinta según el país o región. Asegúrese de que la tensión de la alimentación de la localidad donde se proponga utilizar este aparato corresponda a la tensión necesaria (es decir, 230 V ó 120 V) indicada en el panel posterior. D3-4-2-1-4_A_Sp

PRECAUCIÓN

Este aparato es un producto de láser de clase 1, pero contiene un diodo de láser de clase superior a 1.
Para mantener la seguridad en todo momento, no quite ninguna cubierta ni intente acceder al interior del aparato.
Solicite todo el servicio técnico a personal cualificado.
En su aparato encontrará la siguiente etiqueta de precaución.
Ubicación: Dentro del aparato

CLASS 1
LASER PRODUCT

CAUTION	:	CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.
Vorsicht	:	KLASSE 1M LASER Strahlung: Bei geöffnetem Gerät nicht mit optischen Geräten in den Laserstrahl blicken.
PRECAUCIÓN	:	RADIACIÓN LASER CLASE 1M, AL ABRIR NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOIS ÓPTICOS.
VIKTIGT	:	KLASS 1M LASER STRÅLNING: NÄR APPARATEN ÄR ÖPPEN, TITTA INTE RAKT IN I DEN, SPECIELLT INTE OM DU HAR GLASÖGON PÅ DIG.
Varoitus!	:	Luokka 1M:n lasersäteily: Älä koskaan katso laitteen sisään sen ollessa auki-ei myöskään silmälaseilla tai muilla optisilla laitteilla!
ADVARSEL	:	LASERSTRÅLER KLASSE 1M KIG IKKE DIREKTE IND I APPARATET, NÅR DETTE ER ÅBENT. IS/ER IKKE MED BRILLER ELLER ANDRE OPTISKE OBJEKTER.

726000A140 SH

D3-4-2-1-8_B_Sp

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato. D3-4-2-1-7a_A_Sp

Este producto cumple con la Directiva de Bajo Voltaje 2006/95/EC y con la Directiva EMC 2004/108/EC.

D3-4-2-1-9a_A_Sp

Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento
+5 °C a +35 °C ; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)
No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente). D3-4-2-1-7c_A_Sp

Este producto es para tareas domésticas generales. Cualquiera avería debida a otra utilización que tareas domésticas (tales como el uso a largo plazo para motivos de negocios en un restaurante o el uso en un coche o un barco) y que necesita una reparación hará que cobrarla incluso durante el período de garantía. K041_Sp

PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN

Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 10 cm encima, 10 cm detrás, y 10 cm en cada lado).

ADVERTENCIA

Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesas o una cama. D3-4-2-1-7b_A_Sp

PRECAUCIONES CONCERNIENTES A LA MANIPULACIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Tome el cable de alimentación por la clavija. No extraiga la clavija tirando del cable. Nunca toque el cable de alimentación cuando sus manos estén mojadas, ya que esto podría causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque la unidad, algún mueble, etc., sobre el cable de alimentación. Asegúrese de no hacer nudos en el cable ni de unirlo a otros cables. Los cables de alimentación deberán ser dispuestos de tal forma que la probabilidad de que sean pisados sea mínima. Una cable de alimentación dañado podrá causar incendios o descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación está dañado, solicite el reemplazo del mismo al centro de servicio autorizado PIONEER más cercano, o a su distribuidor. S002_Sp

Este producto incorpora tecnología de protección del copyright que a su vez está protegida por reclamaciones de métodos de ciertas patentes de los EE.UU. y otros derechos de la propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios de derechos. El uso de la tecnología de protección del copyright deberá contar con la autorización de Macrovisión Corporation, y deberá usarse en casa o con fines de visión limitada, a menos que Macrovisión Corporation autorice lo contrario. La inversión de ingeniería o el desmontaje están prohibidos.

Si la clavija del cable de alimentación de CA de este aparato no se adapta a la toma de corriente de CA que usted desea utilizar, deberá cambiar la clavija por otra que se adapte apropiadamente. El reemplazo y montaje de una clavija del cable de alimentación de CA sólo deberá realizarlos personal de servicio técnico cualificado. Si se enchufa la clavija cortada a una toma de corriente de CA, puede causar fuertes descargas eléctricas. Asegúrese de que se tira de la forma apropiada después de haberla extraído.
El aparato deberá desconectarse desenchufando la clavija de la alimentación de la toma de corriente cuando no se proponga utilizarlo durante mucho tiempo (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).
D3-4-2-2-1a_A_Sp

PRECAUCIÓN
El interruptor de la alimentación ⏻ STANDBY/ON de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).
D3-4-2-2-2a_A_Sp

Este producto incluye fuentes FontAvenue® bajo licencia de NEC Corporation. FontAvenue es una marca registrada de NEC Corporation.



Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana. K058_A_Sp

Contenido

Capítulo 1
Antes de comenzar

Funciones

- **Interfaz digital HDMI**

La interfaz HDMI (interfaz multimedia de alta definicióne) proporciona sonido y vídeo digital de alta calidad, y todo desde un solo conector fácil de usar. HDMI es la primera interfaz para equipos de consumo con soporte para vídeo estándar, mejorado y de alta definición sin comprimir, más sonido surround estándar y de multicanales, todo con una misma interfaz. Puede conectarse fácilmente a un receptor AV o dispositivo audiovisual dotado de HDMI para obtener un sonido y una imagen de vídeo de alta calidad, y también soporta la comunicación entre la fuente de vídeo y los reproductores (DTV), descodificadores y otros dispositivos audiovisuales.

- *HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC.*

- **HDMI Control**

Al conectar esta unidad a un televisor plasma Pioneer, un sistema AV (amplificador o receptor AV, etc.), o Convertidor HD AV con un cable HDMI, puede controlar esta unidad desde el televisor plasma conectado, además de cambiar las entradas automáticamente del televisor plasma conectado, sistema AV o Convertidor HD AV en respuesta al inicio de la reproducción en esta unidad o hacer que se visualice la pantalla GUI (ej. Disc Navigator) (función Autoselección). De este modo, el televisor plasma conectado puede encenderse o apagarse mediante esta función.

También puede hacer que esta unidad se encienda automáticamente cuando la controle desde un televisor plasma conectado que esté encendido (función Alimentación simultánea).

Adicionalmente, al recibir la información de idioma de un televisor plasma conectado, puede hacer que el idioma de visualización en pantalla de esta unidad cambie automáticamente al seleccionado para el televisor plasma (sólo cuando se ha detenido la reproducción y no se está visualizando la pantalla GUI).

Consulte el manual de instrucciones de su televisor plasma si desea más información sobre cómo transmite información de idioma su televisor plasma.

Para más información sobre qué operaciones pueden llevarse a cabo conectándose un cable HDMI, consulte el manual de instrucciones de su televisor plasma, sistema AV o Convertidor HD AV.

- **Compatible con DVD-Audio y SACD**

Disfrute del rendimiento de audio de máxima calidad de DVD-Audio y Súper Audio CD (SACD).

El DAC de 24 bits/192 kHz incorporado significa que este reproductor es totalmente compatible con discos de alta frecuencia de muestreo y es capaz de proporcionar una calidad de sonido excepcional en cuanto a gama dinámica, resolución de nivel bajo y detalle de alta frecuencia.

Además, con la reproducción SACD, puede seleccionar qué parte del disco desea escuchar (audio estéreo, audio multicanal y, en el caso de SACDs híbridos, Audio CD estándar) con la simple pulsación de un botón en el panel frontal.

- **Decodificación Dolby Digital y DTS incorporada con salidas multicanales**





Este reproductor cuenta con salidas analógicas multicanal para conectar a un amplificador AV y ofrecerle un extraordinario sonido envolvente de discos multicanal DVD-Audio, Dolby Digital y DTS.

- *Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.*
- *"DTS" es una marca comercial registrada de DTS, Inc. y "DTS 96/24" es una marca comercial de DTS, Inc.*

- **Audición Pure Audio**

La función Pure Audio le permite escuchar fuentes de audio analógico con las salidas de vídeo y digitales deshabilitadas y la pantalla del panel frontal apagada. Esto resulta particularmente útil al escuchar formatos de audio de alta calidad como DVD-Audio y Súper Audio CD.

- **Vídeo de exploración progresiva PureCinema**

Cuando conecte a un televisor o monitor compatible con exploración progresiva utilizando las salidas de vídeo componente, podrá disfrutar de una imagen muy estable y sin fluctuaciones, con el mismo régimen de renovación de cuadros que el de la película original.

- **Capacidad de salida de señal de vídeo analógico en HD (Alta Definición)**

La salida de señales de vídeo de **COMPONENT VIDEO OUT** puede emitirse como señales HD. Los ficheros JPEG se emiten en formato JPEG HD. Las señales de vídeo DivX/WMV en SD (Definición Estándar) se convierten en HD para ser emitidas.

- **Compatibilidad con vídeo DivX®**





Consulte *Compatibilidad con vídeo DivX* en la página 8.

- *DivX, DivX Ultra Certified y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, Inc. y deben utilizarse en virtud de una licencia.*

- **Compatibilidad con MP3, WMA y MPEG-4 AAC**

Consulte *Compatibilidad con audio comprimido* en la página 7.

- **Compatibilidad con JPEG**

Consulte *Compatibilidad con archivos JPEG* en la página 8.

- **Compatibilidad con WMV**

Consulte *Compatibilidad con CD-R/-RW* en la página 7 o *Acerca de WMV* en la página 8.

- **Diseño que ahorra energía**

Una función de apagado automático pone el reproductor en espera si éste no se utiliza durante unos 30 minutos.

Contenido de la caja

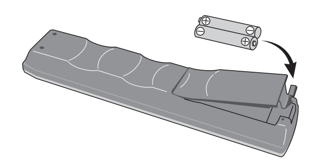
Confirme que estos accesorios se encuentran en la caja una vez abierta.

- Mando a distancia
- Pilas AA/R6P x 2
- Cable de audio (clavijas roja/blanca)
- Cable de vídeo (clavija amarilla)
- Cable de alimentación
- Manual de instrucciones
- Tarjeta de garantía

Colocación de las pilas en el mando a distancia

- **Abra el compartimiento de las pilas e introdúzcalas como se muestra.**

Utilice dos pilas AA/R6P y siga las indicaciones (⊕, ⊖) del interior del compartimiento. Cierre la tapa al terminar.



 **Importante**

El uso incorrecto de las pilas puede ser peligroso y producir fugas y explosiones. Siga estos consejos:

- No mezcle pilas nuevas y viejas.
- No coloque juntas pilas de tipos diferentes; aunque tienen un aspecto muy parecido, pueden tener distinta tensión.
- Asegúrese de que los extremos positivo y negativo coincidan con las indicaciones del compartimiento de las pilas.
- Saque las pilas del equipo si éste no va a usarse durante más de un mes.
- Cuando vaya a eliminar sus pilas usadas, cumpla las reglamentaciones estatales o disposiciones públicas sobre el medio ambiente en vigor en su país/área.
- No utilice ni guarde pilas expuestas directamente a la luz del sol o en ubicaciones con demasiado calor como el interior de un coche o cerca de un calentador. Esto podría provocar fugas, el recalentamiento, la explosión o que se encendieran las pilas. También puede reducir la vida o rendimiento de las mismas.

Sugerencias de instalación

Queremos que disfrute de este producto el mayor tiempo posible y por ello le recomendamos que siga los consejos que le ofrecemos a continuación cuando elija una ubicación adecuada:

Recomendamos que...

- Use la unidad en una sala bien ventilada.
- Coloque la unidad en una superficie sólida, plana y nivelada, como una mesa, estantería o estante para aparatos estéreo.

Recomendamos que no...

- Use la unidad en lugares expuestos a temperaturas o humedad altas, como cerca de radiadores y otros aparatos eléctricos generadores de calor.
- Coloque la unidad en el alféizar de la ventana o en un lugar en el que el reproductor quede expuesto a la luz solar directa.
- Use la unidad en ambientes con humedad o polvo en exceso.
- Coloque la unidad encima de un amplificador u otro componente de su equipo estéreo que se caliente con el uso.
- Use la unidad cerca de un televisor o monitor ya que pueden reproducirse interferencias, en especial si el televisor usa una antena interior.
- Use la unidad en la cocina u otra sala en la que el reproductor pueda quedar expuesto a humo o vapor.
- Use la unidad sobre una alfombra o moqueta gruesa ni la cubra con un trapo, ya que evitará la adecuada ventilación de la unidad.
- Coloque la unidad en una superficie inestable o no suficientemente grande para sostener las cuatro patas de la unidad.

Compatibilidad de reproducción de los distintos formatos de disco/contenido

Este reproductor es compatible con una amplia gama de tipos y formatos de discos (soportes). Los discos que pueden reproducirse tienen, generalmente, uno de los siguientes logotipos, en el propio disco y/o en su caja. Recuerde que algunos tipos de discos, como los CD y DVD grabables, pueden tener un formato que no puede reproducirse. Consulte a continuación si necesita más información acerca de la compatibilidad.

Recuerde también que no se puede grabar en discos grabables con este reproductor.



Audio DVD   Vídeo DVD   DVD-R   DVD-RW

Audio CD   Vídeo CD   CD-R   CD-RW

CD Súper Audio







CD Fujicolor

- Esta unidad reproduce discos DVD+R/+RW.
- *es una marca registrada de DVD Format/Logo Licensing Corporation.*
- *es una marca registrada de FUJIFILM Corporation.*
- También compatible con KODAK Picture CD

Este reproductor soporta la norma Súper VCD de IEC. En comparación con la norma de Vídeo CD, Súper VCD ofrece mejor calidad de imagen, y permite grabar dos pistas de sonido estéreo. Súper VCD también soporta el tamaño de pantalla panorámica.





Super VCD

Acerca de la reproducción de discos DualDisc

El DualDisc es un nuevo disco de dos caras: en una de las caras se pueden almacenar archivos de sonido y vídeo DVD, y en la otra contenidos no DVD tales como material de sonido digital.

El lado no DVD del disco no cumple con la norma Audio CD y, por lo tanto, es posible que este equipo no lo reproduzca.

Este producto reproduce el lado DVD de los discos DualDisc. No se reproducirá el contenido del disco DVD-Audio.

Para obtener más información sobre la especificación DualDisc, consulte con el fabricante o el representante del producto.

Compatibilidad con CD-R/-RW

- Formatos compatibles: Audio CD, Vídeo CD/Súper VCD, CD-ROM ISO 9660* con archivos MP3, WMA, MPEG-4 AAC, JPEG o archivos de vídeo DivX/WMV
  ** Cumple con la norma ISO 9660 Nivel 1 ó 2. Formato físico del CD: Modo 1, Modo 2 XA Forma 1. Los sistemas de archivo Romeo y Joliet son ambos compatibles con este reproductor.*
- Reproducción de múltiples sesiones: No
- Reproducción de disco sin finalizar: No
- Estructura de archivos (sujeta a variaciones): Hasta 299 carpetas en un disco; hasta 648 carpetas y archivos (combinados) en cada carpeta

Compatibilidad DVD+R/+RW

Sólo se pueden reproducir discos DVD+R/DVD+RW grabados en 'Modo Vídeo (DVD Video Mode)' con la sesión finalizada. Sin embargo, es posible que algunos fragmentos editados durante la grabación no se reproduzcan con exactitud.

Compatibilidad con DVD-R/-RW

- Formatos compatibles: DVD-Video, Videograbación (VR)*
  ** Los puntos de edición tal vez no se reproduzcan exactamente como han sido editados. En estos casos, la pantalla puede quedarse en blanco momentáneamente en los puntos editados.*
- Reproducción sin finalizar: No
- Reproducción de archivos MP3/WMA/MPEG-4 AAC/JPEG o vídeo DivX/WMV en discos DVD-R/-RW: No

Compatibilidad con audio comprimido

- Formatos compatibles: MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3), Windows Media Audio (WMA), MPEG-4 AAC
- Frecuencias de muestreo: 32 kHz, 44,1 kHz o 48 kHz
- Velocidad de transferencia de bits: Cualquiera (se recomienda 128 kbps o más)
- Reproducción VBR (Variable Bit Rate) MP3/WMA/MPEG-4 AAC: No
- Compatibilidad con codificación sin pérdida WMA: No
- Compatible con DRM (Digital Rights Management): No (Los archivos de audio protegidos por DRM *no* se reproducirán en este reproductor. Consulte también *DRM* en el *Glosario* en la página 45)
- Extensiones de archivo: .mp3, .wma, .m4a (éstas deben utilizarse para que el reproductor reconozca los archivos MP3, WMA y MPEG-4 AAC — no utilice otros tipos de archivo)

Español

Acerca de MPEG-4 AAC

Advanced Audio Coding (AAC) es la base de la norma MPEG-4 AAC, la cual incorpora MPEG-2 AAC, y forma las bases de la tecnología de compresión de audio MPEG-4. El formato y la extensión del archivo depende de la aplicación utilizada para codificar el archivo AAC. Esta unidad reproduce los archivos AAC codificados con iTunes® que tienen la extensión '**.m4a**'. Los archivos protegidos con DRM no podrán reproducirse, así como archivos codificados con ciertas versiones de iTunes®, o es posible que los nombres de archivo no se visualicen correctamente.

Apple e iTunes son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.

Compatibilidad con WMA (Windows Media™ Audio)

Este reproductor puede reproducir contenido de Windows Media Audio.

WMA es el acrónimo de Windows Media Audio, y se refiere a una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. El contenido WMA se puede codificar mediante el Reproductor de Windows Media para Windows XP, el Reproductor de Windows Media 9 o el Reproductor de Windows Media 10.

- *Windows Media es una marca comercial de Microsoft Corporation.*
- *Este producto incluye tecnología propiedad de Microsoft Corporation, y no se puede usar ni distribuir sin licencia de Microsoft Licensing, Inc.*

Acerca de vídeo DivX

DivX es una tecnología multimedia creada por DivX, Inc. Los archivos de medios DivX no sólo contienen vídeo sino que también incluyen funciones multimedia avanzadas tales como menús, subtítulos y pistas de sonido alternativas. Este reproductor puede reproducir vídeos DivX grabados en discos CD-R/-RW/-ROM. Manteniendo la misma terminología que en el DVD-Vídeo, los distintos archivos de vídeo DivX se llaman "Títulos". Al asignar nombres a los archivos/títulos en un disco CD-R/-RW antes de su grabación, recuerde que, de forma predeterminada, se reproducirán en orden alfabético.

Visualización de archivos de subtítulos externos

Dispone de los tipos de letra que se enumeran a continuación para los archivos de subtítulos externos. Podrá ver el tipo de letra apropiado en pantalla ajustando el **Subtitle Language** (en *Ajustes Language* en la página 33) para que coincida con el archivo de subtítulos.

Este reproductor admite los siguientes grupos de idiomas:

Grupo 1	Albanian (sq), Basque (eu), Catalan (ca), Danish (da), Dutch (nl), English (en), Faroese (fo), Finnish (fi), French (fr), German (de), Icelandic (is), Irish (ga), Italian (it), Norwegian (no), Portuguese (pt), Rhaeto-Romanic (rm), Scottish (gd), Spanish (es), Swedish (sv)
Grupo 2	Albanian (sq), Croatian (hr), Czech (cs), Hungarian (hu), Polish (pl), Romanian (ro), Slovak (sk), Slovenian (sl)
Grupo 3	Bulgarian (bg), Byelorussian (be), Macedonian (mk), Russian (ru), Serbian (sr), Ukrainian (uk)
Grupo 4	Hebrew (iw), Yiddish (ji)
Grupo 5	Turkish (tr)

- Es posible que ciertos archivos de subtítulos externos no se reproduzcan o lo hagan de forma incorrecta.
- En el caso de archivos de subtítulos externos, son compatibles las siguientes extensiones de archivo (tenga en cuenta que estos archivos no aparecen dentro del menú de navegación del disco): .srt, .sub, .ssa, .smi
- El nombre de archivo de la película debe repetirse al comienzo del nombre del archivo de subtítulos externo.
- El número de archivos de subtítulos externos que se pueden utilizar con la misma película está limitado a un máximo de 10.

Compatibilidad con vídeo DivX

- Producto con certificación DivX® Ultra Certified oficial.
- Reproduce todas las versiones de vídeo DivX® (incluida la versión DivX® 6) y ofrece reproducción mejorada de archivos multimedia DivX® y formato de medio DivX®.
- Extensiones de archivo: .avi y .divx (deben usarse para que el reproductor reconozca los archivos de vídeo DivX). *Recuerde que todos los archivos con la extensión .avi son reconocidos como MPEG4, pero no todos ellos son necesariamente archivos de vídeo DivX y, por lo tanto, es posible que no se puedan reproducir en este equipo.*

Acerca de WMV

WMV es el acrónimo de Windows Media Video, y se refiere a una tecnología de compresión de vídeo desarrollada por Microsoft Corporation. El contenido de WMV puede codificarse empleando Windows Media® Encoder.

- Este reproductor es compatible con archivos WMV9 codificados con Windows Media® Encoder 9 Series, con la extensión .wmv.
- Compatible con tamaños de menos de 720 x 576 píxeles/ 720 x 480 píxeles.
- No hay compatibilidad con Advanced Profile.
- Los archivos de vídeo protegidos por DRM no se reproducirán en este reproductor.

Compatibilidad con archivos JPEG

- Formatos compatibles: Archivos de imagen fija Baseline JPEG y EXIF 2.2* con una resolución de hasta 3072 x 2048.
  **Formato de archivo empleado en las cámaras fotográficas digitales.*
- Compatibilidad con JPEG progresivo: No
- Extensiones de archivo: .jpg (deberá utilizarse para que el reproductor reconozca los archivos JPEG. No utilice otros tipos de archivo)

Compatibilidad con discos creados en PC

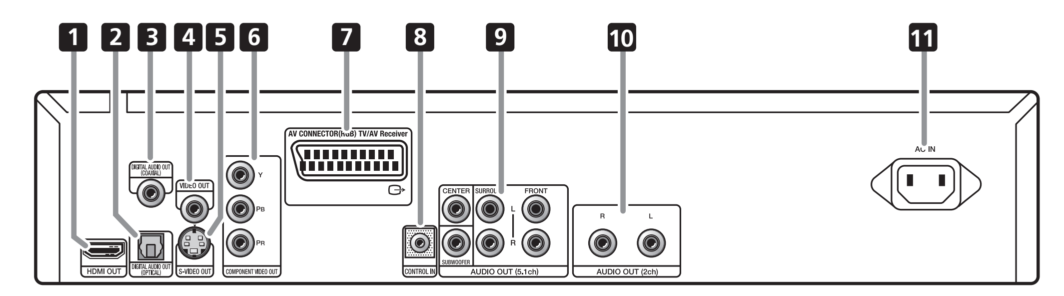
Los discos grabados empleando un ordenador personal tal vez no puedan reproducirse en esta unidad debido a los ajustes del software de aplicación utilizado para crear el disco. En estos casos particulares, consulte con el editor del software para obtener más información detallada.

Los discos grabados en el modo de escritura de paquete (formato UDF) no son compatibles con este reproductor.

También encontrará información adicional sobre compatibilidad en las cajas de los discos de software DVD-R/-RW o CD-R/-RW.

Capítulo 2
Conexiones

Panel posterior



1 HDMI OUT
Salida HDMI que proporciona una interfaz de alta calidad para el audio y vídeo digital (página 14).

2 DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL
Salidas ópticas de audio digital para conexión a un receptor AV (página 13) compatible con PCM, Dolby Digital, y/o DTS.

3 DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL
Salidas coaxiales de audio digital para conexión a un receptor AV (página 13) compatible con PCM, Dolby Digital, y/o DTS.

4 VIDEO OUT
Salida de vídeo (compuesto) que puede conectar a su televisor o receptor AV usando el cable de vídeo que se suministra (página 10).

5 S-VIDEO OUT
Salida S-Video que puede utilizar en lugar de las tomas **VIDEO OUT** (página 11).

6 COMPONENT VIDEO OUT
Salida de vídeo de alta calidad para conexión a un televisor, monitor o receptor AV que tenga entradas de vídeo.

Conecte usando un cable de vídeo componente de tres vías disponible en los comercios (página 11).

7 AV CONNECTOR (RGB) TV/AV Receiver
Conector AV tipo SCART con salida de audio/vídeo para conexión a un televisor u otro equipo con un conector SCART. La salida de vídeo puede cambiarse entre vídeo, S-Vídeo y RGB (página 11).

8 CONTROL IN
Use para controlar este reproductor desde el sensor remoto de otro componente Pioneer con un terminal **CONTROL OUT** que lleve la marca SR. Conecte la toma **CONTROL OUT** del otro componente a la **CONTROL IN** de este reproductor usando un cable con mini-conector (página 13).

9 AUDIO OUT (5.1ch)
Salidas audio analógico multi-canal (5.1ch) para conexión a un receptor AV con entradas de audio analógico multi-canal (página 12).

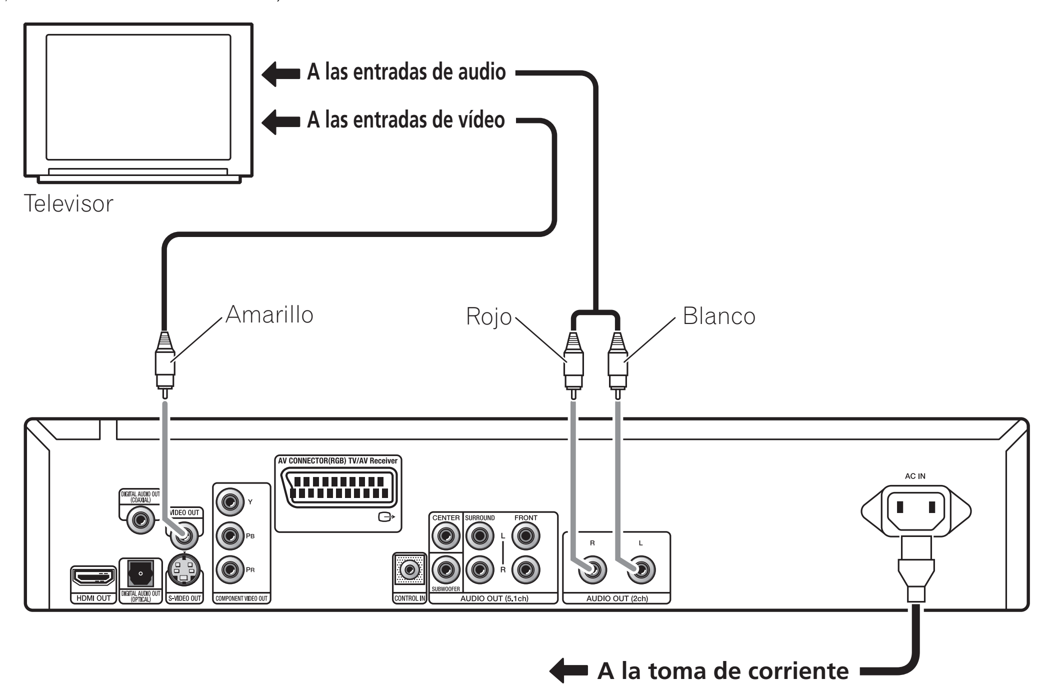
10 AUDIO OUT (2ch)
Salidas de audio analógico para conexión a su televisor, receptor AV o sistema estéreo (página 10).

11 AC IN
Conecte el cable de alimentación que se suministra aquí y, a continuación, enchufe a una toma de corriente.

Español

Importante

- Antes de realizar o cambiar cualquier conexión, apague el interruptor de alimentación y desconecte el cable de la toma de CA.
- La instalación que se describe es básica; permite reproducir discos usando sólo los cables que se adjuntan con el reproductor. En esta instalación, el audio estéreo se reproduce a través de los altavoces de su televisor.
- Este reproductor está equipado con tecnología de protección contra copias. No conecte este reproductor a su televisor a través de una videograbadora empleando cables de audio/vídeo o S-Vídeo, ya que la imagen de este reproductor no aparecerá correctamente en su televisor. (Puede que este reproductor no sea compatible con algunos televisores o videograbadoras por la misma razón. Para más información, consulte con el fabricante.)



1 Conecte las tomas VIDEO OUT y AUDIO OUT (5.1ch) a un juego de entradas A/V de su televisor.

Use el cable de audio/vídeo que se suministra, conectando las clavijas roja y blanca a las salidas de audio y la clavija amarilla a la salida de vídeo. Asegúrese de hacer coincidir las salidas de audio izquierda y derecha con sus correspondientes entradas para obtener el sonido estéreo correcto.

Consulte página 11 si desea usar un componente o cable S-Vídeo o SCART para las conexiones de vídeo.

2 Conecte el cable de alimentación de CA que se suministra a la entrada AC IN y, a continuación, a una toma de corriente.

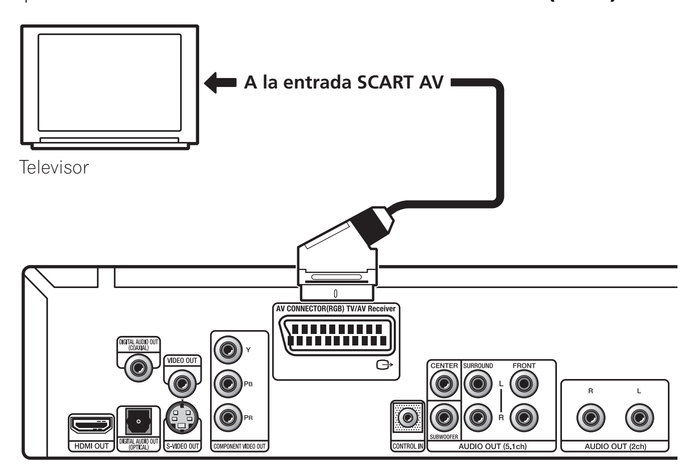
Nota

- Antes de desconectar el reproductor de la toma de corriente, asegúrese primero de que lo ha puesto en modo de espera mediante el botón ⏻ **STANDBY/ON** del panel frontal o del mando a distancia, y espere a que el mensaje **-OFF-** desaparezca del visualizador del reproductor.
- Por los motivos anteriores, no conecte este reproductor a una fuente de alimentación conmutada como las que se encuentran en algunos amplificadores y receptores AV.

Conexión mediante un cable SCART AV

Se ha suministrado un conector AV tipo SCART para hacer la conexión a un televisor o receptor AV. La salida de vídeo puede cambiarse entre vídeo normal, S-Vídeo y RGB. Consulte *AV Connector Out* en la página 33 si necesita más información sobre cómo hacerlo.

El conector SCART AV da salida también a audio analógico, por lo que no es necesario conectar las tomas **AUDIO OUT (5.1ch)**.



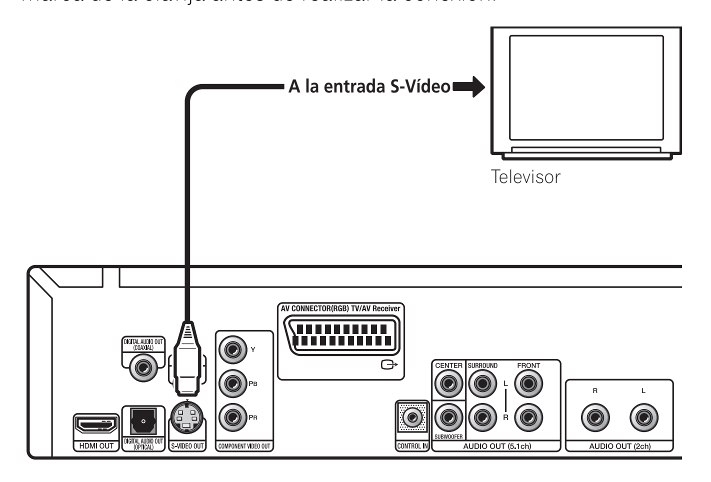
- **Utilice un cable SCART (no suministrado) para conectar la salida AV CONNNECTOR (RGB) TV/AV Receiver a una entrada SCART AV de su TV (o receptor AV).**

Conexión mediante una salida S-Vídeo

Si su televisor (u otro equipo) tiene una entrada S-Vídeo, puede usar la salida S-Vídeo de este reproductor en lugar de la salida estándar (vídeo compuesto) para obtener mejor calidad de imagen.

- **Use un cable S-Vídeo (no suministrado) para conectar la toma S-VIDEO OUT a una entrada S-Vídeo de su televisor (o monitor o receptor AV).**

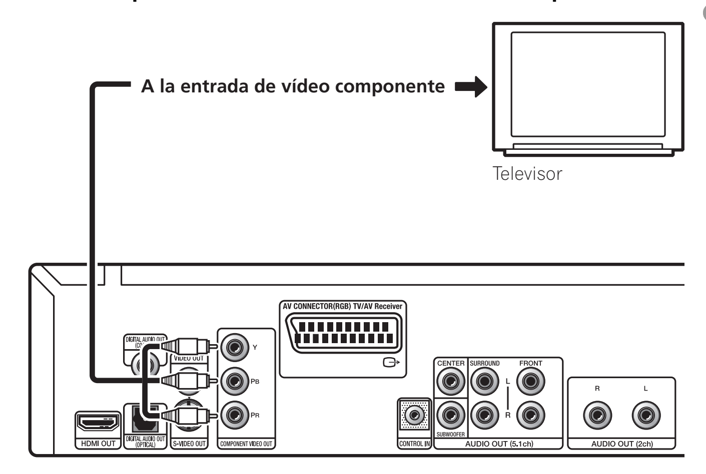
Alinee el pequeño triángulo que hay sobre la toma con la misma marca de la clavija antes de realizar la conexión.



Conexión mediante la salida de vídeo componente

Puede usar la salida de vídeo componente en lugar de la toma de salida de vídeo estándar para conectar este reproductor a su televisor (o a otro equipo). Esto le proporcionará la imagen de mejor calidad de los tres tipos de salida de vídeo disponibles.

- **Use un cable de vídeo componente (no suministrado) para conectar las tomas COMPONENT VIDEO OUT a una entrada de vídeo componente de su televisor, monitor o receptor AV.**



Ver 1080i/720p/576p/480p desde las salidas de vídeo componente

Este reproductor puede emitir en 1080i/720p/576p/480p desde la salida de vídeo componente. En comparación con 576i/480i, 1080i/720p/576p/480p, dobla efectivamente la frecuencia de barrido de la imagen, produciendo una imagen muy estable y sin fluctuaciones.

Para configurar el reproductor y usarlo con un televisor de barrido progresivo o HD (Alta Definición), consulte *Resolution (Max)* en la página 33. Cuando el reproductor está preparado para emitir vídeo de exploración progresiva, el indicador **PRGSVE** se enciende en el visualizador del panel frontal.

Importante

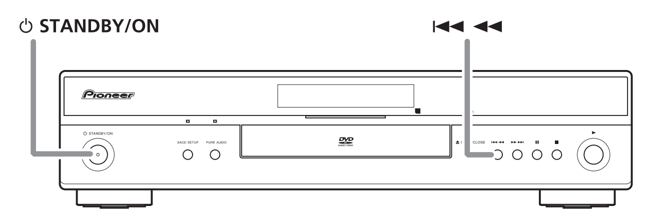
- Si conecta un televisor no compatible con un 1080i/720p/576p/480p y le conecta el reproductor, no podrá ver ninguna imagen en absoluto. En este caso, apague todo y realice de nuevo la conexión usando el cable de vídeo suministrado (consulte *Conexiones sencillas* en la página 10) y, a continuación, cambie de nuevo a **576i/480i** (consulte *Cambio de la salida de vídeo a 576i/480i usando los controles del panel frontal* en la página 12).

Español

Cambio de la salida de vídeo a 576i/480i usando los controles del panel frontal

Ponga el reproductor en espera y, a continuación, con los controles del panel frontal, pulse ⏻ **STANDBY/ON** mientras pulsa ⏮ ◀◀ para volver a poner el reproductor en **576i/480i**.

- Si el reproductor está conectado a través de HDMI, desconecte el cable HDMI antes de reajustar el reproductor a salida 576i/480i. (Si permanece conectado, la resolución de salida HDMI se reajustará a los valores de fábrica, consulte *Restauración de los ajustes de fábrica de la resolución de salida con conexión HDMI* en la página 15.)



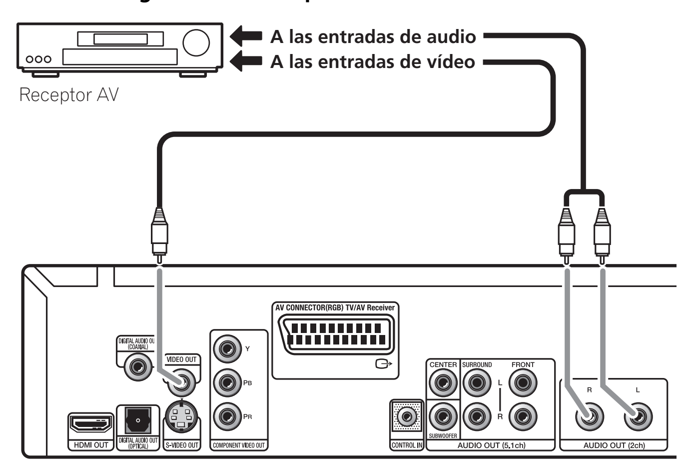
Conexión a un receptor AV

Puede conectar este reproductor a su receptor AV utilizando las salidas analógicas multicanal o una de las salidas digitales.

Además de estas conexiones, debería conectar también las salidas analógicas de 2 canales para disponer de compatibilidad con todos los discos.

Posiblemente también desee conectar una salida de vídeo a su receptor AV. Puede usar cualquier salida de vídeo disponible de este reproductor (la ilustración muestra una conexión (compuesta) estándar).

1 Conecte las tomas analógicas AUDIO OUT (2ch) y VIDEO OUT de este reproductor a un juego de entradas de audio y vídeo analógicas de su receptor AV.



2 Conecte la salida de vídeo del receptor AV a la entrada de vídeo de su televisor.
También podrá usar el conector SCART AV o las tomas S-Vídeo o de vídeo componente para conectar a su receptor AV si lo prefiere.



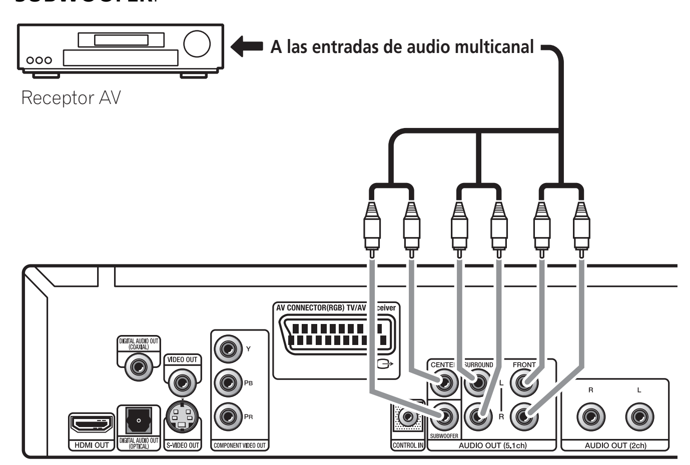
Consejo

- Generalmente tendrá que conectar el mismo tipo de cable de vídeo entre su reproductor DVD y receptor AV, y entre éste último y el televisor.

Conexión de las salidas analógicas multicanal

Si su receptor AV tiene entradas analógicas de 5.1 canales, recomendamos conectar este reproductor al receptor utilizando las salidas analógicas multicanal. De este modo podrá disfrutar de todos los tipos de discos, incluyendo discos Dolby Digital y DTS DVD-Vídeo, así como de una alta frecuencia de muestreo y de discos multicanal DVD-Audio y SACD.

• Conecte las salidas de audio multicanal de este reproductor a las entradas de audio multicanal de su receptor AV.
Es conveniente usar tres cables estéreo; uno para el canal **FRONT**, uno para el canal **SURROUND** y uno para los canales **CENTER** y **SUBWOOFER**.



También podrá usar el conector SCART AV o las tomas S-Vídeo o de vídeo componente para conectar a su receptor AV si lo prefiere.



Consejo

- Tras conectar y encender, debería cambiar el ajuste **Audio Output Mode** (página 36) del menú Initial Setup de su valor predeterminado **2 Channel** a **5.1 Channel**.

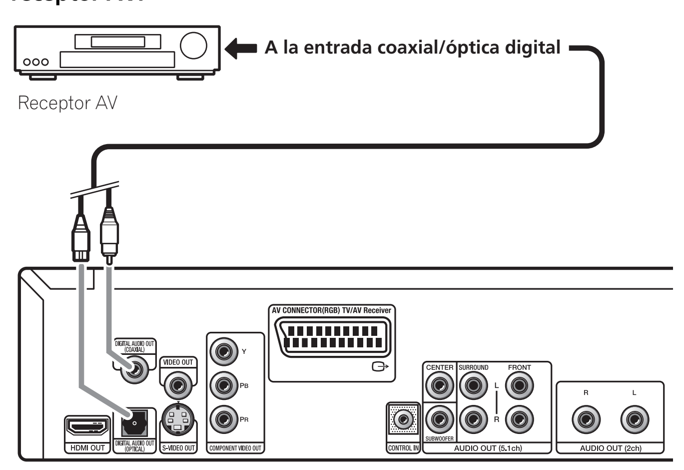
Conexión de la salida digital

Este reproductor dispone tanto de salidas de audio digital tipo óptico como coaxial para conectar a un receptor AV. Realice la conexión conveniente.

Dependiendo de la capacidad de su receptor AV, es posible que deba configurar este reproductor para que dé salida solamente a audio digital en un formato compatible. Consulte *Ajustes Digital Audio Out* en la página 32 y el manual de instrucciones de su receptor AV.

Recuerde que el sonido de SACD no sale a través de estas tomas, por lo que esta conexión debe añadirse a una conexión analógica de 5.1 canales, en lugar de sustituirla.

- **Conecte una de las tomas DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL/ OPTICAL) de este reproductor a una entrada digital de su receptor AV.**



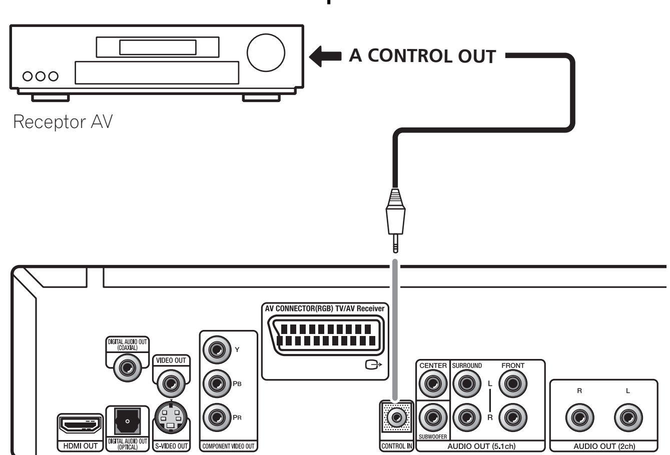
Para una conexión óptica, utilice un cable óptico (no suministrado) para conectar la toma **DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL** a una entrada óptica de su receptor AV.

Para una conexión coaxial, use un cable coaxial (similar al cable de vídeo suministrado) para conectar la toma **DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL** a una entrada coaxial de su receptor AV.

Controlar este reproductor mediante otro componente Pioneer

La toma **CONTROL IN** le permite controlar este reproductor utilizando el sensor del mando a distancia de otro componente Pioneer (normalmente un receptor AV) que disponga de una toma **CONTROL OUT**. Las señales del mando a distancia pasan a través del reproductor desde el sensor remoto del otro componente, lo cual le permite una mayor libertad sobre la ubicación de su reproductor.

- **Use un cable con miniclavija (no suministrado) para conectar la toma CONTROL IN de este reproductor con la toma CONTROL OUT de su otro componente Pioneer.**



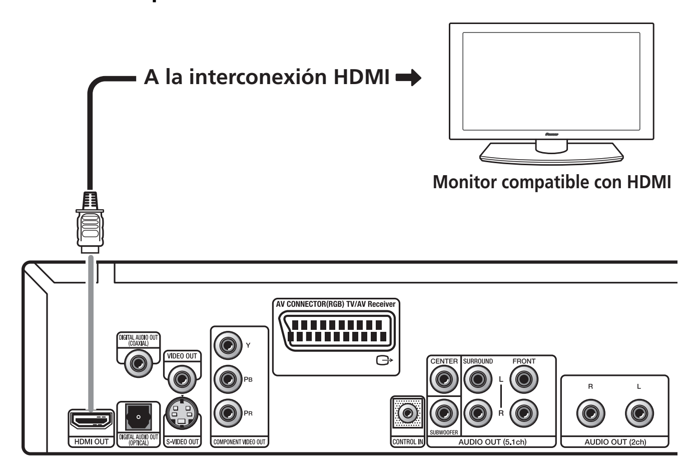
- También necesitará conectar un cable digital coaxial, un cable de audio analógico, o un cable de vídeo.
- Cuando se conecte a través de System Control, apunte con el mando a distancia hacia el componente conectado (como por ejemplo un receptor AV). El mando a distancia no funcionará correctamente cuando se apunte con él a esta unidad.
- No puede usar System Control con componentes que no disponen de una toma System Control o con componentes de otros fabricantes que no sean Pioneer.

Conexión mediante HDMI

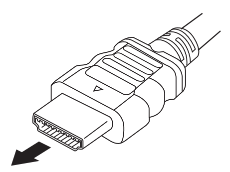
Si dispone de un monitor o pantalla equipado con HDMI, puede conectarlo a este reproductor mediante un cable HDMI de venta en comercios.

La conexión HDMI transmite señales de vídeo digital sin comprimir, así como casi todos los tipos de sonido digital compatibles con el reproductor, incluyendo DVD-Vídeo, DVD-Audio (vea las limitaciones más abajo), SACD, Vídeo CD/Súper VCD, CD, WMA, MP3, MPEG-4 AAC, vídeo DivX, y WMV.

- **Use un cable HDMI (no suministrado) para conectar la salida HDMI OUT de este reproductor a una toma HDMI de un monitor compatible con HDMI.**



La flecha de la clavija debe mirar hacia arriba para una correcta alineación con la toma del reproductor.





Nota

- Esta unidad ha sido diseñada para ser compatible con HDMI (High-Definition Multimedia interface). Según el componente que haya conectado, el uso de una conexión DVI puede traducirse en transferencias de señales inestables.
- Cuando cambie el componente conectado a la salida HDMI, también deberá cambiar los ajustes HDMI para que coincidan con los del nuevo componente (para hacerlo, consulte **HDMI Out** en la página 32, **Resolution (Max)** y **HDMI Color** en la página 33). No obstante, los ajustes de cada componente se almacenan en la memoria (hasta 2 componentes).
- La conexión HDMI es compatible con las señales PCM lineal de 2 canales (44,1 kHz a 192 kHz, 16 bits/20 bits/24 bits), y señales Dolby Digital, DTS, flujo de bits de audio MPEG, DSD multicanal y PCM lineal multicanal (señales de 5.1 canales hasta de 96 kHz, 16 bits/20 bits/24 bits).
- Dependiendo del cable HDMI que esté usando, la salida 1080p puede no aparecer correctamente.

Acerca de HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) es compatible tanto con vídeo como con audio en una única conexión digital para ser usado con reproductores de DVD y DTV, descodificadores, y otros dispositivos AV. HDMI se desarrolló para proporcionar las tecnologías High-bandwidth Digital Content Protection (HDCP) así como Digital Visual Interface (DVI) en una única especificación. HDCP se usa para proteger contenidos digitales transmitidos y recibidos por pantallas compatibles con DVI.

HDMI tiene la capacidad de ser compatible con vídeo estándar, mejorado o de alta definición además de audio envolvente estándar o multicanal. Entre las características de HDMI destacan el vídeo digital sin comprimir, un ancho de banda de hasta cinco gigabytes por segundo (con señales HDTV), un solo conector (en lugar de varios cables y conectores), y la comunicación entre la fuente AV y dispositivos AV tales como la DTV.

HDMI Control

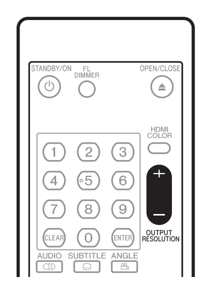
Puede habilitar el HDMI Control seleccionando el ajuste **HDMI Control** a **On** para todos los componentes conectados a través del cable HDMI. Verifique la salida de vídeo proveniente de esta unidad una vez que haya completado las conexiones y ajustes de todos los componentes. Necesitará verificar la salida de vídeo cada vez que cambie los componentes conectados o quite el cable HDMI.

Recuerde que el HDMI Control podría no funciona correctamente si no utiliza un cable HDMI que admita la especificación HDMI 1.3 (Categoría 2) o posterior.

Cambiar la resolución de salida

Use el botón **OUTPUT RESOLUTION** que verá en el mando a distancia para cambiar la resolución de salida del HDMI y de las salidas de vídeo componente.

Dependiendo del tipo de disco o archivo que vaya a reproducir, es posible que las señales no se emitan con la resolución ajustada a **Resolution (Max)** (**página 33**). Para más detalles, consulte la tabla siguiente.



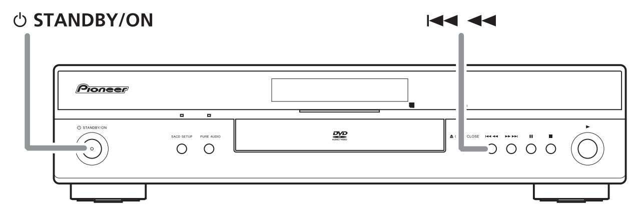
	Ajuste de resolución (Máx)				
	480i/ 576i	480p/ 576p	1080i	720p	1080p
DVD	480i/ 576i	480p/ 576p	480p/ 576p	480p/ 576p	480p/ 576p
DVD-Audio	480i/ 576i	480p/ 576p	480p/ 576p	480p/ 576p	480p/ 576p
Vídeo DivX/WMV	480i/ 576i	480p/ 576p	1080i	720p	480p/ 576p
JPEG	480i/ 576i	480p/ 576p	1080i	720p	480p/ 576p
Audio CD/ Súper Audio CD	480i/ 576i	480p/ 576p	480p/ 576p	480p/ 576p	480p/ 576p
MP3/WMA/MPEG-4 AAC	480i/ 576i	480p/ 576p	1080i	720p	480p/ 576p
Vídeo CD/Súper VCD	480i/ 576i	480p/ 576p	480p/ 576p	480p/ 576p	480p/ 576p

 **Nota**

- Si las señales de vídeo analógico se envían a una resolución de 1080i o 720p, la pantalla de la interfaz gráfica podría parecer incorrecta. No se trata de una avería.

Restauración de los ajustes de fábrica de la resolución de salida con conexión HDMI

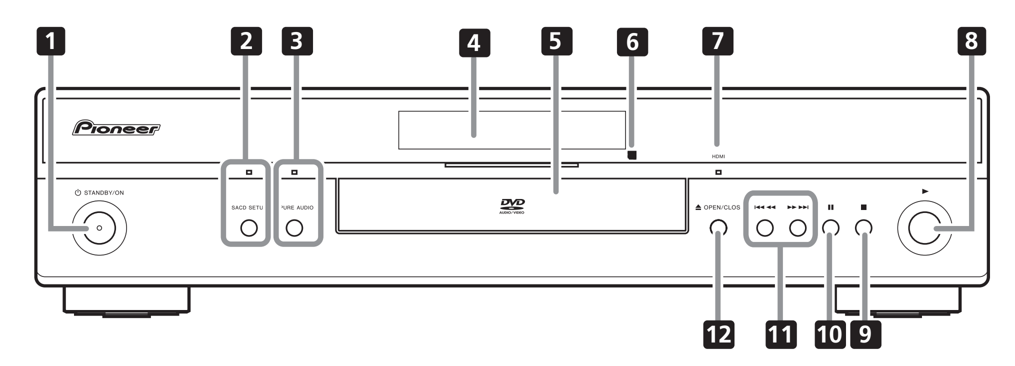
Use el botón **OUTPUT RESOLUTION** del mando a distancia para hacer regresar al reproductor a **576p/480p**. Ponga el reproductor en espera y, a continuación, con los controles del panel frontal, pulse ⏻ **STANDBY/ON** mientras pulsa ⏮ ◀◀ para volver a poner el reproductor en **576p/480p**.



Capítulo 3

Controles y visualizaciones

Panel frontal



1 ⏻ STANDBY/ON (página 20)
Pulse para encender el reproductor (el indicador de alimentación y el indicador que hay en la mitad de la unidad se encenderán cuando el aparato esté encendido) o en modo de espera.

2 SACD SETUP
Pulse para seleccionar qué sección de un disco SACD desea escuchar: audio estéreo (**2ch Area**), audio multicanal (**Multi-ch Area**) y, en el caso de SACDs híbridos, estándar audio de CD (**CD Area**). Consulte *SACD Playback* en la página 34 si necesita más información sobre esto.

El indicador se enciende al introducir un disco SACD y ajustarse la reproducción SACD a **2ch Area** o **Multi-ch Area**.

3 PURE AUDIO
Al detenerse la reproducción, pulse para apagar/encender la pantalla del panel frontal y deshabilitar las salidas digitales y de vídeo*. Úselo cuando desee escuchar audio proveniente de las salidas analógicas sin interferencia de otras señales (al escuchar un disco DVD-Audio, por ejemplo). El indicador se enciende cuando la función Pure Audio está activada.

Este botón sólo funciona cuando **Pure Audio Button** (página 34) está ajustado a **Available**.

*Incluyendo HDMI, y las salidas digitales coaxiales y ópticas.

4 Visualizador (página 17)

5 Bandeja de disco

6 Sensor del mando a distancia
El mando a distancia tiene un alcance de unos 7 m.

7 Indicador HDMI
Se enciende cuando el reproductor es reconocido por otro componente compatible con HDMI o DVI/HDCP.

8 ► (reproducir) (página 22)

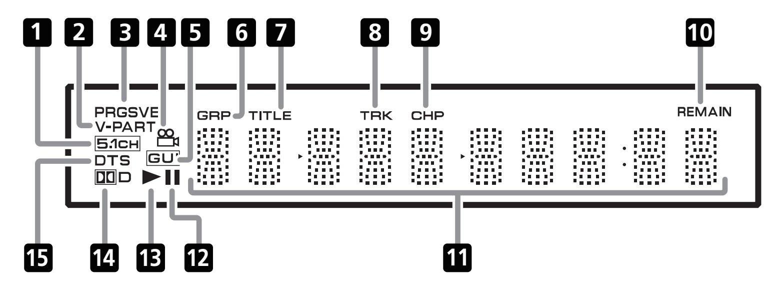
9 ■ (parada) (página 22)

10 ❚❚ (pausa) (página 22)

11 ⏮ ◄◄ y ►► ⏭ (página 22)

12 ⏏ OPEN/CLOSE (página 22)

Visualizador



1 5.1CH
Se enciende al seleccionar la salida analógica de 5.1 canales (página 36).

2 V-PART
Se enciende al reproducir la sección de vídeo de un disco DVD.

3 PRGSVE
Se enciende cuando la salida de vídeo es 1080i/720p/576p/480p (página 11).

4 🎥
Se enciende durante la reproducción de escenas multiángulo en un disco DVD (página 30).

5 GUI (Graphical User Interface)
Se enciende cuando aparece en pantalla un menú.

6 GRP
Indica que la visualización de caracteres está mostrando un número de grupo DVD-Audio.

7 TITLE
Indica que la visualización de caracteres está mostrando un número de título DVD-Video.

8 TRK
Indica que la visualización de caracteres está mostrando un número pista.

9 CHP
Indica que la visualización de caracteres está mostrando un número capítulo DVD.

10 REMAIN
Se enciende cuando la visualización de caracteres está mostrando la hora o el número de pistas/títulos/capítulos restantes.

11 Visualización de caracteres

12 ❚❚
Se enciende cuando se pausa un disco.

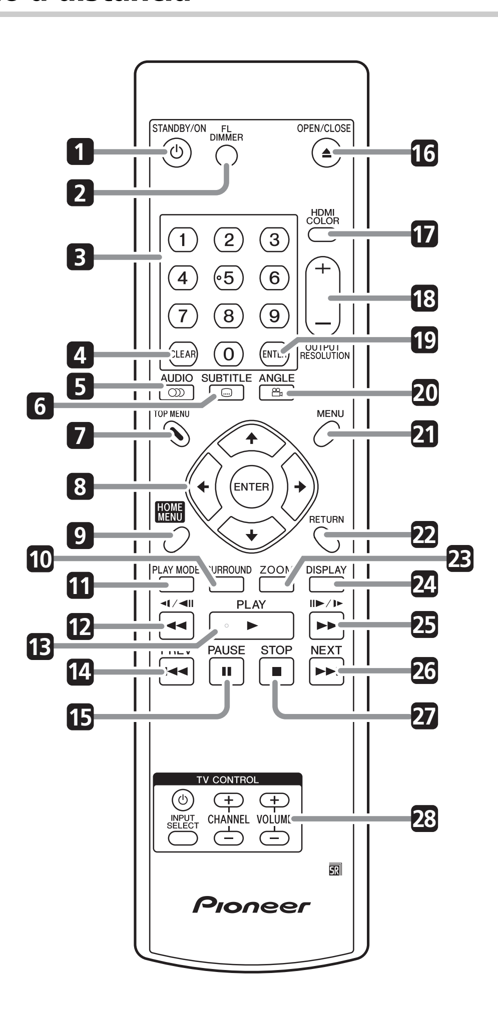
13 ►
Se enciende cuando se está reproduciendo un disco.

14 ◻◻D
Se enciende cuando se está reproduciendo una pista de sonido Dolby Digital.

15 DTS
Se enciende cuando se está reproduciendo una pista de sonido DTS.

Español

Mando a distancia



1 ⏻ **STANDBY/ON** (página 20)

2 **FL DIMMER**
Pulse para cambiar el brillo del visualizador.

3 **Botones numéricos** (página 22)

4 **CLEAR** (páginas 19 y 28)

5 **AUDIO** (página 29)

6 **SUBTITLE** (página 29)

7 **TOP MENU** (página 23)

8 **ENTER y botones de dirección** (página 21)

9 **HOME MENU** (página 21)

10 **SURROUND** (página 31)

11 **PLAY MODE** (página 27)

12 **◄◄ y ◄I/◄II** (páginas 22 y 25)

13 **► PLAY** (página 22)

14 **I◄◄ PREV** (página 22)

15 **II PAUSE** (página 22)

16 **⏏ OPEN/CLOSE** (página 22)

17 **HDMI COLOR** (página 33)

18 **OUTPUT RESOLUTION +/–** (páginas 15 y 33)

19 **ENTER** (página 21)

20 **ANGLE** (página 30)

21 **MENU** (página 23)

22 **RETURN** (página 21)

23 **ZOOM** (página 29)

24 **DISPLAY** (página 30)

25 **►► y II►/I►** (páginas 22 y 25)

26 **►►I NEXT** (página 28)

27 **■ STOP** (página 22)

28 **TV CONTROL** (página 19)

Uso del mando a distancia

No olvide lo siguiente al usar el mando a distancia:

- Asegúrese de que no haya obstáculos entre el mando a distancia y el sensor de control remoto de la unidad.
- El mando a distancia tiene un alcance de unos 7 m.
- El funcionamiento del mando a distancia puede resultar inestable si se refleja una fuerte luz solar o fluorescente en el sensor de control remoto de la unidad.
- Los mandos a distancia de dispositivos diferentes pueden interferir entre sí. Evite el uso de otros mandos a distancia situados cerca de esta unidad.
- Cambie las pilas si observa una disminución en la distancia de funcionamiento del mando a distancia.

Ajuste del mando a distancia para controlar su televisor

Puede usar el mando a distancia suministrado para controlar su televisor. Para poder usar esta función, primero debe programar el mando a distancia con el código del fabricante de la tabla siguiente.

1 Mantenga pulsado el botón CLEAR y, a continuación, introduzca el código del fabricante de su televisor.
Consulte la tabla siguiente para consultar los códigos de los fabricantes. Si hay más de un código para su marca, introduzca el primer código de la lista en primer lugar.

- Si no encuentra el nombre del fabricante de su televisor en la lista siguiente, no podrá usar este mando a distancia para controlar su televisor.

2 Pulse ⏻ TV para verificar si el mando a distancia funciona con su televisor.
Si el mando a distancia se ha ajustado correctamente, el televisor se apagará/encenderá. Si no lo hace y hay otro código para su fabricante, repita el paso **1** con un código nuevo.

Uso de los botones del mando a distancia

La tabla siguiente indica cómo usar este mando a distancia con su televisor.

Botón	Qué hace
⏻ TV	Pulse para encender/apagar el televisor (modo de espera).
INPUT SELECT	Pulse para cambiar la entrada de vídeo del televisor.
VOLUME +/–	Use para ajustar el volumen del televisor.
CHANNEL +/–	Use para cambiar los canales del televisor.

Fabricante	Código
Aiwa	38
Funai	36
GE	11, 28
General	34
Goldstar	10, 23
Grandiente	30
Hitachi	06, 24, 25, 32
Magnavox	12, 29
Mitsubishi	09
NEC	37
Panasonic	08, 22, 41
Philips	07
Pioneer	00, 35, 40, 44
RCA	01, 15, 16, 17, 18
Samsung	73, 75
Sanyo	14, 21
Sharp	02, 19, 27
Sony	04
Toshiba	05, 26, 31, 43
JVC	13, 33, 42
Zenith	03, 20

Español

Capítulo 4

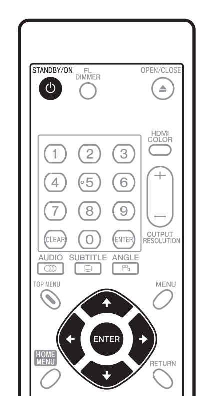
Para empezar

Encendido y configuración

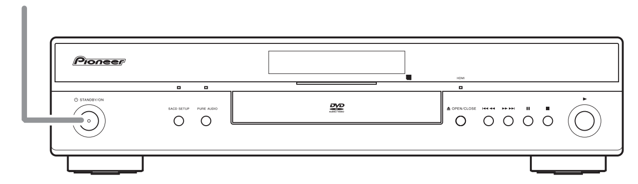
Cuando encienda el reproductor por primera vez, verá aparecer la pantalla del Startup Navigator. Recomendamos usarlo para realizar unos ajustes básicos en el reproductor.

1 Encienda su televisor y ajuste la entrada de vídeo a su reproductor.

2 Pulse el botón ⏻ STANDBY/ON en el mando a distancia o el panel frontal para encender el aparato.



⏻ STANDBY/ON

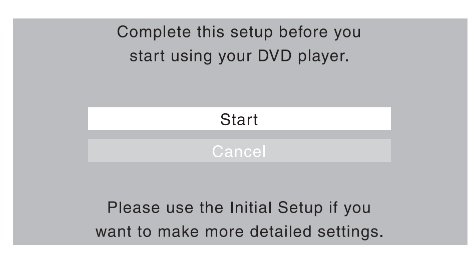


- Cuando encienda el aparato por primera vez, en su televisor debería aparecer la pantalla Startup Navigator.
- Cuando tenga esta unidad conectada a un televisor plasma compatible con HDMI Control, se importarán los ajustes de idioma OSD del televisor plasma antes de que comience el Startup Navigator.

3 Use los botones ⬆/⬇ para seleccionar un idioma y, a continuación, pulse ENTER.



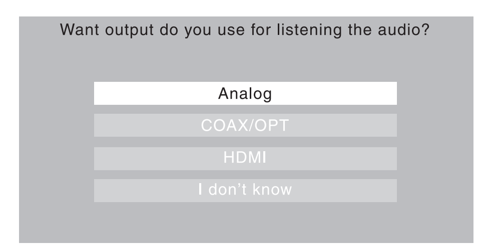
4 Pulse ENTER para iniciar la configuración usando el Startup Navigator.



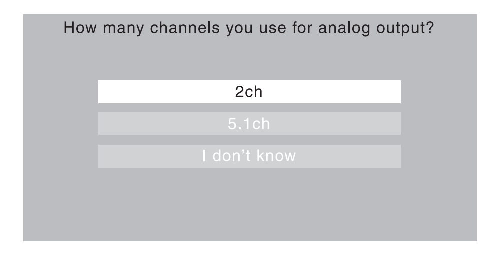
Si no desea usar el Startup Navigator, pulse ⬇ para seleccionar **Cancel** y, a continuación. pulse **ENTER** para salir de Startup Navigator.

5 Use los botones ⬆/⬇ para seleccionar el terminal desde el cual se emitirán las señales audio y, a continuacion, pulse ENTER.

- Si ha seleccionado **Analog**, vaya al paso **6**.
- Si ha seleccionado **COAX/OPT**, vaya al paso **7**.
- Si ha seleccionado **HDMI** o **I don't know**, vaya al paso **8**.

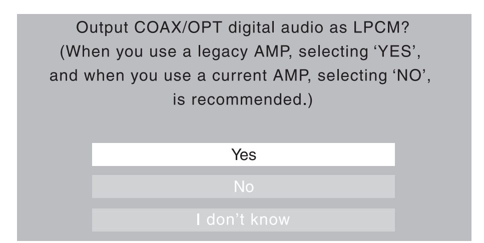


6 Use los ⬆/⬇ botones para seleccionar si emitir las señales de audio analógico provenientes de las salidas de audio 2ch o 5.1ch y, a continuación, pulse ENTER.

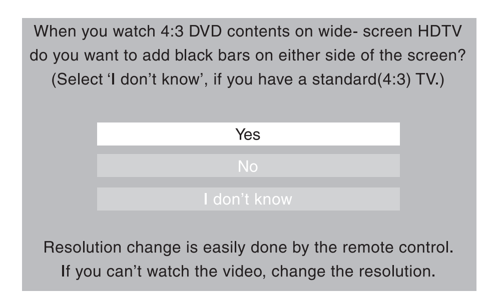


7 Use los botones ⬆/⬇ para seleccionar si convertir o no la salida de señales audio digitales provenientes de DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL/OPTICAL) a formato PCM lineal ('Yes' o 'No') y, a continuación, pulse ENTER.

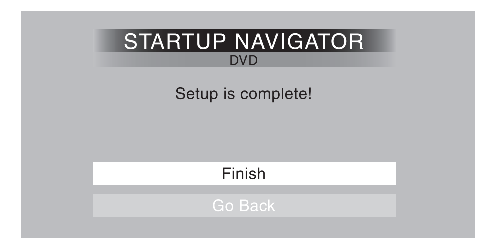
- Vaya al paso **8**.



8 Use los botones ⬆/⬇ para seleccionar si visualizar o no una franja negra en los lados derecho e izquierdo de la pantalla al reproducir DVDs grabados con una relación de aspecto 4:3 ('Yes' or 'No') y, a continuación, pulse ENTER.



9 Seleccione 'Finish' para aceptar los ajustes y salga de Startup Navigator o 'Go Back' para regresar de nuevo a la configuración.



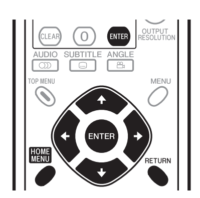

Nota

- Este reproductor tiene un protector de pantalla y una función de apagado automático. Si se detiene el reproductor y no se pulsa ningún botón transcurridos unos cinco minutos, se inicia el protector de pantalla. Si la bandeja del disco está cerrada, pero no hay ningún disco reproduciéndose ni se ha pulsado ningún control durante unos 30 minutos, el reproductor pasa automáticamente a modo de espera.
- Cuando el Startup Navigator está funcionando, todos los botones excepto ⏏ **OPEN/CLOSE**, **⬆/⬇/⬅/➡**, **ENTER** y **RETURN** no funcionarán.

Uso de las visualizaciones en pantalla

Para facilitar el uso del reproductor, se utilizan muchas visualizaciones gráficas en pantalla (OSD).

La forma de navegación por las pantallas es prácticamente la misma: usando los botones de dirección (**⬆/⬇/⬅/➡**) para cambiar el elemento resaltado y pulsando **ENTER** para seleccionarlo.



Botón	Función
HOME MENU	Muestra/sale de la visualización en pantalla.
⬆/⬇/⬅/➡	Cambia el elemento de menú resaltado.
ENTER	Selecciona el elemento de menú resaltado (los dos botones **ENTER** del mando a distancia funcionan de la misma manera).
RETURN	Vuelve al menú principal sin guardar los cambios.

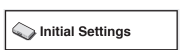

Nota

- De aquí en adelante en este manual, la palabra 'seleccione' significa generalmente usar los botones de dirección para resaltar un elemento en la pantalla y, a continuación, pulsar **ENTER**.

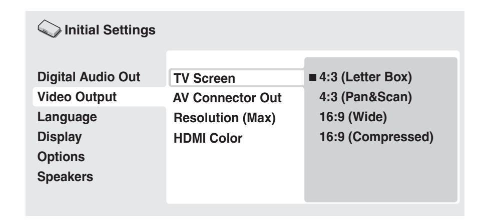
Configuración del reproductor para usarlo con su televisor

Si tiene un televisor de pantalla panorámica (16:9), deberá configurar el reproductor para que la imagen aparezca correctamente. Si tiene un televisor convencional (4:3), puede dejar el reproductor con el ajuste predeterminado y pasar a la sección siguiente.

1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Initial Settings'.



2 Seleccione 'TV Screen' de los ajustes 'Video Output'.



3 Si tiene un televisor de pantalla ancha (16:9), seleccione '16:9 (Wide)' o '16:9 (Compressed)'.
Si tiene un televisor convencional (4:3), puede cambiar el ajuste de **4:3 (Letter Box)** a **4:3 (Pan & Scan)** si lo prefiere. Consulte *Ajustes Video Output* en la página 33 si necesita más información.

4 Pulse HOME MENU para salir de la pantalla del menú.

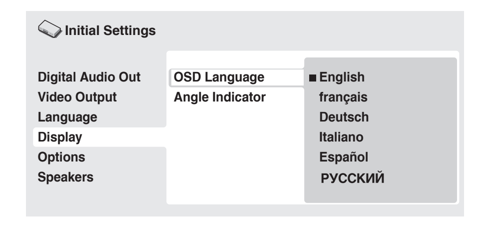
Ajuste de idioma de las visualizaciones en pantalla de este reproductor

Ajusta el idioma de las visualizaciones en pantalla del reproductor.

1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Initial Settings'.



2 Seleccione 'OSD Language' de los ajustes 'Display'.



3 Seleccione un idioma.
El idioma de la pantalla cambiará según su elección.

4 Pulse HOME MENU para salir de la pantalla del menú.

Reproducción de discos

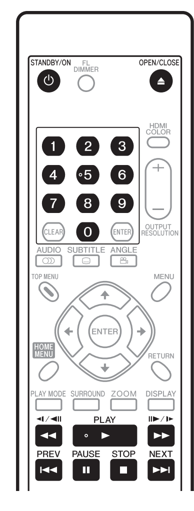
En esta sección se trata de los controles de reproducción básicos para reproducir discos DVD, CD, SACD, Vídeo CD/Súper VCD, vídeo DivX/WMV y MP3/WMA/MPEG-4 AAC. En el siguiente capítulo se detallan más funciones.

Para conocer detalles de la reproducción de discos de imagen JPEG, consulte *Para ver una presentación de imágenes JPEG* en la página 25.



Importante

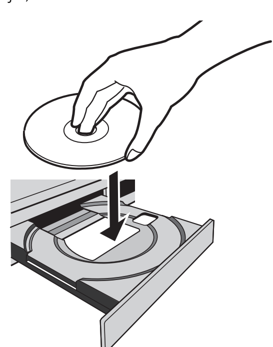
- En todo este manual, el término ‘DVD’ significa DVD-Vídeo, DVD-Audio y DVD-R/-RW. Si una función es específica de un disco DVD particular, así se indica.



1 Si el reproductor todavía no está listo, pulse ⏻ STANDBY/ON para encender.
Si reproduce un disco DVD con archivos de vídeo DivX/WMV o Vídeo CD/Súper VCD, encienda también el televisor y compruebe que tiene ajustada la entrada de vídeo apropiada.

2 Pulse ⏏ OPEN/CLOSE para abrir la bandeja de disco.

3 Cargue un disco.
Cargue un disco con la cara de la etiqueta hacia arriba, usando la guía de la bandeja del disco para alinear el disco (si va a cargar un disco DVD de doble cara, colóquelo con la parte que desee reproducir boca abajo).



4 Pulse ► PLAY para iniciar la reproducción.
Si está reproduciendo un DVD o Vídeo CD/Súper VCD puede aparecer un menú en la pantalla. Consulte *Menús de discos de DVD-Vídeo y DivX* y *Menús de PBC para Vídeo CD/Súper VCD* en la página 23 para saber cómo navegar por ellos.

- Si reproduce un disco con archivos de vídeo DivX/WMV o archivos de audio MP3/WMA/MPEG-4 AAC, puede que pasen unos segundos hasta que la reproducción comience, etc. Esto es normal.
- Si desea reproducir un Dual Disc (disco híbrido CD/DVD), consulte *Compatibilidad de reproducción de los distintos formatos de disco/contenido* en la página 7.



Nota

- Puede encontrar algunos discos DVD en los que algunos controles de reproducción no funcionen en ciertas partes del disco. Esto no es un fallo de funcionamiento.
- Si el disco contiene una mezcla de película (vídeo DivX/WMV) y archivos de otros formatos (por ejemplo, MP3), seleccione primero en el menú en pantalla si desea reproducir los archivos de películas (**DivX/WMV**) o los de otros formatos (**MP3/WMA/MPEG-4 AAC/JPEG**).Los tipos de archivo se seleccionan automáticamente si se activa el modo de sonido puro.

Controles de reproducción básicos

En la tabla siguiente se muestran los controles básicos del mando a distancia para la reproducción de discos. El capítulo siguiente cubre otras funciones de reproducción con más detalle.

Botón	Función
► PLAY	Inicia la reproducción. Si el visualizador muestra **RESUME** o **LAST MEM** la reproducción empezará desde el punto de reanudación o el que fue memorizado por última vez (consulte también *Punto de reanudación y último punto memorizado* en la página 23.)
❚❚ PAUSE	Pone el disco que se está reproduciendo en modo de pausa, o reinicia un disco en modo de pausa.
■ STOP	Detiene la reproducción. Consulte también *Punto de reanudación y último punto memorizado* en la página 23.
◄◄ (mando a distancia solamente)	Press to start fast reverse scanning. Pulse ► (reproducir) para reanudar la reproducción normal.
►► (mando a distancia solamente)	Púlselo para iniciar la exploración en retroceso rápido. Pulse ► (reproducir) para reanudar la reproducción normal.
⏮ PREV	Salta al principio de la pista, el título o el capítulo actuales y, a continuación, a los capítulos, títulos o pistas anteriores.
⏭ NEXT	Salta a la pista, al título o al capítulo siguiente.
Números (mando a distancia solamente)	Se usan para introducir un número de título, capítulo o pista. Pulse **ENTER** para seleccionar. • Si el disco se para, la reproducción empieza desde el título (para DVD), grupo (para DVD-Audio) o pista (para CD/SACD/Vídeo CD/Súper VCD) seleccionado. • Si el disco está reproduciéndose, la reproducción salta al principio del título (DVD-RW en el modo VR), capítulo (DVD-Vídeo) o pista (DVD-Audio*/SACD/CD/Vídeo CD/Súper VCD) seleccionado. **dentro del grupo actual*

Punto de reanudación y último punto memorizado

A excepción de los discos de DVD-Audio y SACD, si detiene la reproducción de un disco DVD, CD, Vídeo CD/Súper VCD o vídeo DivX/WMV, aparecerá **RESUME** en la pantalla indicando que puede reanudar la reproducción desde ese punto.

Si no se abre la bandeja del disco, la próxima vez que inicie la reproducción, el visualizador mostrará **RESUME** y la reproducción se reanudará desde el punto de reanudación. (Si desea borrar de la memoria el punto de reanudación, pulse ■ **STOP** mientras **RESUME** aparece en pantalla.)

Con discos DVD y Vídeo CD/Súper VCDs, si saca el disco del reproductor, la posición de reproducción se guardará en la memoria. Si el siguiente disco que carga es el mismo, el visualizador mostrará **LAST MEM** y la reproducción se reanudará. Para los discos DVD-Vídeo, el reproductor guarda la posición de reproducción de los últimos cinco discos. Cuando se introduce uno de esos discos, puede reanudar la reproducción.



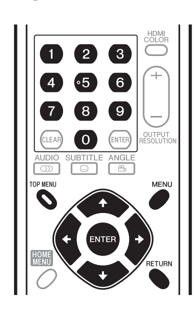
Nota

- La función de Última memoria no funciona con discos DVD-R/-RW de formato VR, DVD-Audio o SACD.
- Si no necesita la función del último punto memorizado cuando pare un disco, podrá pulsar ⏏ **OPEN/CLOSE** para detener la reproducción y abrir la bandeja del disco.

Menús de discos de DVD-Vídeo y DivX

Algunos archivos de medios DivX y muchos discos DVD-Vídeo y DVD-Audio contienen menús en los que puede seleccionar lo que quiere ver. También pueden dar acceso a otras funciones, como selección de subtítulos e idioma de sonido, o funciones especiales como presentaciones. Consulte el paquete del disco para más detalles.

A veces, los menús de DivX y DVD-Vídeo se muestran automáticamente al iniciar la reproducción; otros aparecen sólo al pulsar **MENU** o **TOP MENU**.



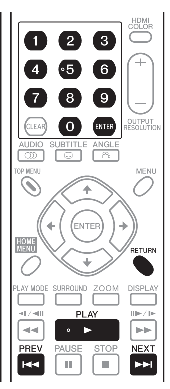
Importante

- Algunos discos DVD-Audio tienen un 'grupo extra'. Para reproducir este grupo tendrá que introducir primero una contraseña que podrá encontrar en la caja del disco. Utilice los botones numerados para introducir la contraseña.

Menús de PBC para Vídeo CD/Súper VCD

Algunos Vídeo CD/Súper VCDs tienen menús desde los que puede elegir lo que quiere ver. Se denominan menús PBC (Playback Control).

Puede reproducir un Vídeo CD/Súper VCD con PBC sin tener que navegar por el menú PBC mediante la iniciación de la reproducción usando un botón de número para seleccionar una pista, en lugar del botón ► **PLAY**.



Botón	Función
RETURN	Muestra el menú PBC.
Números (mando a distancia solamente)	Úselo para introducir una opción de menú numerada. Pulse **ENTER** para seleccionar.
⏮ **PREV**	Muestra la página de menú anterior (si la hay).
⏭ **NEXT**	Muestra la página de menú siguiente (si la hay).

Preguntas frecuentes

- *Después de cargar un disco DVD, éste se expulsa automáticamente transcurridos unos segundos.*

  Con toda seguridad, la región del disco es incorrecta para el reproductor. El número de región debería estar impreso en el disco; compruebe que es el mismo que el número de región del reproductor (puede encontrarlo en el panel posterior). Consulte también *Regiones DVD-Vídeo* en la página 41.

  Si el número de región es correcto, puede que el disco esté dañado o sucio. Límpielo y mire si está dañado. Consulte también *Cuidados del reproductor y los discos* en la página 40.

- *¿Por qué no se reproduce el disco que he cargado?*

  Compruebe primero si ha cargado el disco con la cara correcta hacia arriba (etiqueta hacia arriba) y que esté limpio y no esté dañado. Consulte *Cuidados del reproductor y los discos* en la página 40 para más información sobre la limpieza de los discos.

  Si un disco que está cargado correctamente no se reproduce, es posible que haya incompatibilidad de formato o tipo de disco, como DVD-ROM. Consulte *Compatibilidad de reproducción de los distintos formatos de disco/contenido* en la página 7 para más información sobre la compatibilidad de los discos.

- *¡No hay imagen!*

  Compruebe el panel frontal y asegúrese de que el indicador **PURE AUDIO** no está encendido. Si lo está, pulse el botón **PURE AUDIO** para volver a activar las salidas de vídeo y de HDMI. Consulte también *Panel frontal* en la página 16.

  Cerciórese de que su televisor es compatible con las resoluciones de 1080i, 720p, 576p o 480p. Consulte *Ver 1080i/720p/576p/480p desde las salidas de vídeo componente* en la página 11.

- *Tengo un televisor de pantalla ancha, ¿por qué aparecen franjas negras en la parte superior e inferior de la pantalla cuando reproduzco algunos discos?*

  Algunos formatos de películas tienen ajustes particulares e incluso al reproducirse en un televisor de pantalla ancha, las franjas negras son necesarias en la parte superior e inferior de la pantalla. Esto no es señal de mal funcionamiento.

- *Tengo un televisor estándar (4:3) y he configurado el reproductor para que muestre DVD en pantalla ancha en formatos Pan & Scan (Panorámica y Exploración). Aún así, ¿por qué aparecen franjas negras en la parte superior e inferior con algunos discos?*

  Algunos discos anulan las preferencias de visualización del reproductor, por lo que si ha seleccionado **4:3 (Pan & Scan)**, esos discos se mostrarán en el formato de buzón. Esto no es señal de mal funcionamiento.

- *¡He conectado el equipo con un componente compatible con HDMI, pero no recibo ninguna señal y el indicador HDMI del panel frontal no se enciende!*

  Asegúrese de haber seleccionado este reproductor como entrada de HDMI en los ajustes del componente utilizado. Para hacerlo, es posible que tenga que consultar el manual de instrucciones del componente. Para obtener más información sobre la compatibilidad con HDMI, consulte *Conexión mediante HDMI* en la página 14.

- *¡La salida HDMI no emite imágenes!*

  Este reproductor no puede mostrar imágenes de fuentes compatibles con DVI. Para obtener más información sobre la compatibilidad con HDMI, consulte *Conexión mediante HDMI* en la página 14.

  Asegúrese de que la resolución de este reproductor corresponde a la del componente conectado mediante HDMI. Consulte *Resolution (Max)* en la página 33 para cambiar la resolución HDMI.

- *Mi receptor AV es compatible con audio lineal PCM de 96 kHz/88,2 kHz, pero parece que no funciona con este reproductor. ¿Cuál es el problema?*

  Como protección contra el copiado digital, algunos discos DVD de 96 kHz/88,2 kHz sólo dan salida al audio digital muestreado a 48 kHz/44,1 kHz. Esto no es señal de mal funcionamiento.

  Para sacar la máxima ventana del audio con una frecuencia de muestreo alta, conecte a las salidas de audio analógico de su amplificador/receptor.

- *¿Por qué no puede oír el audio SACD por las salidas digitales?*

  El audio SACD digital sólo está disponible a través de las salidas HDMI cuando se ha conectado a un amplificador compatible con HDMI capaz de manipular contenido de audio protegido. También hay algunos discos DVD-Audio que sólo dan salida al audio por las salidas analógicas. Algunos discos DVD-Audio sólo envían sonido digital a través de las salidas HDMI.

- *¿Es mejor escuchar los discos DVD-Audio por las salidas analógicas?*

  Algunos discos DVD-Audio no emiten nada por las salidas digitales, y los discos multicanal se mezclan en estéreo para la salida digital. Además, los discos DVD-Audio de alta frecuencia de muestreo (más de 96 kHz) reducen automáticamente la frecuencia de muestreo procedente de las salidas.

  Al usar las salida de audio analógico multicanal para DVD-Audio no se tiene ninguna de estas limitaciones.

- *Mi disco DVD-Audio empieza a reproducirse pero se detiene repentinamente.*
  El disco puede ser una copia ilegal.

- *No hay sonido de las salidas ópticas/coaxiales ni de la interfaz HDMI.*

  Compruebe el panel frontal y asegúrese de que el indicador **PURE AUDIO** no está encendido. Si lo está, pulse el botón **PURE AUDIO** para volver a activar las salidas de audio digital (ópticas/coaxiales y HDMI).

  No oirá ningún sonido de la salida HDMI si la fuente sólo es compatible con DVI/HDCP.

Reproducción de discos



Nota

- Muchas de las funciones cubiertas en este capítulo aplican a los discos DVD y SACD, Vídeo CDs/Súper VCDs, CDs, vídeo DivX/WMV y discos MP3/WMA/MPEG-4 AAC/JPEG, aunque el funcionamiento exacto de algunas de ellas varía ligeramente según el tipo de disco que haya cargado.
- Algunos discos DVD limitan el uso de algunas funciones (reproducción aleatoria o repetida, por ejemplo) en algunas partes del disco o en su totalidad. No se trata de un fallo en el funcionamiento.
- Al reproducir un disco Vídeo CD/Súper VCDs, algunas de las funciones no están disponibles durante la reproducción PBC. Si desea usarlas, inicie la reproducción del disco mediante un botón de número para seleccionar una pista.

Exploración de discos

Puede explorar discos hacia delante o hacia atrás a cuatro velocidades distintas (en el caso de vídeo DivX/WMV, a una sola velocidad).

1 Durante la reproducción, pulse ◀◀ o ▶▶ para iniciar la exploración.
- No hay sonido mientras se exploran discos DVD (incluido DVD-Audio), vídeo DivX/WMV y Vídeo CD/Súper VCD.

2 Pulse repetidamente para aumentar la velocidad de exploración.
- La velocidad de exploración se muestra en pantalla.

3 Para reanudar la reproducción normal, pulse ▶ PLAY.
- Al explorar un disco Vídeo CD/Súper VCD reproducido en el modo PBC o una pista MP3/WMA/MPEG-4 AAC, la reproducción se reanuda automáticamente al final o al principio de la pista.
- Según el disco, la reproducción normal puede reanudarse automáticamente cuando llegue a un capítulo nuevo de un disco DVD.

Reproducción a cámara lenta

Puede reproducir DVD-Vídeos y DVD-R/-RW a cuatro velocidades de cámara lenta diferentes, hacia adelante y hacia atrás. Los discos Vídeo CD/Súper VCDs y vídeo DivX/WMV se pueden reproducir hacia adelante a cuatro velocidades lentas diferentes.

1 Durante la reproducción, pulse ❚❚ PAUSE.

2 Mantenga pulsado ◀❙/◀❚❚ o ❚❚▶/❙▶ hasta que se inicie la reproducción a cámara lenta.
- La velocidad a cámara lenta se muestra en pantalla.
- No hay sonido durante la reproducción a cámara lenta.

3 Pulse repetidamente para cambiar la velocidad de la reproducción a cámara lenta.

4 Para reanudar la reproducción normal, pulse ▶ PLAY.
- Según el disco, la reproducción normal puede reanudarse automáticamente al llegar a un capítulo nuevo.

Avance de fotograma/retroceso de fotograma

Puede avanzar o hacer una copia de seguridad de discos DVD-Vídeo y DVD-R/-RW fotograma a fotograma. En el caso de archivos de Vídeo CD/Súper VCDs y DivX/WMV, sólo es posible utilizar el avance de fotograma.

1 Durante la reproducción, pulse ❚❚ PAUSE.

2 Pulse ◀❙/◀❚❚ o ❚❚▶/❙▶ para retroceder o avanzar un fotograma a la vez.

3 Para reanudar la reproducción normal, pulse ▶ PLAY.
- Según el disco, la reproducción normal puede reanudarse automáticamente al llegar a un capítulo nuevo.

Para ver una presentación de imágenes JPEG

Después de introducir un CD/CD-R/-RW que contenga archivos de imágenes JPEG, pulse ▶ (reproducción) para iniciar una presentación de imágenes desde la primera carpeta o imagen del disco. El reproductor muestra las imágenes de cada carpeta en orden alfabético.

- Si la carpeta contiene archivos MP3/WMA/MPEG-4 AAC, la reproducción de la presentación de imágenes y del archivo MP3/WMA/MPEG-4 AAC se repite. Durante la reproducción de sonido, puede continuar utilizando las funciones de salto (**⏮ PREV**/**⏭ NEXT**), exploración (**◀◀**/**▶▶**) y pausa (**❚❚ PAUSE**).

Las imágenes se ajustan automáticamente para ocupar el máximo espacio posible de la pantalla. (Si el formato de la imagen es diferente al de la pantalla de su televisor, aparecerán unas franjas negras en los lados, o en las partes superior e inferior de su pantalla.)

Durante la presentación de imágenes:

Botón	Función
❚❚ PAUSE	Hace una pausa en la presentación de imágenes. Púlselo de nuevo para reiniciar.
⏮ PREV	Muestra la imagen anterior.
⏭ NEXT	Muestra la imagen siguiente.
⬅/➡	Hace una pausa en la presentación de imágenes y gira la imagen visualizada 90° hacia la derecha y hacia la izquierda. (Pulse ▶ **PLAY** para iniciar la presentación de imágenes.)
⬆/⬇	Hace una pausa en la presentación de imágenes y da vuelta a la imagen visualizada en sentido horizontal o vertical. (Pulse ▶ **PLAY** para iniciar la presentación de imágenes.)
ZOOM	Hace una pausa en la presentación de imágenes y usa el efecto zoom en la imagen. Púlselo de nuevo para cambiar entre zoom 1x, 2x y 4x. (Pulse ▶ **PLAY** para iniciar la presentación de imágenes.)
MENU	Muestra la pantalla Disc Navigator (consulte página 26).



Nota

- A mayor sea el archivo, más tiempo empleará el reproductor en cargarlo.

Examen de discos DVD y Vídeo CD/Súper VCD con Disc Navigator

Use Disc Navigator para explorar el contenido de un disco DVD-Vídeo, DVD-RW en modo VR o Vídeo CD/Súper VCD y encontrar la parte que quiera reproducir.



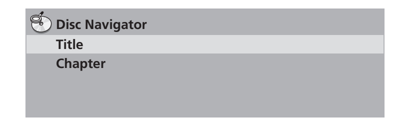
Importante

- No podrá usar Disc Navigator con CD Vídeo/Súper VCD en el modo PBC.

1 Durante la reproducción, pulse HOME MENU y seleccione 'Disc Navigator' desde el menú en pantalla.



2 Seleccione una opción de visión.

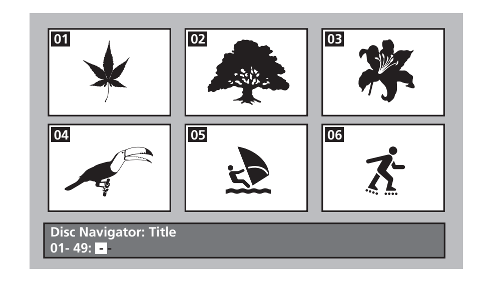


Las opciones disponibles dependen del disco introducido y de si el disco se reproduce o no, pero incluyen:

- **Title** — Títulos de un disco DVD-Vídeo.
- **Chapter** — Capítulos de un título actual de un disco DVD-Vídeo.
- **Track** — Pistas de un disco Vídeo CD/Súper VCD.
- **Time** — Imágenes miniatura de un disco Vídeo CD/Súper VCD a intervalos de 10 minutos.
- **Original: Title** — Títulos originales de un disco DVD-R/-RW en modo VR.
- **Play List: Title** — Títulos de listas de reproducción de un disco DVD-R/-RW en modo VR.
- **Original: Time** — Imágenes en miniatura del contenido original a intervalos de 10 minutos.
- **Play List: Time** — Imágenes en miniatura de la lista de reproducción a intervalos de 10 minutos.

La pantalla muestra hasta seis imágenes en miniatura en movimiento visualizadas una tras otra. Para visualizar las seis imágenes en miniatura previas o siguientes, pulse ⏮/⏭ (no tiene que esperar a que terminen de reproducirse todas las imágenes en miniatura para visualizar la página anterior o siguiente).

3 Seleccione la imagen en miniatura a partir de la cual quiere reproducir.



Puede usar los botones de dirección (⬆/⬇/⬅/➡) y **ENTER** para seleccionar una imagen en miniatura, o los botones numerados.

Para seleccionar con los botones de números, introduzca un número de dos dígitos y, a continuación, pulse **ENTER**.



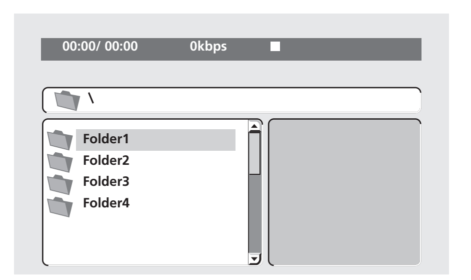
Consejo

- Otra forma de buscar un lugar concreto en un disco consiste en usar uno de los modos de búsqueda. Consulte *Búsqueda en un disco* en la página 29.

Exploración de archivos WMA, MP3, MPEG-4 AAC, vídeo DivX, WMV y JPEG con Disc Navigator

Use Disc Navigator para encontrar un archivo o carpeta particular mediante nombre de archivo. Observe que si hay otros tipos de archivos en el mismo disco, éstos no aparecerán en Disc Navigator.

1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Disc Navigator' desde el menú en pantalla.

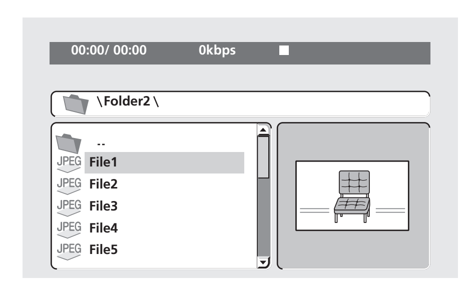


2 Use los botones de dirección (⬆/⬇/⬅/➡) y ENTER para navegar.
Use los botones de dirección de arriba/abajo (⬆/⬇) para mover hacia arriba o hacia abajo la lista de carpetas o archivos.

Use el botón de dirección a la izquierda (⬅) para volver a la carpeta original.

Use **ENTER** o el cursor derecho (➡) para abrir una carpeta resaltada.

- También puede volver a la carpeta original yendo al principio de la lista, a la carpeta '**..**' y pulsando **ENTER** a continuación.
- Cuando hay un archivo JPEG resaltado se muestra una imagen en miniatura a la derecha.



3 Para reproducir la pista o archivo de vídeo DivX/WMV resaltado o para mostrar el archivo JPEG resaltado, pulse ENTER.

- Cuando se seleccione un archivo MP3/WMA/MPEG-4 AAC o vídeo DivX/WMV la reproducción empezará, empezando por el archivo seleccionado, y continuará hasta el final de la carpeta.
- Cuando se seleccione un archivo JPEG, empezará una presentación de imágenes, empezando por ese archivo, y continuará hasta el final de la carpeta.

Consejo

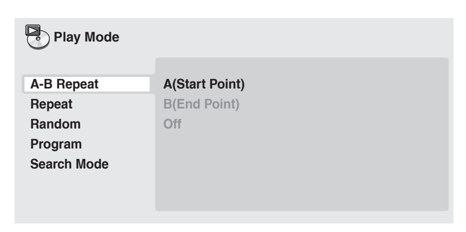
- También puede reproducir una presentación de diapositivas JPEG mientras escucha archivos MP3/WMA/MPEG-4 AAC. Sencillamente, seleccione el archivo de sonido que quiere escuchar seguido del JPEG desde el que desea iniciar la presentación de diapositivas. Se repite la reproducción de la presentación de diapositivas y de los archivos de sonido. Los controles de reproducción funcionan bien solamente para la presentación de imágenes JPEG.
- Para reproducir el contenido de todo el disco en lugar de la carpeta actual únicamente, salga de Disc Navigator e inicie la reproducción utilizando el botón ► **PLAY**.

Reproducción en bucle de una sección de un disco

La función A-B Repeat permite definir dos puntos (A y B) en una pista (CD, Vídeo CD/Súper VCD) o título (DVD-Video y DVD-RW) que forman un bucle que se reproduce una y otra vez.

- No puede usar A-B Repeat con DVD-Audio, SACD, Vídeo CD/Súper VCDs en el modo PBC o con archivos MP3/WMA/MPEG-4 AAC/vídeo DivX/WMV.

1 Durante la reproducción, pulse PLAY MODE y seleccione 'A-B Repeat' de la lista de funciones de la izquierda.



2 Pulse ENTER en 'A(Start Point)' para ajustar el punto de inicio del bucle.

3 Pulse ENTER en 'B(End Point)' para ajustar el punto de finalización del bucle.
Después de pulsar **ENTER**, la reproducción retrocede al punto de inicio y reproduce el bucle.

4 Para reanudar la reproducción normal, seleccione 'Off' en el menú.

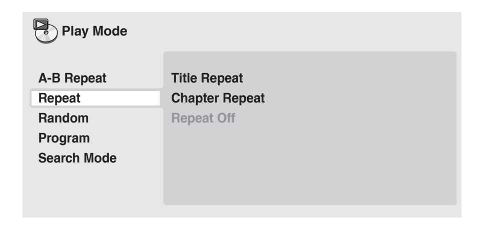
Uso de la reproducción de repetición

Existen varias opciones de reproducción de repetición, dependiendo del tipo de disco que se cargue. Puede usar la función de reproducción de repetición junto con la reproducción de programa para repetir pistas/capítulos en la lista de programa (consulte *Creación de una lista de programa* en la página 28).

 **Importante**

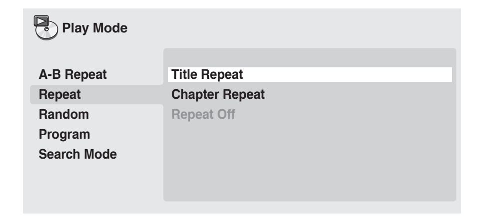
- Con los discos Vídeo CD/Súper VCDs en el modo PBC o con los discos MP3/WMA/MPEG-4 AAC no se puede realizar la reproducción Repeat.
- No se puede utilizar la repetición de reproducción y la reproducción aleatoria al mismo tiempo.

1 Durante la reproducción, pulse PLAY MODE y seleccione 'Repeat' de la lista de funciones de la izquierda.



2 Seleccione una opción de reproducción de repetición.
Si la reproducción de programa está activa, seleccione **Program Repeat** para repetir la lista de programa o **Repeat Off** para cancelar.

Las opciones de repetición disponibles dependen del tipo de disco cargado. Por ejemplo, en el caso de los discos DVD-Vídeo y DVD-RW, puede seleccionar **Title Repeat** o **Chapter Repeat** (o **Repeat Off**).



- En el caso de los discos DVD-Audio, seleccione **Group Repeat** o **Track Repeat** (o **Repeat Off**).
- En el caso de los SACDs, CDs y Vídeo CD/Súper VCDs, seleccione **Disc Repeat** o **Track Repeat** (o **Repeat Off**).
- En el caso de los discos vídeo DivX/WMV, seleccione **Title Repeat** y, para algunos archivos en formato DivX, seleccione **Chapter Repeat** (o **Repeat Off**).

Uso de la reproducción aleatoria

Use la función de reproducción aleatoria para reproducir títulos o capítulos (DVD-Vídeo), grupos (DVD-Audio), o pistas (DVD-Audio, SACD, CD, Vídeo-CD/Súper-VCD) de forma aleatoria. (Recuerde que la misma pista/título/capítulo puede reproducirse más de una vez.)

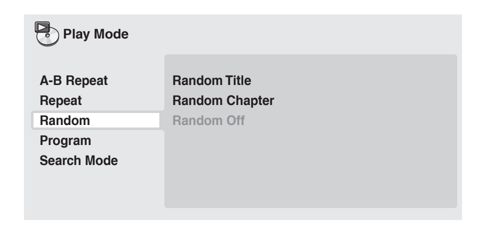
Puede ajustar la opción de reproducción aleatoria cuando se reproduce o detiene un disco.



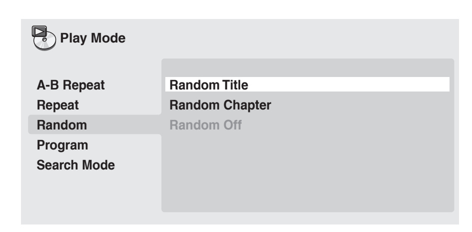
Importante

- La reproducción aleatoria permanece activada hasta que seleccione **Random Off** de las opciones del menú de reproducción aleatoria.
- No es posible utilizar la reproducción aleatoria con discos DVD-R/-RW en modo VR, discos Vídeo CD/Súper VCD en el modo PBC, discos MP3/WMA/MPEG-4 AAC, discos vídeo DivX/WMV, ni mientras aparece en pantalla el menú de un disco DVD.
- No es posible usar la reproducción aleatoria junto con la reproducción de programa o de repetición.

1 Pulse PLAY MODE y seleccione 'Random' en la lista de funciones de la izquierda.



2 Seleccione una opción de reproducción de repetición.
Las opciones de reproducción aleatoria disponibles dependen del tipo de disco cargado. Por ejemplo, en el caso de discos DVD-Vídeo, puede seleccionar **Random Title** o **Random Chapter** (o **Random Off**).



- En el caso de discos DVD-Audio, seleccione **Random Group** o **Random Track**, (o **Random Off**).
- En el caso de CDs, SACDs y Vídeo CD/Súper VCDs, seleccione **On** o **Off** para activar o desactivar la reproducción aleatoria.



Consejo

- Use los controles siguientes durante la reproducción aleatoria:

Botón	Función
►►I NEXT	Selecciona aleatoriamente una nueva pista/título/capítulo.
I◄◄ PREV	Vuelve al principio de la pista/título/capítulo actual; al seguir pulsándolo se selecciona aleatoriamente otra pista/título/capítulo.

Creación de una lista de programa

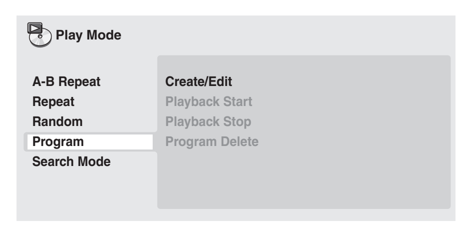
Esta función permite programar el orden de reproducción de títulos/capítulos/grupos/pistas de un disco.



Importante

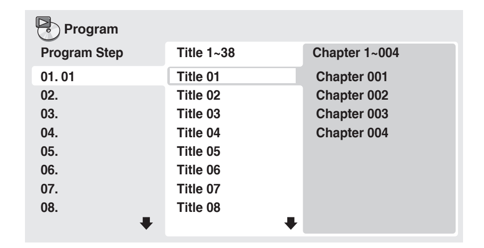
- No es posible utilizar la reproducción de programa con discos DVD-R/-RW en modo VR, discos Vídeo CD/Súper VCDs en el modo PBC, discos MP3/WMA/MPEG-4 AAC, discos vídeo DivX/WMV, ni mientras aparece en pantalla el menú de un disco DVD.

1 Pulse PLAY MODE y seleccione 'Program' en la lista de funciones de la izquierda.



2 Seleccione 'Create/Edit' en la lista de opciones de programa.

3 Use los botones del puntero y ENTER para seleccionar un título, capítulo o pista para el paso correspondiente de la lista de programa.
Para un disco DVD-Vídeo, puede agregar un título o un capítulo a la lista de programas.



- Para un disco DVD-Audio puede agregar un grupo completo o una pista de un grupo a la lista de programas.
- Para un CD, SACD o Vídeo CD/Súper VCD, seleccione una pista para agregar a la lista de programas.

Después de pulsar **ENTER** para seleccionar el título/capítulo/grupo/pista, el número del paso se reduce automáticamente en uno.

4 Repita el paso 3 para construir una lista de programa.
Una lista de programa puede contener hasta 24 títulos/capítulos/pistas.

- Puede introducir pasos en medio de una lista de programa resaltando la posición donde quiera que aparezca el nuevo paso e introduciendo un número de título/capítulo/grupo/pista.
- Para eliminar un paso, resáltelo y pulse **CLEAR**.

5 Para reproducir la lista de programa, pulse ► PLAY.
La reproducción de programa permanece activa hasta que desconecte la reproducción de programa (consulte página 29), borre la lista de programa (consulte página 29), expulse el disco o desactive el reproductor.



- Use los controles siguientes durante la reproducción de programa:

Botón	Función
PLAY MODE	Guarda la lista de programa y sale de la pantalla de edición de programa sin iniciar la reproducción (**HOME MENU** hace lo mismo).
►►I NEXT	Salta al paso siguiente en la lista de programa.

Otras funciones disponibles en el menú de programa

Además de Create/Edit también hay otras opciones en el menú de programa.

- **Playback Start** — Inicia la reproducción de una lista de programa guardada
- **Playback Stop** — Desactiva la reproducción de programa, pero no borra la lista de programa
- **Program Delete** — Borra la lista de programa y desactiva la reproducción de programa

Búsqueda en un disco

Podrá buscar discos DVD-Vídeo por títulos o número de capítulo, o por el tiempo; los discos DVD-Audio podrán buscarse por grupos o número de pista; los SACD por el número de pista, los CD o Vídeo-CD/Súper-VCD por el número de pista o el tiempo; los discos de vídeo DivX/WMV por el tiempo, y algunos archivos de medios DivX por el número de capítulo.

 **Importante**

- Las funciones de búsqueda no se encuentran disponibles con discos Vídeo CD/Súper en el modo PBC ni con discos MP3/WMA/MPEG-4 AAC.

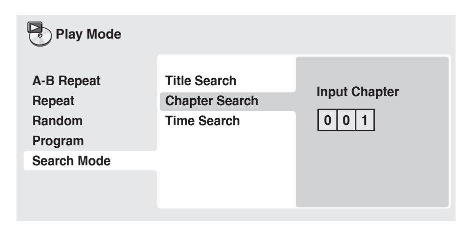
1 Pulse PLAY MODE y seleccione 'Search Mode' en la lista de funciones de la izquierda.

2 Seleccione un modo de búsqueda.

Las opciones de búsqueda disponibles dependen del tipo de disco cargado.

- El disco debe estar en reproducción para poder utilizar la búsqueda de tiempo.

3 Use los botones de números para introducir un título, capítulo o número de pista, o un tiempo.



- Para una búsqueda de tiempo, introduzca el número de minutos y segundos en el título (DVD/vídeo DivX/WMV) o pista (CD/Vídeo CD/Súper VCD) que se está reproduciendo y en el que desea que se reanude la reproducción. Por ejemplo, pulse **4**, **5**, **0**, **0** para que la reproducción se inicie a los 45 minutos en el disco. Para 1 hora, 20 minutos y 30 segundos, pulse **8**, **0**, **3**, **0**.
- Algunos discos DVD-Audio tienen páginas de imágenes que pueden examinarse. Introduzca el número de página que desee.

4 Pulse ENTER para iniciar la reproducción.

Cambio de subtítulos

Algunos discos de DVD-Vídeo y Vídeo DivX tienen subtítulos en uno o más idiomas; la caja del disco le dirá los idiomas disponibles para los subtítulos. Puede cambiar el idioma de subtítulo durante la reproducción.

- **Pulse SUBTITLE repetidamente para seleccionar una opción de subtítulo.**



- Algunos discos sólo le permiten cambiar el idioma de los subtítulos desde el menú del disco. Pulse **TOP MENU** o **MENU** para seleccionar.
- Para ajustar las preferencias de idioma de los subtítulos, consulte página 33.
- Para obtener más información sobre los subtítulos para DivX, consulte *Visualización de archivos de subtítulos externos* en la página 8.

Cambio del idioma/canales de audio

Al reproducir un disco de DVD-Vídeo y Vídeo DivX grabado con diálogo en dos o más idiomas, puede cambiar el idioma de audio durante la reproducción.

Al reproducir un disco DVD-R/-RW del formato VR grabado con audio de mono doble, puede cambiar entre los canales principal, secundario y mezclado durante la reproducción.

Cuando reproduzca un disco DVD-Audio podrá cambiar canales; consulte la caja del disco si necesita más detalles. (Cuando cambie el canal de audio, la reproducción empezará desde el principio de la pista actual.)

Cuando reproduzca un disco Vídeo CD/Súper VCD, podrá cambiar entre estéreo, el canal izquierdo solamente o el canal derecho solamente.

- **Pulse AUDIO repetidamente para seleccionar una opción de idioma/canal de audio.**

La información de idioma/canal se muestra en pantalla.



- Algunos discos DVD sólo le permiten cambiar el idioma de audio desde el menú del disco. Pulse **TOP MENU** o **MENU** para seleccionar.
- Para ajustar las preferencias de idioma de audio del DVD, consulte página 33.

Ampliación de la imagen

Mediante la función zoom, puede ampliar una parte de la pantalla por 2 ó 4 mientras mira un DVD, un título de vídeo DivX/WMV, Vídeo CD/Súper VCD, o mientras reproduce un disco JPEG.

1 Durante la reproducción, use el botón ZOOM para seleccionar el factor de zoom (Normal, 2x o 4x).

- Puesto que las imágenes de los discos DVD, Vídeo CD/Súper VCD, un título de vídeo DivX/WMV y JPEG tienen una resolución fija, la calidad de la imagen se deteriorará, especialmente con el factor de zoom 4x. Esto no es señal de mal funcionamiento.

2 Use los botones de dirección para modificar la zona ampliada.

Puede cambiar el factor de zoom y la zona ampliada durante la reproducción.

- Si el cuadro de navegación en la parte superior de la pantalla desaparece, vuelva a pulsar **ZOOM** para que aparezca.

Cambio de ángulos de cámara

Algunos discos DVD ofrecen escenas rodadas desde dos o más ángulos (compruebe la caja del disco si necesita más detalles).

Cuando se está reproduciendo una escena de varios ángulos, aparece el icono 🎥 en pantalla para hacerle saber que hay otros ángulos disponibles (esta opción puede desactivarse si lo prefiere; consulte *Ajustes Display* en la página 34).

- **Durante la reproducción, pulse 🎥 ANGLE para cambiar el ángulo.**

Visualización de la información de disco

Mientras se reproduce un disco se puede visualizar en la pantalla información de varias pistas, capítulos y títulos como, por ejemplo, el tiempo de reproducción transcurrido y restante.

- **Para mostrar/cambiar/ocultar la información mostrada, pulse repetidamente DISPLAY.**
  - Cuando un disco está reproduciéndose, la información aparece en la parte superior de la pantalla. Siga pulsando **DISPLAY** para cambiar la información mostrada.

Capítulo 6
Menús Audio Settings y Video Adjust

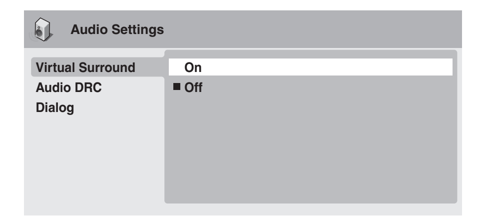
Menú Audio Settings

El menú **Audio Settings** le ofrece funciones para ajustar cómo van a sonar los discos.

1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Audio Settings' en la visualización en pantalla.



2 Seleccione y cambie los ajustes usando los botones ⬆/⬇/⬅/➡ (de dirección) y ENTER.



Audio DRC

- Ajustes: **High**, **Medium**, **Low**, **Off** *(predeterminada)*

Cuando se ven discos DVD Dolby Digital a bajo volumen, es fácil perder por completo los sonidos de volumen más bajos, incluso parte del diálogo. La activación Audio DRC (Dynamic Range Control) puede ayudar a recuperar los sonidos de volumen más bajo, al mismo tiempo que controla crestas de volumen alto.

La diferencia que oiga depende del material que esté escuchando. Si el material no tiene grandes variaciones del volumen, no notará mucho cambio.

 **Nota**

- Audio DRC sólo es efectivo con fuentes de audio Dolby Digital.
- Audio DRC sólo es efectivo a través de la salida digital cuando **Digital Out** (página 32) está en **On** y **Dolby Digital Out** (página 32) está en **Dolby Digital > PCM**.
- El efecto de Audio DRC depende también de los altavoces y la configuración del receptor AV.

Virtual Surround

- Ajustes: **On**, **Off** *(predeterminada)*

Active Virtual Surround para disfrutar de los efectos reales del sonido envolvente Surround con sólo dos altavoces.

 **Consejo**

- También puede usar el botón **SURROUND** del mando a distancia para activar Virtual Surround.

 **Nota**

- El audio PCM Lineal de 96 kHz se muestrea automáticamente a 48 kHz si se activa Virtual Surround.
- **Audio Output Mode** (página 36) debe ajustarse a **2 Channel** para poder utilizar Virtual Surround.
- Si el reproductor está enviando audio de flujo de bits Dolby Digital, DTS o MPEG (en otras palabras, sin conversión a PCM), Virtual Surround no tiene ningún efecto en el audio de la salida digital. Véase *Ajustes Digital Audio Out* en la página 32 para saber cómo configurar los formatos de salida digital.
- La calidad del efecto de sonido envolvente Surround varía según el disco.

Dialog

- Ajustes: **High**, **Medium**, **Low**, **Off** *(predeterminada)*

La función Dialog ha sido diseñada para que el diálogo sobresalga de los demás sonidos de fondo de las pistas de sonido.

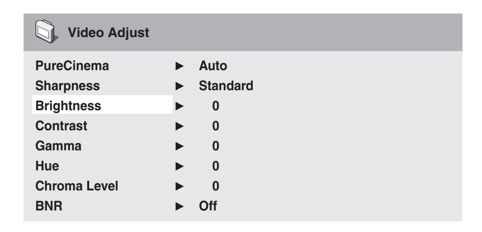
Menú Video Adjust

Desde la pantalla **Video Adjust** puede ajustar diversas configuraciones que afectan a la presentación de la imagen.

1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Video Adjust' en la visualización en pantalla.



2 Realice los ajustes usando los botones ⬆/⬇/⬅/➡ (de dirección) y ENTER.



Puede ajustar las configuraciones de calidad de imagen siguientes:

- **PureCinema** — Al visionar DVDs, PureCinema optimiza la calidad de la imagen. El ajuste predeterminado es **Auto**, pero si la imagen tiene un aspecto poco natural, cambie a **Video1** o **Video2**, según resulte más apropiado.
- **Sharpness** — Ajuste la nitidez de los bordes de la imagen (**Fine**, **Standard** *(predeterminado)*, **Soft**).
- **Brightness** — Ajusta el brillo general (**–20** a **+20**).
- **Contrast** — Ajusta el contraste entre claro y oscuro (**–16** a **+16**).
- **Gamma** — Ajusta la 'gradación' de la imagen (**–3** a **+3**).
- **Hue** — Ajusta el equilibrio rojo/verde (**green 9** a **red 9**).
- **Chroma Level** — Ajusta cómo aparecen de saturados los colores (**–9** a **+9**).
- **BNR** — Activa/desactiva la reducción del ruido (**On**, **Off** *(predeterminado)*).

Ajusta los valores de **Brightness**, **Contrast**, **Hue** y **Chroma Level** usando los botones ⬅/➡ (dirección izquierda/derecha).



3 Pulse ENTER para volver a la pantalla Video Adjust o HOME MENU para salir.

Español

Capítulo 7
Menú Initial Settings

Uso del menú Initial Settings

El menú Initial Settings proporciona ajustes de salida de audio y vídeo, bloqueo paterno y visualización, entre otras.

Si una opción aparece en color gris, esto significa que no puede cambiarse en ese momento. Esto es debido a que se está reproduciendo un disco. Detenga la reproducción del disco y cambie el ajuste.

1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Initial Settings'.



2 Use los botones de dirección y ENTER para seleccionar el ajuste y la opción deseada.
En las páginas siguientes se explican todo los ajustes y opciones.


Nota

- En la tabla siguiente, la opción predeterminada se encuentra marcada con una a •.
- Sólo necesitan realizarse los ajustes de **Digital Audio Out** si ha conectado la salida digital de este reproductor a un receptor AV u otro equipo.
- Verifique las instrucciones de funcionamiento suministradas con su otro equipo para ver qué formatos de audio digital son compatibles.
- Algunos ajustes, como **TV Screen**, **Audio Language** y **Subtitle Language** pueden ser anulados por el disco DVD. A menudo, estos ajustes también pueden hacerse desde el menú del disco DVD.
- Sólo necesita realizar los ajustes **HDMI Out** y **HDMI Color** si ha conectado el reproductor a un componente compatible con HDMI usando el conector HDMI.
- Los ajustes **Digital Audio Out**, **AV Connector Out** y **Speakers** no pueden realizarse si el reproductor está conectado a un componente compatible con HDMI usando el conector HDMI. Estos ajustes también pueden cambiarse automáticamente.

Ajustes Digital Audio Out

Ajuste	Opción	Significado
HDMI Out	**LPCM (2CH)**	Ajústelo si su monitor o dispositivo sólo admite entrada estéreo. Este ajuste convierte el sonido multicanales en 2 canales para la salida PCM lineal estéreo.
	LPCM (5.1CH)	Efectuar el ajuste si el monitor o dispositivo conectado empleando HDMI es compatible con formatos multicanal PCM lineal. Todas las señales de audio se emiten como formato PCM lineal de 5.1. (Use este ajuste si desea descodificar todos los caudales de bits mediante un reproductor.)
	Auto •	Las fuentes Dolby Digital, DTS, MPEG y SACD se procesan según el tipo de codificación, y las fuentes lineales PCM se oyen en su estado original.
	Off	No hay salida de sonido HDMI. Elija esta opción si desea cambiar los ajustes **Digital Audio Out** y **Speakers**.
Digital Out	**On •**	Sale audio digital por las salidas digitales. *Recuerde que no hay salida digital cuando se reproducen discos SACD y algunos discos DVD-Audio independientemente de este ajuste.*
	Off	No hay salida de audio digital.
Dolby Digital Out	**Dolby Digital •**	Cuando se reproduce un disco DVD Dolby Digital sale audio digital codificado con Dolby Digital.
	Dolby Digital > PCM	El audio Dolby Digital se convierte en audio PCM antes de salir.
DTS Out	**DTS •**	Cuando se reproduce un disco DTS se emite audio digital codificado con DTS. (Si su amplificador/receptor no es compatible con audio DTS, se emitirá ruido.)
	DTS > PCM	No se escuchará ningún sonido digital cuando se reproduzca un disco DTS. El sonido DTS se convierte en sonido PCM antes de emitirse.
Linear PCM Out	**Down Sample On •**	Los 96 kHz del sonido digital se convierten en 48 kHz para la salida digital. *Recuerde que los discos DVD-Audio de frecuencia de muestreo alta (192 kHz o 176,4 kHz) producen automáticamente un audio con menos frecuencia de muestreo por las salidas digitales.*
	Down Sample Off	El sonido digital de 96 kHz se emite en sus 96 kHz originales.
MPEG Out	**MPEG > PCM •**	El audio digital codificado con MPEG se convierte en audio PCM para la salida digital.
	MPEG	El audio digital codificado con MPEG sale en su estado original.

Ajustes Video Output

Ajuste	Opción	Significado
TV Screen *(Este ajuste afecta a la salida de vídeo analógica y HDMI. Consulte también Tamaños de pantalla y formatos de discos en la página 40.)*	**4:3 (Letter Box) •**	Ajústelo si tiene un televisor 4:3 convencional. Las películas de pantalla panorámica se muestran con franjas negras en la parte superior e inferior.
	4:3 (Pan & Scan)	Ajústelo si tiene un televisor 4:3 convencional. Las películas de pantalla panorámica se muestran con los lados cortados para que la imagen llene la pantalla.
	16:9 (Wide)	Ajústelo si tiene un televisor de pantalla panorámica.
	16:9 (Compressed)	Sólo puede seleccionarse cuando **Resolution (Max)** está en **1920x1080p**, **1920x1080i** o **1280x720p**. El vídeo en 4:3 puede visualizarse correctamente en un televisor de alta definición de 16:9 (con franjas negras a ambos lados de la pantalla).
AV Connector Out	**Video •**	Salida de vídeo normal (compuesto), compatible con todos los televisores.
	S-Video	Casi la misma calidad que RGB, pero puede mejores resultados si está usando un cable largo SCART.
	RGB	Si su televisor es compatible, este ajuste ofrece la mejor calidad de imagen. **Recuerde que al seleccionar este ajuste no hay salida por las tomas de los componentes.**
Resolution (Max) *(El valor predeterminado al conectar otro dispositivo usando un cable HDMI es 720x480p (NTSC) o 720x576p (PAL)).*	**1920x1080p**	Selecciónela si su televisor es compatible con vídeo de exploración progresiva 1920 x 1080 píxeles (índice de fotogramas a 24 Hz no compatible).
	1920x1080i	Selecciónela si su televisor es compatible con vídeo entrelazado de 1920 x 1080 píxeles.
	1280x720p	Selecciónela si su televisor es compatible con vídeo de exploración progresiva de 1280 x 720 píxeles.
	720x480p (NTSC)/ 720x576p (PAL)	Selecciónela si su televisor es compatible con vídeo de exploración progresiva de 720 x 480 píxeles (NTSC) / 720 x 576 píxeles (PAL).
	720x480i (NTSC)/ 720x576i (PAL) •	Selecciónela si su televisor es compatible con vídeo entrelazado de 720 x 480 píxeles (NTSC) / 720 x 576 píxeles (PAL).
HDMI Color	**Full range RGB**	Si los colores son flojos, esta opción proporciona colores más luminosos y un negro más profundo.
	RGB	Use este ajuste si los colores se ven demasiado intensos en el ajuste **Full range RGB**.
	Component •	Salida en formato de vídeo componente (ajuste predeterminado para dispositivos compatibles con HDMI).

Ajustes Language

Ajuste	Opción	Significado
Audio Language	**English •**	Si hay una pista de sonido en inglés en el disco, ésta se reproducirá.
	Idiomas mostrados	Si hay un idioma seleccionado en el disco, éste se reproducirá.
	Other Language	Seleccione para elegir un idioma diferente del visualizado (consulte página 41).
Subtitle Language *(Consulte también Visualización de archivos de subtítulos externos en la página 8).*	**English •**	Si hay subtítulos en inglés en el disco, se visualizarán.
	Idiomas mostrados	Si el idioma de subtítulos seleccionado está en el disco, se reproducirá.
	Other Language	Seleccione para elegir un idioma diferente del visualizado (consulte página 41).
DVD Menu Lang.	**w/Subtitle Lang. •**	Los menús de los discos DVD se visualizarán en el mismo idioma que el de los subtítulos que usted haya seleccionado, si es posible.
	Idiomas mostrados	Los menús de los discos DVD se visualizarán en el idioma seleccionado, si es posible.
	Other Language	Seleccione para elegir un idioma diferente del visualizado (consulte página 41).
Subtitle Display	**On •**	Los subtítulos se visualizan según el idioma de subtítulos que haya seleccionado (véase más arriba).
	Off	De forma predeterminada, los subtítulos están siempre desactivados al reproducir un disco DVD (recuerde que algunos discos anulan este ajuste).

Ajustes Display

Ajuste	Opción	Significado
OSD Language	**English •**	Las visualizaciones en pantalla del reproductor están en inglés.
	Idiomas mostrados	Las visualizaciones en pantalla se muestran en el idioma seleccionado.
Angle Indicator	**On •**	Durante las escenas de un DVD tomadas desde múltiples ángulos se visualiza un icono de cámara.
	Off	No se muestra indicación de múltiples ángulos.

Ajustes Options

Ajuste	Opción	Significado
HDMI Control	**On •**	Seleccione al usar la función de HDMI Control. Consulte *HDMI Control* en la página 5.
	Off	Seleccione al usar la función de HDMI Control. Consulte *HDMI Control* en la página 5.
Pure Audio Button	**Available**	La función Pure Audio Mode se activa y se desactiva con el botón **PURE AUDIO** del panel frontal.
	Unavailable •	El botón **PURE AUDIO** del panel frontal ya no funciona.
SACD Playback	**2ch Area •**	Selecciona el área de audio de 2 canales (estéreo) del disco SACD para la reproducción.
	Multi-ch Area	Selecciona el área de audio multicanal del disco SACD para la reproducción.
	CD Area	Selecciona el área de audio estándar de CD de un disco híbrido SACD/CD para la reproducción.
DVD Playback Mode	**DVD-Audio •**	Se puede reproducir todo el material de un disco DVD-Audio.
	DVD-Video	Sólo se reproduce la parte DVD-Vídeo de un disco DVD-Audio.
DTS Downmix	**STEREO •**	Convierte DTS para la salida de 2 canales en estéreo convencional. (Consulte también *DTS Downmix* en la página 35.)
	Lt/Rt	Convierte DTS para la salida en 2 canales y que sea compatible con decodificadores de matriz Dolby Surround. (Consulte también *DTS Downmix* en la página 35.)
Parental Lock	–	Consulte *Bloqueo paterno* en la página 35.
DivX VOD	**Display**	Consulte *Acerca de los contenidos DivX® VOD content* en la página 36.

Ajustes de los altavoces

Ajuste	Opción	Significado
Audio Output Mode	**2 Channel •**	El reproductor emite audio analógico en estéreo solamente. Consulte también *Modo de salida de audio* en la página 36.
	5.1 Channel	El reproductor emite audio analógico de 5.1 canales. Consulte también *Modo de salida de audio* en la página 36.
Speaker Distance	**–**	Especifique la distancia a sus altavoces desde su posición de escucha. Consulte también *Speaker Distance* en la página 39.
Speaker Installation	**–**	Especifique el número y tamaño de los altavoces de su sistema. Consulte también *Speaker Installation* en la página 39.

Bloqueo paterno

- Nivel predeterminado: **Off**; contraseña predeterminada: *ninguna*; Código de país/área predeterminado: **us (2119)**

Para tener cierto control sobre lo que ven sus hijos en su reproductor DVD, algunos discos DVD-Vídeo disponen de un nivel de bloqueo paterno. Si el reproductor se ha configurado a un nivel más bajo que el disco, el disco no se reproducirá.

Algunos discos admiten la función de código de país/área. El reproductor no reproduce ciertas escenas de esos discos, según el código de país/área ajustado.

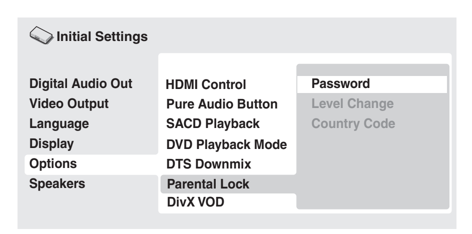

Nota

- No todos los discos usan Parental Lock, por lo que podrán reproducirse sin necesidad de introducir primero la contraseña.
- Si olvida su contraseña, deberá reconfigurar el reproductor para registrar una contraseña nueva (consulte *Restablecimiento del reproductor* en la página 41).

Registro de una contraseña nueva

Debe registrar una contraseña antes de poder cambiar el nivel de la opción Parental Lock o introducir un valor en Country code.

1 Seleccione 'Options' y, a continuación, 'Password'.



2 Use los botones numerados para introducir una contraseña de cuatro dígitos.
Los números que introduce se muestran como asteriscos (*) en pantalla.

3 Pulse ENTER para registrar la contraseña.
Volverá a la pantalla del menú **Options**.

Cambio de contraseña

Para cambiar la contraseña, confirme la contraseña existente y, a continuación, introduzca una nueva.

1 Seleccione 'Password Change'.

2 Use los botones numerados para introducir la contraseña existente y, a continuación, pulse ENTER.

3 Introduzca una contraseña nueva y pulse ENTER.
Esto registra la contraseña nueva. Volverá a la pantalla del menú Options.

Ajuste/cambio de Parental Lock

1 Seleccione 'Level Change'.

2 Use los botones numerados para introducir la contraseña y, a continuación, pulse ENTER.

3 Seleccione un nivel nuevo y pulse ENTER.
- Pulse ⬅ (flecha izquierda) repetidamente para bloquear más niveles (más discos requerirán la contraseña). Pulse ➡ (flecha derecha) para desbloquear niveles. No puede bloquear el nivel 1.

Esto registra el nivel nuevo. Volverá a la pantalla del menú **Options**.

Ajuste/cambio de código de país/área

Puede encontrar la *Lista de códigos de país/área* en la página 46.

1 Seleccione 'Country Code'.

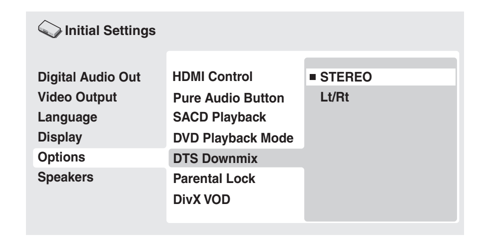
2 Use los botones numerados para introducir la contraseña y, a continuación, pulse ENTER.

3 Seleccione un código de país/área y pulse ENTER.
Hay dos maneras de hacer esto:
- Seleccione por letra de código: Use ⬆/⬇ (arriba/abajo) para cambiar el código de país/área.
- Selección por número de código: Pulse ➡ (flecha derecha) y utilice los botones numerados para introducir el código de país/área de cuatro dígitos.

El nuevo código de país/área quedará ajustado y volverá a aparecer la pantalla de menú **Options**. Recuerde que el nuevo código de país/área no se aplicará hasta que se inserte el siguiente disco (o se vuelva a introducir el disco actual).

DTS Downmix

- Ajuste predeterminado: **STEREO**



Si ha seleccionado **DTS > PCM** en **DTS Out** en la página 32 o **2 Channel** in **Audio Output Mode** en la página 34, puede elegir el modo en el que la señal se mezcla a PCM audio. **STEREO** convertirá la señal DTS a estéreo de 2 canales, mientras que **Lt/Rt** se convertirá en una señal de 2 canales compatible con decodificadores de matriz Dolby Surround. (Eso le permitirá escuchar sonido envolvente si su receptor AV o amplificador dispone de Dolby Pro Logic.)

Acerca de los contenidos DivX® VOD content

Para poder reproducir contenidos DivX VOD (vídeo bajo demanda) en este equipo, primero tiene que registrar el reproductor con su proveedor de contenidos DivX VOD. Para ello, hay que generar un código de registro DivX VOD y enviarlo al proveedor.



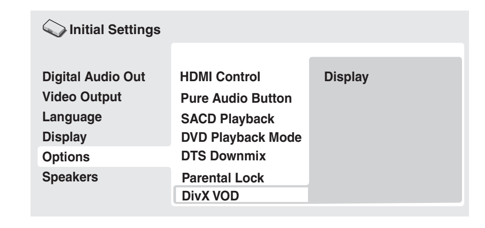
Importante

- Los contenidos DivX VOD están protegidos por el sistema DRM (Digital Rights Management). Esto quiere decir que los contenidos sólo se pueden reproducir en dispositivos específicos y registrados.
- Si introduce un disco con contenidos DivX VOD no autorizados para su reproductor, aparecerá el mensaje **"Authorization Error"** en pantalla y no se reproducirán los contenidos.
- La restauración de los ajustes de fábrica del reproductor (como se describe en *Restablecimiento del reproductor* en la página 41) no afecta al código de registro almacenado.

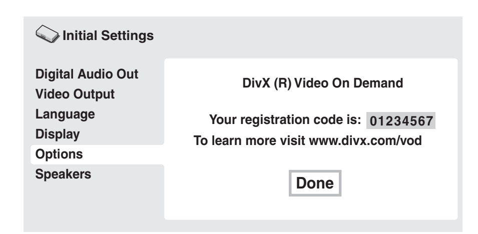
Visualización del código de registro DivX VOD

1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Initial Settings'.

2 Seleccione 'Options' y, a continuación, 'DivX VOD'.



3 Seleccione 'Display'.
Verá su código de registro de ocho dígitos.



Anote el código, ya que lo necesitará para registrarse con un proveedor de DivX VOD.

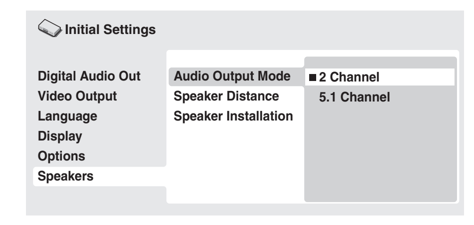
Reproducción de contenidos DivX® VOD

Algunos contenidos DivX VOD sólo se pueden reproducir un número determinado de veces. Cuando inserte un disco con este tipo de contenidos DivX VOD, verá el número de reproducciones restante en pantalla y tendrá la oportunidad de reproducir el disco (y, por tanto, reducir el número de reproducciones restante) o expulsarlo. Si inserta un disco cuyo contenido DivX VOD ha expirado (por ejemplo, el contenido no tiene reproducciones restantes), aparecerá el mensaje **"Rental Expired"**.

Si el contenido DivX VOD se puede reproducir ilimitadamente, podrá usarlo en el reproductor cuantas veces desee, y no aparecerá ningún mensaje.

Modo de salida de audio

- Ajuste predeterminado: **2 Channel**



Si conecta este reproductor a su amplificador utilizando las salidas analógicas de 5.1 canales (salidas delanteras, envolvente, central y de subgraves), seleccione **5.1 Channel**. Si sólo utiliza las salidas estéreo, seleccione **2 Channel**.



Nota

- Incluso aunque seleccione **5.1 Channel** en **Audio Output Mode**, sólo tendrá sonido de todos los altavoces cuando reproduzca un disco de 5.1 canales.
- Cuando seleccione **5.1 Channel**, sólo los canales delanteros derecho e izquierdo saldrán por las tomas **AUDIO OUT (2ch)**. Cambie a **2 Channel** si desea escuchar el audio estéreo convertido (por ejemplo, porque está escuchando a través de los altavoces incorporados del televisor).
- Cuando seleccione **5.1 Channel** no habrá salida digital al reproducir DVD-Audio.
- Si selecciona **2 Channel**, el audio Dolby Digital, DTS y MPEG se convierte a dos canales para que pueda escuchar todo el audio grabado en el disco. Con audio codificado con DTS, podrá elegir cómo se va a convertir la señal a PCM audio. Consulte *DTS Downmix* en la página 35 para cambiar el ajuste de la conversión.
- Algunos discos DVD-Audio no permiten la conversión de audio. Estos discos siempre emiten audio multicanal independientemente de los ajustes que se realicen aquí.

Acerca de los ajustes de la salida de audio

La tabla siguiente muestra cómo los ajustes de audio que realice en el menú Initial Settings (página 32) afectan a la salida procedente de las salidas analógicas de 2 y 5.1 canales y de las salidas digitales de varios tipos de discos.

Formato disco de audio		Ajuste del reproductor	Salidas analógicas frontales L/R[1]	Salidas envolvente L/R, central, subgraves	Conversión de salidas digitales PCM[2]	Bitstream[3]
DVD	**Dolby Digital**	2ch 5.1ch	Conversión a 2ch L/R frontal	— Salidas envolvente L/R, central, subgraves	Conversión a 2ch	Dolby Digital
	Karaoke Dolby Digital	2ch/5.1ch	Lzq./Dcha.	—	Lzq./Dcha.	Dolby Digital
	PCM lineal	2ch/5.1ch	Lzq./Dcha.	—	Lzq./Dcha.	Lzq./Dcha.
	DTS	2ch 5.1ch	Conversión a 2ch L/R frontal:	— Envolvente L/R, central, subgraves	Conversión a 2ch	DTS
	MPEG	2ch 5.1ch	Lzq./Dcha. L/R frontal:	— Envolvente L/R, central, subgraves	Lzq./Dcha.	MPEG
DVD-Audio		2ch 5.1ch	Conversión a 2ch[4] L/R frontal:	— Envolvente L/R, central, subgraves	Conversión a 2ch[5]	Conversión a 2ch[5]
DVD-RW (modo VR)		2ch/5.1ch	Lzq./Dcha.[6]	—	Lzq./Dcha.	Dolby Digital MPEG o PCM
Súper Audio CD		2ch 5.1ch	Conversión a 2ch L/R frontal:	— Envolvente L/R, central, subgraves	—	—
Audio CD/MP3/WMA/ MPEG-4 AAC		2ch/5.1ch	Lzq./Dcha.	—	Lzq./Dcha.	Lzq./Dcha.
DTS CD		2ch 5.1ch	Conversión a 2ch L/R frontal:	— Envolvente L/R, central, subgraves	Conversión a 2ch	DTS
Vídeo CD/Súper VCD		2ch/5.1ch	Lzq./Dcha.	—	Lzq./Dcha.	Lzq./Dcha.

1. *Cuando se ha seleccionado* **2 Channel** *en* **Audio Output Mode***, las tomas* **AUDIO OUT (5.1ch) FRONT L/R** *actuan como un segundo par de salidas de audio estéreo.*
2. **Dolby Digital > PCM**, **DTS > PCM** *o* **MPEG > PCM** *ajuste* (página 32).
3. **Dolby Digital**, **DTS** *o* **MPEG** *ajuste* (página 32).
4. *La salida de los discos que prohíben la conversión será de 5.1 canales aunque se seleccione* **2 Channel** *como ajuste en* **Audio Output Mode** *setting* (página 36).
5. *Los discos que prohíben la conversión también silencian la salida digital.*
6. *Cuando se selecciona* **5.1 Channel** *en* **Audio Output Mode***, las fuentes mono únicamente se escuchan desde el altavoz central.*

Español

Acerca de los ajustes de salida de audio HDMI

La tabla siguiente muestra cómo los ajustes de sonido que se realizan en las pantallas **HDMI OUT** (página 32) y **Audio Output Mode** (página 36) afectan a la salida HDMI en distintos tipos de discos.

Formato disco de audio		Ajuste HDMI Out		
		LPCM (2CH)	**LPCM (5.1CH)**	**Auto**
DVD	**Dolby Digital**[1]	Conversión a 2ch	5.1ch[2]	Dolby Digital[3]
	Dolby Digital (karaoke)	Lzq./Dcha.	5.1ch[2]	Dolby Digital[3]
	PCM lineal[1]	Lzq./Dcha.	Lzq./Dcha.	Lzq./Dcha.
	DTS	Conversión a 2ch	5.1ch[2]	DTS[3]
	MPEG[1]	Lzq./Dcha.	5.1ch[2]	MPEG[3]
DVD-Audio (con CPPM)[4]		Lzq./Dcha. o conversión 2ch[5]	5.1ch[2]	5.1ch[2]
DVD-Audio (con CPPM)		Lzq./Dcha. o conversión 2ch[5]	5.1ch[2]	5.1ch[2]
Súper Audio CD[6]		Lzq./Dcha.	5.1ch[2]	5.1ch (DSD)[2,3]
Audio CD/MP3/WMA/MPEG-4 AAC		Lzq./Dcha.	Lzq./Dcha.	Lzq./Dcha.
DTS CD		Lzq./Dcha.	5.1ch[2]	DTS[3]
Vídeo CD/Súper VCD		Lzq./Dcha.	Lzq./Dcha.	Lzq./Dcha.

1. *Estos formatos incluyen los discos DVD-RW.*
2. *Si el dispositivo HDMI que está empleando no es compatible con formatos multicanal, la señal de salida será la misma que la del ajuste* **LPCM (2CH)**.
3. *Si el dispositivo HDMI que está usando no es compatible con estos formatos comprimidos, la señal se emitirá como PCM lineal.*
4. *Si el componente conectado no es compatible con DVD-Audio (CPPM), no será posible emitir las fuentes de DVD-Audio y SACD con control de copia CPPM desde la conexión HDMI (consulte Salida HDMI con fuentes de DVD-Audio y SACD abajo si necesita más detalles al respecto).*
5. *Si los discos prohíben la conversión, emítalos por los canales* **AUDIO OUT (5.1ch) FRONT L/R**.
6. *Si el dispositivo HDMI conectado no es compatible con contenido de audio protegido (como DVD-Audio o SACD), no se emitirá audio SACD del terminal HDMI.*

Salida HDMI con fuentes de DVD-Audio y SACD

La manera en la que se emitirán las fuentes audio desde el terminal HDMI depende de las especificaciones del componente conectado.

Especificación de los componentes		Componente de ejemplo	Formato de disco (DVD-Audio o SACD)	
			2ch	**5.1ch**
Componente/ salida	**SACD, DVD-Audio y 5.1 canales compatible con HDMI**[1]	VSX-LX70 VSX-LX60	2ch	5.1ch[2]
	DVD-Audio y 5.1 canales compatible con HDMI[1]	VSX-AX4ASi-S VSX-AX2AS-S	2ch	5.1ch[2]
	DVD-Audio y 2 canales compatible con HDMI[1]	PDP-5080XD PDP-4280XD	2ch	Lzq./Dcha. o conversión 2ch[3]
	Incompatible con DVD-Audio en HDMI[1]	PDP-505XDF PDP-505HDE	Sin sonido[4]	Sin sonido[4]

1. *Esta unidad comprueba la especificación del componente conectado (como pueda ser la velocidad de muestreo/limitaciones para multicanal y compatibilidad con contenido de audio protegido) y emite la señal de forma consecuente. Recuerde que 'DVD-Audio compatible' indica la compatibilidad con contenido de audio protegido. 'SACD compatible' indica la compatibilidad con señales DSD.*
2. *Si selecciona* **LPCM (2CH)** *en el ajuste* **HDMI Out** (página 32), *las fuentes DVD-Audio multicanal se convertirán a estéreo. (En los casos en los que la conversión esté prohibida, sólo se emiten los canales delanteros izquierdo/derecho). Para fuentes SACD, se selecciona el área de audio SACD en 2 canales (estéreo). Si la resolución de salida de vídeo es de 480i, 576i, 480p o 576p, es posible que la salida de audio se limite a 2 canales (dependiendo del componente conectado).*
3. *En los casos en los que la conversión esté prohibida, sólo se emiten los canales frontales izquierdo/derecho.*
4. *Si aparece CPPM en el visualizador del panel frontal, significa que no es posible emitir las fuentes de DVD-Audio con control de copia CPPM a través la conexión HDMI. Los discos sin protección CPPM se limitan a salida de 2 canales.*

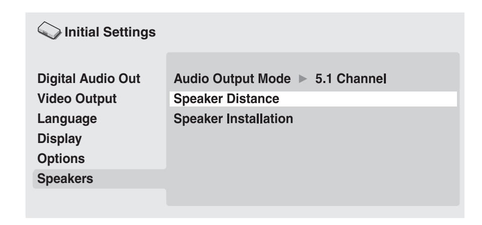
Speaker Distance

- Ajustes predeterminados: todos los altavoces **3.0m**

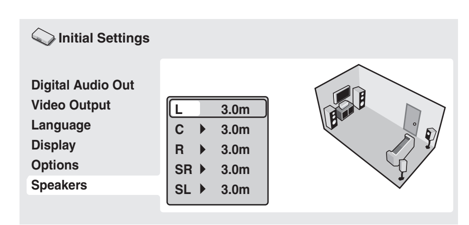
Sólo necesita realizar este ajuste si conectó este reproductor a su amplificador utilizando las salidas analógicas de 5.1 canales.

Estos ajustes no afectan a ninguna salida de audio digital.

Para obtener el mejor sonido envolvente de su sistema, debería ajustar la distancia de los altavoces desde su posición de audición.



1 Use ⬆/⬇ (flecha arriba/abajo) para seleccionar un altavoz.
- Los altavoces **L** y **R** están emparejados. No puede configurarlos independientemente.



2 Pulse ➡ (flecha derecha) para cambiar la distancia del altavoz a la distancia del altavoz resaltado.

3 Use ⬆/⬇ (flecha arriba/abajo) para seleccionar la distancia.
- Cuando cambie los ajustes de distancia del altavoz frontal izquierdo (**L**) o derecho (**R**), las distancias de todos los demás altavoces cambiarán en conformidad.
- Las distancias de los altavoces frontales izquierdo/derecho (**L**/**R**) pueden ajustarse entre 30 cm y 9 m en incrementos de 30 cm.
- El altavoz central (**C**) puede ajustarse desde –2,1 m a 0 m en relación a los altavoces frontales izquierdo/derecho.
- Los altavoces de sonido envolvente izquierdo/derecho (**SL**/**SR**) pueden ajustarse de –6,0 m a 0 m en relación a los altavoces frontales izquierdo/derecho.
- No puede ajustar la distancia del altavoz de subgraves (**SW**).

4 Pulse ⬅ (flecha izquierda) para regresar a la lista de altavoces si desea modificar otro altavoz o pulse ENTER para salir de la pantalla Speaker Distance.



Nota

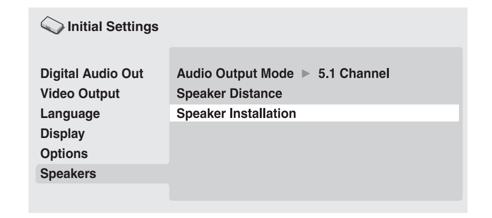
- Durante la reproducción de discos MPEG-audio and DVD-Vídeo, los ajustes efectivos de las distancias de los altavoces **C**, **SL** y **SR** son de -0,9 m a 0 m en relación a los altavoces frontales derecho/izquierdo.
- Los ajustes **Speaker Distance**no afectan la reproducción SACD.

Speaker Installation

- Ajustes predeterminados: **L/R: Large** | **C: Large** | **SL/SR: Large**| **SW: On**

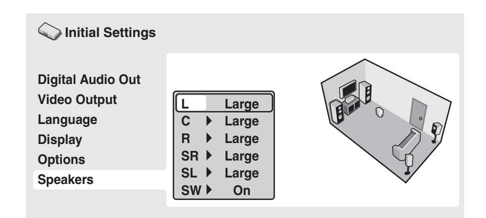
Sólo necesita realizar este ajuste si conectó este reproductor a su amplificador utilizando las salidas analógicas de 5.1 canales.

Este ajuste no afecta a la salida de audio digital.



Use la pantalla **Speaker Installation** para comunicar al reproductor qué clase de altavoces ha conectado.

1 Use los botones ⬆/⬇ (flecha arriba/abajo) para seleccionar un altavoz.
- Los altavoces **L** y **R**, y **SL** y **SR** están emparejados. No puede configurarlos independientemente.



2 Pulse ➡ (flecha derecha) para modificar el altavoz seleccionado.

3 Use los botones ⬆/⬇ (flecha arriba/abajo) para cambiar el ajuste actual.
- Puede ver el efecto de sus cambios en la gráfica de sala a la derecha de la pantalla.
- Excepto para el altavoz de subgraves, puede configurar el tamaño de los altavoces a **Large** o **Small**. Si el cono del altavoz principal es de 12 cm o más, seleccione **Large**. De lo contrario, seleccione **Small** (o **Off** si no tiene ese altavoz).
- Si ajusta en **Small** los altavoces frontales **L** y **R**, los altavoces centrales y de sonido envolvente se ajustarán automáticamente a **Small** y el altavoz de subgraves en **On**.
- Sólo pueden seleccionarse **On** o **Off** en el altavoz de subgraves.

4 Pulse ⬅ (flecha izquierda) para regresar a la lista de altavoces si desea modificar otro altavoz o pulse ENTER para salir de la pantalla Speaker Installation.

Capítulo 8

Información adicional

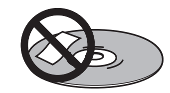
Cuidados del reproductor y los discos

General

Sujete el disco por los bordes o por el agujero central y el borde.

Cuando no use un disco, introdúzcalo en su funda y guárdelo en posición vertical. Evite dejar los discos en ambientes demasiado fríos, húmedos o calientes (y bajo la luz solar directa).

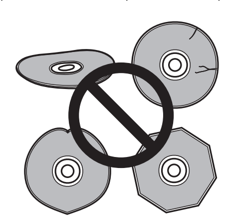
No pegue papeles ni pegatinas en los discos. No utilice un lapicero, bolígrafo ni otro instrumento de escritura puntiagudo para escribir en el disco.



No utilice etiquetas autoadhesivas en los discos porque podrán ser la causa de que el disco se doble un poco durante la reproducción, causando distorsión en la imagen y en el sonido.

Discos dañados o de formas irregulares

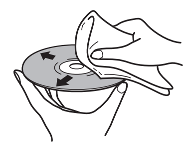
No use discos con muescas ni hendiduras, deformados o dañados de otra forma porque podrán estropear el reproductor.



Este reproductor ha sido diseñado para usar sólo discos convencionales, totalmente circulares. No utilice discos de otras formas. Pioneer renuncia a cualquier responsabilidad relacionada con el uso de discos con otras formas.

Limpieza de los discos

Las huellas dactilares y el polvo de los discos pueden alterar la reproducción. Limpie con un paño blando y seco, pasándolo suavemente desde el centro del disco hacia el borde exterior como se muestra a continuación.



Si necesita limpiar el disco más a fondo, use un trapo empapado en alcohol o un equipo de limpieza para CD/DVD disponible en los comercios. No use nunca bencina, disolvente u otros agentes de limpieza, incluidos los productos diseñados para la limpieza de discos de vinilo.

Limpieza del exterior de la unidad

Desenchufe la unidad antes de limpiarla.

Utilice un paño seco para limpiar el polvo o suciedad. Si la superficie está muy sucia, limpie con un paño suave empapado de un limpiador neutro diluido en cinco o seis partes de agua y bien escurrido, y a continuación, pase un paño seco.

No emplee cera para muebles u otros productos de limpieza. No use nunca diluyentes, bencina, aerosoles de insecticidas u otros productos químicos encima o cerca de la unidad.

Si utiliza un paño de limpieza impregnado con algún producto químico, lea cuidadosamente las instrucciones antes de usarlo. Estos paños pueden dejar manchas en superficies brillantes. Si esto ocurriera, frote con un paño limpio.

Limpieza de la lente lectora

La lente del reproductor de DVD no debería ensuciarse en su uso normal, pero si por alguna razón hay un fallo en su funcionamiento debido a polvo o suciedad, contacte con el centro de servicio autorizado por Pioneer más cercano. No recomendamos usar productos de limpieza para lentes de reproductores CD.

Condensación

Es posible la formación de condensación dentro del reproductor si se trae del exterior a una habitación caliente o si la temperatura de la sala aumenta con rapidez. Aunque la condensación no dañará el reproductor, sí que afectará su rendimiento. Deje que se aclimate a una temperatura más elevada durante una hora aproximadamente antes de encenderlo.

Desplazamiento del reproductor

Si necesita desplazar el reproductor, pulse primero el botón ⏻ **STANDBY/ON** en el panel frontal o en el control remoto para apagar el reproductor. Espere hasta que desaparezca del visualizador la palabra **"-OFF-"** y, a continuación, desenchufe el cable de alimentación. Nunca levante o mueva la unidad durante la reproducción, ya que los discos giran a una velocidad alta y pueden dañarse.

Precaución si la unidad se instala en un rack con puerta de cristal

No presione el botón ⏏ **OPEN/CLOSE** en el control remoto para abrir la bandeja de disco mientras la compuerta está cerrada. La compuerta obstaculizará el movimiento de la bandeja de disco, y la bandeja podría resultar dañada.

Tamaños de pantalla y formatos de discos

Existen discos de DVD-Vídeo en diferentes proporciones dimensionales de pantalla, desde programas de televisión, que normalmente son 4:3, a películas de pantalla ancha CinemaScope, con una dimensión proporcional de hasta 7:3.

Los televisores también poseen dimensiones diferentes; formato 'estándar' 4:3 y pantalla ancha 16:9.

Usuarios de televisores de pantalla ancha

Si tiene un televisor de pantalla ancha el ajuste **TV Screen** (página 33) de este reproductor debería ajustarse a **16:9 (Wide)** o **16:9 (Compressed)**.

Cuando visione discos grabados en formato 4:3 con el ajuste **16:9 (Wide)**16:9 (ancho), puede usar los controles del televisor para seleccionar la presentación de la imagen. El televisor puede ofrecer varias opciones de zoom y expansión. Para más información, lea las instrucciones del televisor.

Observe que las proporciones dimensionales de algunas películas son más anchas de 16:9, y aunque tenga un televisor de pantalla ancha, estos discos se reproducirán en un estilo tipo 'buzón' con franjas negras en la parte superior e inferior de la pantalla.

Usuarios de televisores estándar

Si tiene un televisor estándar, el valor **TV Screen** (página 33) de este reproductor debería ajustarse a **4:3 (Letter Box)** o **4:3 (Pan & Scan)**, dependiendo de sus preferencias.

Con **4:3 (Letter Box)**, los discos de pantalla ancha aparecen con franjas negras en la parte superior e inferior.



Con **4:3 (Pan & Scan)**, los discos de pantalla ancha aparecen con los laterales izquierdo y derecho recortados. Aunque la imagen aparece más grande, en realidad no la ve entera.



Recuerde que muchos discos de pantalla ancha anulan los valores del reproductor, por lo que el disco aparece en formato tipo buzón a pesar del valor seleccionado.



- Usando **16:9 (Wide)** o **16:9 (Compressed)** con un televisor estándar con formato 4:3 ó 4:3 con un televisor de pantalla ancha, dará como resultado una imagen distorsionada.

Ajustes del televisor

Los ajustes predeterminados de este reproductor son los de **AUTO** y excepto en los casos en los que observe que la imagen aparece distorsionada al reproducir algunos discos, debería dejarla en **AUTO**. Si la imagen aparece distorsionada con algunos discos, ajuste el televisor para que coincida con la región o país del sistema. Aunque si lo hace, puede restringir los tipos de disco que puede ver. La tabla siguiente muestra qué tipos de discos son compatibles con cada ajuste (**AUTO**, **NTSC** y **PAL**).

1 Si el reproductor está encendido, pulse ⏻ STANDBY/ON para ponerlo en el modo de espera.

2 Usando los controles del panel frontal, mantenga pulsado ►► ►►I y, a continuación, pulse ⏻ STANDBY/ON para encender el televisor.
El televisor cambia de esta manera:

- **AUTO → NTSC**
- **NTSC → PAL**
- **PAL → AUTO**



- Debe conmutar el reproductor al modo de espera (pulse ⏻ **STANDBY/ON**) antes de cada cambio.

Disco Tipo		Ajustes del reproductor		
	Formato	NTSC	PAL	AUTO
DVD/Súper VCD/ Vídeo CD/vídeo DivX/ WMV	NTSC	NTSC	PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL
CD/MP3/WMA/ MPEG-4 AAC/JPEG sin disco	—	NTSC	PAL	NTSC o PAL

Restablecimiento del reproductor

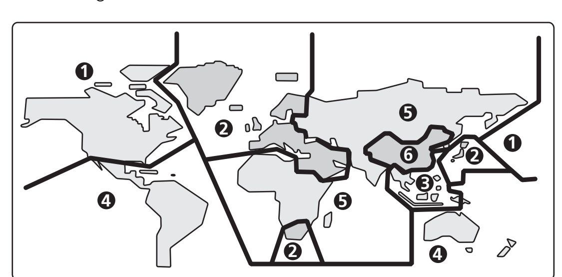
Use este procedimiento para restablecer todos los ajustes del reproductor a los predeterminados de fábrica.

1 Active el reproductor en modo de espera.

2 Usando los botones del panel frontal, mantenga pulsado el botón ■ (parada) y pulse⏻ STANDBY/ON para volver a encender el reproductor.
Todos los ajustes del reproductor quedan reajustados.

Regiones DVD-Vídeo

Todos los discos de DVD-Vídeo tienen una marca de región en la funda que indica las regiones del mundo con las que el disco es compatible. El reproductor de DVD tiene también una marca de región, que podrá encontrar en el panel posterior. Los discos de regiones no compatibles no se reproducirán en este reproductor. En este caso, en la pantalla aparecerá la advertencia **"Incompatible disc region number. Can't play disc"**. Los discos marcados **ALL** se reproducirán en cualquier reproductor. El siguiente dibujo muestra las distintas regiones DVD del mundo.



Selección de idiomas mediante la lista de código de idiomas

Algunas de las opciones de idiomas (como **DVD Menu Lang.** en Initial Settings) le permiten configurar el idioma preferido entre los 136 idiomas de la lista de código de idiomas de *Lista de código de idiomas* en la página 46.

1 Seleccione 'Other Language'.

2 Use los botones ⬅/➡ (dirección izquierda/derecha) para seleccionar una letra de código o un número de código.

3 Use los botones ⬆/⬇ (dirección arriba/abajo) para seleccionar una letra de código o un número de código.
Consulte *Lista de código de idiomas* en la página 46 para obtener una lista completa de idiomas y códigos.

Solución de problemas

La operación incorrecta se confunde a menudo con un problema o un fallo de funcionamiento. Si piensa que algo funciona mal con este componente, compruebe los puntos de abajo. Algunas veces, el problema puede estar en otro componente. Inspeccione los otros componentes y los aparatos eléctricos que esté utilizando. Si el problema no se puede solucionar después de comprobar los puntos indicados abajo, solicite al centro de servicio autorizado por Pioneer o a su distribuidor que realicen los trabajos de reparación necesarios.

Problema	Remedio
El disco no se reproduce o sale expulsado automáticamente después de cargarlo.	• Asegúrese de que el disco esté limpio y no este dañado (página 40). • Asegúrese de que el disco sea cargado con la cara de la etiqueta hacia arriba y bien alineado en la guía de la bandeja del disco. • El número de región no es compatible: Si el número de región de un disco DVD-Vídeo no concuerda con el número del reproductor, el disco no se podrá utilizar (página 41). En este caso, en la pantalla aparecerá la advertencia “Incompatible disc region number. Can’t play disc” is displayed on screen. • Condensación en el interior del reproductor: Deje que se evapore la condensación. Evite utilizar el reproductor cerca de un acondicionador de aire. • El disco ha sido cargado al revés: Vuelva a cargar el disco con la cara de la etiqueta hacia arriba. • Un Súper VCD que no cumple con las normas IEC no se puede reproducir normalmente.
La reproducción DVD-Audio se detiene.	• El disco puede ser una copia ilegal.
La reproducción de imagen se detiene y los botones de control no se pueden utilizar.	• Pulse ■ **STOP** y, a continuación, inicie de nuevo la reproducción (► **PLAY**). • Mantenga pulsado el botón ⏻ **STANDBY/ON** en el panel frontal durante unos 10 segundos para apagar la unidad y, a continuación, púlselo de nuevo para encenderlo. • Apague el aparato una vez, desenchufe de la toma de alimentación, vuelva a enchufarlo y encienda de nuevo el aparato con el botón ⏻ **STANDBY/ON** del panel frontal.
Los nuevos ajustes realizados en los menús de la pantalla Setup mientras se reproduce un disco no son efectivos.	• Algunos ajustes se pueden cambiar mientras se reproduce un disco, pero no se activan hasta que se para el disco y vuelve a reproducirse: Pulse ■ **STOP** y, a continuación, reinicie la reproducción (► **PLAY**).
Se cancelan los ajustes.	• Cuando se interrumpe la alimentación debido a un fallo en la misma o a que se desenchufa el cable de alimentación, los ajustes se cancelarán: Pulse ⏻ **STANDBY/ON** en el panel frontal para apagar el reproductor. Espere a que desaparezca del visualizador la palabra **“-OFF-”**y, a continuación, desenchufe el cable de alimentación.
Parece que no funciona el mando a distancia.	• El mando a distancia está demasiado lejos del reproductor, o el ángulo formado con el sensor de control remoto es demasiado grande: Utilice el mando a distancia dentro de su distancia de funcionamiento (página 18). • Las pilas están gastadas: Ponga unas nuevas (página 6). • La toma **CONTROL IN** del panel posterior está conectada: Apunte con el mando a distancia al componente conectado para controlar este reproductor (página 13). • Cuando el Startup Navigator está funcionando, todos los botones excepto ⏏ **OPEN/CLOSE**, **⬆/⬇/⬅/➡**, **ENTER** y **RETURN** no funcionarán.
No hay imagen ni color.	• Conexiones de vídeo incorrectas: Compruebe que las conexiones estén bien realizadas y las clavijas introducidas completamente. Compruebe también el cable de vídeo por si está dañado. • Ajustes del televisor/monitor o amplificador AV no correctos: Compruebe el manual de instrucciones del equipo conectado. • La resolución de salida está ajustada a 1080p/1080i/720p/576p/480p pero su televisor/monitor no es compatible con estos formatos: Consulte *Cambio de la salida de vídeo a 576i/480i usando los controles del panel frontal* en la página 12 para saber cómo ponerla en **576i/480i**. • Compruebe que el indicador **PURE AUDIO** no estaba encendido. Si lo está, pulse el botón **PURE AUDIO** (Consulte también *Panel frontal* en la página 16).
La pantalla se alarga o el aspecto no cambia.	• Ajuste **TV Screen** del menú **Initial Settings** incorrecto. Consulte *Tamaños de pantalla y formatos de discos* en la página 40 para saber como realizar correctamente el ajuste para su televisor/monitor.
Distorsión de imagen durante la reproducción o imagen oscura.	• Este reproductor es compatible con la protección contra el copiado de Macro-Vision System. Algunos discos incluyen una señal para impedir el copiado, y cuando se introduce este tipo de disco y se reproduce, en algunas secciones de la imagen pueden aparecer franjas, etc. dependiendo del televisor. Esto no es señal de mal funcionamiento. • Debido a los circuitos de protección contra el copiado del reproductor, la conexión de este aparato a través de una videograbadora o receptor AV podrá impedir la grabación o causar problemas en la imagen. Esto no es señal de mal funcionamiento. • Compruebe si el televisor está debidamente ajustado (página 41).
La pantalla del panel frontal está apagada o no muestra nada.	• Compruebe la opción FL DIMMER. Cambie la opción con el botón **FL DIMMER** situado en el control remoto (página 18).

Problema	Remedio
No hay audio o éste sale distorsionado.	• No sale sonido durante la reproducción a cámara lenta ni cuando se exploran otros discos que no sean Audio CDs y SACDs. • Algunos discos DVD no san salida a audio digital: Cambie su amplificador a las salidas analógicas del reproductor. • Compruebe que el disco esté limpio y no esté dañado (página 40). • Compruebe que todas las clavijas estén firmemente introducidas. • Compruebe que las clavijas y terminales no tengan suciedad, óxido, etc., y límpielas si es necesario. Compruebe también el cable por si está dañado. • Asegúrese de que la salida del reproductor no esté conectada a las entradas fonográficas (giradiscos) del amplificador. • Compruebe los ajustes de su amplificador/receptor (volumen, función de entrada, ajustes de los altavoces, etc.).
El audio analógico está bien, pero parece que no hay señal de audio digital.	• Asegúrese de que **Digital Out** (página 32) está ajustado a **On**. • Compruebe que **Dolby Digital Out**, **DTS Out** y **MPEG Out** (página 32) son adecuadas para su amplificador/receptor: Compruebe el manual de instrucciones de su amplificador/receptor. • Los discos SACD y algunos DVD-Audio no pueden emitir audio digital. Escuche por las salidas de audio analógico del reproductor. • Cerciórese de que el indicador **PURE AUDIO** no está encendido. Si lo está, pulse el botón **PURE AUDIO** (Consulte también *Panel frontal* en la página 16).
Hay una diferencia notable entre el volumen de DVD y CD.	• Esto se debe a las diferencias en el formato de audio y no es fallo de funcionamiento.
No se puede reproducir audio multicanal.	• Asegúrese de que **Audio Output Mode** (página 36) está ajustado a **5.1 Channel**. • Cerciórese de que **Dolby Digital Out**, **DTS Out** y **MPEG Out** (página 32) son adecuados para su amplificador/receptor: compruebe el manual de instrucciones de su amplificador/receptor. • Los DVD-Audio y SACDs no emiten audio digital multicanal. Escuche por las salidas analógicas del reproductor. • Cerciórese de que los ajustes de la pantalla **Speaker Installation** sean correctos (página 34). • Compruebe las opciones de audio disponibles desde el menú del disco.
No se puede oír el audio de frecuencia de muestreo alta por la salida digital.	• Asegúrese de que **Linear PCM Out** (página 32) está ajustado a **Down Sample Off**. • Como medida de protección contra el copiado, algunos DVDs no san salida a audio de 96 kHz. En estos casos, aunque se seleccione **Down Sample Off**, el reproductor dará salida automáticamente al audio a 48 kHz. Esto no es señal de mal funcionamiento.
No se puede emitir audio digital en 192 kHz ni 176.4 kHz.	• El reproductor no da salida a audio digital con esta frecuencias de muestreo. La salida digital se muestrea automáticamente en sentido descendente.
No se puede emitir audio digital en 96 kHz o 88.2 kHz.	• Cerciórese de que **Linear PCM Out** (página 32) está ajustado a **Down Sample Off**. • Algunos discos están protegidos contra la copia digital y no emiten audio digital con una frecuencia de muestreo alta. En este caso, la frecuencia se muestrea en sentido descendente de forma automática.
No se emiten señales de audio DTS de DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL/ OPTICAL).	• Si esta unidad está conectada a un amplificador no compatible con DTS o descodificador usando un cable de audio digital, ajuste **DTS Out** (página 32) a **DTS > PCM**. Si no hace esto saldrá ruido cuando reproduzca un disco DTS. • Si esta unidad se conecta a un decodificador o amplificador compatible con DTS utilizando un cable de audio digital, compruebe los ajustes del amplificador y si ese cable está bien conectado.
La mezcla de audio no suena bien o suena incompleta (no se oye el diálogo, por ejemplo).	• Asegúrese de que **Audio Output Mode** (página 36) está ajustado a **2 Channel** si ha realizado conexiones a las entradas estéreo de su amplificador o televisor.
El audio grabado en un disco Súper VCD no se emite debidamente.	• Si el audio se cambia a **"2"** cuando se reproduce un Súper VCD que sólo contiene pistas de sonido estéreo, puede que no haya sonido en absoluto. Pulse **AUDIO** para cambiar la pista de sonido.
No se puede oír el efecto de Virtual Surround.	• Virtual Surround no funciona con SACD o DVD-Audio. • El efecto Virtual Surround sólo se emite a través de las salidas de audio analógicas **AUDIO OUT (2ch)**. • Asegúrese de que **Audio Output Mode** (página 36) está ajustado a **5.1 Channel**. • La eficacia de Virtual Surround depende del disco.
El aparato se enciende automáticamente.	• El aparato puede encenderse cuando lo controle desde un televisor conectado. Si no desea que este aparato se encienda de este modo, ajuste el **HDMI Control** (página 34) a **Off**.
El aparato se apaga automáticamente.	• El aparato puede apagarse cuando lo controle desde un televisor conectado. Si no desea que este aparato se apague de este modo, ajuste el **HDMI Control** (página 34) a **Off**.
Su televisor y sistema AV cambian entradas automáticamente.	• El televisor y el sistema AV pueden cambiar entradas automáticamente en respuesta al inicio de la reproducción en esta unidad o a la visualización de la pantalla GUI (ej. Disc Navigator). Si no desea que su televisor y sistema AV cambien entradas de esta manera, ajuste **HDMI Control** (página 34) a **Off**.

Español

Solución de problemas relacionados con la interfaz HDMI

Problema	Remedio
No hay salida de sonido HDMI.	• Compruebe si **HDMI Out** (página 32) está ajustado a **Off**. • Esta unidad ha sido diseñada para ser compatible con HDMI (interfaz multimedia de alta definición). Según el componente que haya conectado, se podrían producir transferencias de señales inestables. • Si el indicador HDMI del panel frontal está encendido: – No oirá ningún sonido de la salida HDMI si la fuente sólo es compatible con DVI/HDCP. • Si el indicador HDMI del panel frontal está apagado: – Asegúrese de haber seleccionado este reproductor como entrada de HDMI en los ajustes del componente utilizado. Para hacerlo, es posible que tenga que consultar el manual de instrucciones del componente. – Compruebe que el cable HDMI está conectado correctamente y no está dañado. – Compruebe que los componentes conectados mediante la interfaz HDMI están encendidos y son compatibles con HDMI. • Compruebe que el indicador **PURE AUDIO** no está encendido. Si lo está, pulse el botón **PURE AUDIO** (Consulte también *Panel frontal* en la página 16).
No hay salida de vídeo HDMI.	• Asegúrese de haber seleccionado este reproductor como entrada de HDMI en los ajustes del componente utilizado. Para hacerlo, es posible que tenga que consultar el manual de instrucciones del componente. • Compruebe que el cable HDMI está conectado correctamente y no está dañado. • Compruebe que los componentes conectados mediante la interfaz HDMI están encendidos y son compatibles con HDMI. • Esta unidad ha sido diseñada para ser compatible con HDMI (interfaz multimedia de alta definición). Según el componente que haya conectado, el uso de una conexión DVI puede traducirse en transferencias de señales inestables. • Asegúrese de que la resolución de este reproductor corresponde a la del componente conectado mediante HDMI. Consulte *Resolution (Max)* en la página 33 para cambiar la resolución HDMI. Si desea reajustar la resolución de salida, consulte *Restauración de los ajustes de fábrica de la resolución de salida con conexión HDMI* en la página 15. • Cerciórese de que el indicador **PURE AUDIO** no está encendido. Si lo está, pulse el botón **PURE AUDIO** (Consulte también *Panel frontal* en la página 16). • Dependiendo del cable HDMI que esté usando, la salida 1080p puede no aparecer correctamente.
No hay sonido HDMI multicanal.	• Asegúrese de que **HDMI Out** (página 32) se encuentra configurada en **Auto** o **LPCM (5.1CH)** y que **SACD Playback** (página 34) está configurada en **Multi-ch Area**. Consulte también *Acerca de los ajustes de salida de audio HDMI* en la página 38 y *Salida HDMI con fuentes de DVD-Audio y SACD* en la página 38.
Un componente DVI (con HDCP) conectado no funciona con este reproductor.	• Esta unidad ha sido diseñada para ser compatible con HDMI (interfaz multimedia de alta definición). Según el componente que haya conectado, el uso de una conexión DVI puede traducirse en transferencias de señales inestables.
HDMI Control no funciona.	• Cerciórese de que el cable HDMI está firmemente conectado. • Asegúrese de que **HDMI Control** (página 34) está ajustado a **On**. • Asegúrese de que el HDMI Control de los componentes conectados está activado (On). Si necesita más información, consulte el manual de instrucciones del componente conectado. • Esta función puede no funcionar debidamente si tiene varios componentes conectados a un único televisor plasma, sistema AV (amplificador o receptor AV, etc.) o convertidor HD AV. Si necesita más información, consulte el manual de instrucciones de su televisor plasma, sistema AV o convertidor HD AV. • Puede habilitar el HDMI Control seleccionando el ajuste **HDMI Control** a **On** para todos los componentes conectados a través del cable HDMI. Compruebe la salida de vídeo proveniente de esta unidad una vez que haya completado las conexiones y ajustes de todos los componentes. Necesitará verificar la salida de vídeo cada vez que cambie los componentes conectados o quite el cable HDMI. • Compruebe si el componente conectado es compatible con HDMI Control o no. Si necesita más información, consulte el manual de instrucciones de su televisor plasma, (amplificador o receptor AV, etc.), o Convertidor HD AV. • Ciertas funciones no son compatibles con algunos televisores plasma. • Este reproductor no es compatible con componentes compatibles con HDMI Control pero no fabricados por Pioneer. • La unidad no funcionará debidamente con componentes que no son compatibles con HDMI Control o cuando estén conectados a componentes no fabricados por Pioneer. • Recuerde que el HDMI Control podría no funciona correctamente si no utiliza un cable HDMI que admita la especificación HDMI 1.3 (Categoría 2) o posterior. • El HDMI Control no podrá funcionar correctamente si se conecta un cable SCART y un cable HDMI simultáneamente. Desactive el **HDMI Control** a **Off** si conecta el cable SCART y HDMI simultáneamente.



Nota

- La electricidad estática y otras influencias externas pueden causar fallos en el funcionamiento de esta unidad. En este caso, desenchufe el cable de alimentación y vuelva a enchufarlo. Esto repondrá la unidad para que funcione correctamente. Si esto no corrige el problema, consulte a su centro de servicio Pioneer más cercano.

Glosario

Audio analógico	Representación directa del sonido mediante una señal eléctrica. Consulte también **Audio digital**.
Relación de aspecto	La anchura de una pantalla de TV en relación a su altura. Los televisores convencionales son de 4:3; los de pantalla ancha son de 16:9.
Grupo extra (solamente DVD-Audio)	Un grupo 'extra' en algunos discos DVD-Audio que requiere un número clave para acceder a él.
Imágenes que pueden examinarse (solamente DVD-Audio)	Una función de algunos discos DVD-Audio con la que el usuario puede examinar imágenes fijas grabadas en el disco mientras se reproduce audio.
Audio digital	Representación indirecta del sonido usando números. Consulte también **Frecuencia de muestreo** y **Audio analógico**.
DivX	DivX es una tecnología multimedia creada por DivX, Inc. Los archivos de medios DivX no sólo contienen vídeo sino que también incluyen funciones multimedia avanzadas tales como menús, subtítulos y pistas de sonido alternativas.
Dolby Digital	Un sistema de codificación de audio multicanal desarrollado por Dolby Laboratories que permite guardar más audio en un disco que la codificación PCM. Consulte también **PCM (modulación por codificación de impulsos)**.
DRM	La protección contra el copiado DRM (gestión de derechos digitales) es una tecnología diseñada para impedir la copia sin autorización mediante la restricción de la reproducción, etc., de archivos de sonido comprimidos en dispositivos que no sean un ordenador (o en otros equipos de grabación) utilizados para grabarlos. Para obtener más información, consulte los manuales de instrucciones o los archivos de ayuda de su ordenador o sus programas.
DTS	Un sistema de codificación de audio multicanal desarrollado por Digital Theater Systems que permite guardar más audio en un disco que la codificación PCM. Consulte también **PCM (modulación por codificación de impulsos)**.
DSD (Direct Stream Digital)	El sistema de codificación de audio digital de los discos SACD, que expresa las señales de audio mediante la densidad de pulsos de datos de un bit.
EXIF (Archivo de imagen intercambiable)	Un formato de archivo desarrollado por FUJIFILM para cámaras de fotos digitales. Las cámaras digitales de varios fabricantes utilizan este formato de archivo comprimido, que contiene la fecha, hora y la información de la imagen en miniatura, además de los datos de la imagen.
Extensión de archivo	Una etiqueta que se añade al final del nombre de un archivo para indicar el tipo de archivo. Por ejemplo, ".mp3" indica un archivo MP3.
HDMI	HDMI (High-Definition Multimedia Interface) es una interfaz digital de alta velocidad que puede ser compatible con vídeo estándar, mejorado y de alta definición, así como sonido envolvente estándar y multicanal, en una única conexión digital. Entre las características de HDMI destacan el vídeo digital sin comprimir, un ancho de banda de hasta 5 gigabytes por segundo, y la comunicación entre la fuente AV y dispositivos AV tales como los DTV.
Formato ISO 9660	Estándar internacional para el volumen y estructura de archivos de discos CD-ROM.
JPEG	Un formato de archivo estándar usado para imágenes fijas. Los archivos JPEG se identifican mediante la extensión de archivo ".jpg".
MP3	MP3 (MPEG1, capa de audio 3) es un formato de archivo de audio comprimido. Los archivos se reconocen mediante su extensión de archivo ".mp3".
MPEG-4 AAC	MPEG-4 AAC es un formato de archivo de audio estéreo comprimido. Los archivos se reconocen mediante su extensión ".m4a". Recuerde que es posible que no puedan reproducirse algunos archivos adquiridos con protección de derechos de propiedad intelectual (tales como los que se quieren en tiendas de iTunes).
Audio MPEG	Un formato de audio en Vídeo CD/Súper VCD y en algunos discos DVD.
PCM empaquetado (solamente DVD-Audio)	Un sistema de compresión sin pérdidas que permite guardar más audio PCM en un disco DVD-Audio de lo que sería posible de otra forma.
PBC (Control de reproducción)	Un sistema de navegar por un Vídeo CD/Súper VCD mediante menús de pantalla grabados en el disco.
PCM (modulación por codificación de impulsos)	Un sistema de codificación de audio digital encontrado en discos CD. La calidad es buena, pero se necesitan muchos datos en comparación con el audio codificado con Dolby Digital, DTS y MPEG. Consulte también **Audio digital**.
Vídeo de exploración progresiva	Todas las líneas que forman una imagen se actualizan en una pasada (en comparación con el método de entrelazado que necesita dos pasadas para actualizar toda la imagen).
Regiones (solamente DVD-Vídeo)	Asocian reproductores y discos DVD-Vídeo con zonas concretas del mundo. Consulte *Regiones DVD-Vídeo* en la página 41 para conocer más información.
Frecuencia de muestreo	La velocidad a la que se mide el sonido para convertirlo en información de audio digital. Cuanto más alta sea la velocidad, mejor será la calidad del sonido. La de CD es 44,1 kHz; la de DVD puede ser de hasta 96 kHz. Consulte también **Audio digital**.
Súper Audio CD (SACD)	El Súper Audio CD es un formato de discos de audio de alta calidad que puede incluir audio estéreo multicanal con una alta frecuencia de muestreo, así como audio de CD convencional, todo en un mismo disco.
WMA	WMA es el acrónimo de Windows Media Audio, y se refiere a una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. Los archivos se reconocen mediante su extensión de archivo ".wma".
WMV	WMV es el acrónimo de Windows Media Video, y se refiere a una tecnología de compresión de vídeo desarrollada por Microsoft Corporation. Los archivos se reconocen mediante su extensión de archivo ".wmv".

Lista de código de idiomas

Idioma (letra de código de idioma), **Código de idioma**

Japanese (ja), **1001**
English (en), **0514**
French (fr), **0618**
German (de), **0405**
Italian (it), **0920**
Spanish (es), **0519**
Chinese (zh), **2608**
Dutch (nl), **1412**
Portuguese (pt), **1620**
Swedish (sv), **1922**
Russian (ru), **1821**
Korean (ko), **1115**
Greek (el), **0512**
Afar (aa), **0101**
Abkhazian (ab), **0102**
Afrikaans (af), **0106**
Amharic (am), **0113**
Arabic (ar), **0118**
Assamese (as), **0119**
Aymara (ay), **0125**
Azerbaijani (az), **0126**
Bashkir (ba), **0201**
Byelorussian (be), **0205**
Bulgarian (bg), **0207**
Bihari (bh), **0208**
Bislama (bi), **0209**
Bengali (bn), **0214**
Tibetan (bo), **0215**
Breton (br), **0218**
Catalan (ca), **0301**
Corsican (co), **0315**
Czech (cs), **0319**
Welsh (cy), **0325**
Danish (da), **0401**
Bhutani (dz), **0426**
Esperanto (eo), **0515**
Estonian (et), **0520**
Basque (eu), **0521**
Persian (fa), **0601**
Finnish (fi), **0609**
Fiji (fj), **0610**
Faroese (fo), **0615**
Frisian (fy), **0625**
Irish (ga), **0701**
Scots-Gaelic (gd), **0704**
Galician (gl), **0712**
Guarani (gn), **0714**
Gujarati (gu), **0721**
Hausa (ha), **0801**
Hindi (hi), **0809**
Croatian (hr), **0818**
Hungarian (hu), **0821**
Armenian (hy), **0825**
Interlingua (ia), **0901**
Interlingue (ie), **0905**
Inupiak (ik), **0911**
Indonesian (in), **0914**
Icelandic (is), **0919**
Hebrew (iw), **0923**
Yiddish (ji), **1009**
Javanese (jw), **1023**
Georgian (ka), **1101**
Kazakh (kk), **1111**
Greenlandic (kl), **1112**
Cambodian (km), **1113**
Kannada (kn), **1114**
Kashmiri (ks), **1119**
Kurdish (ku), **1121**
Kirghiz (ky), **1125**
Latin (la), **1201**
Lingala (ln), **1214**
Laothian (lo), **1215**
Lithuanian (lt), **1220**
Latvian (lv), **1222**
Malagasy (mg), **1307**
Maori (mi), **1309**
Macedonian (mk), **1311**
Malayalam (ml), **1312**
Mongolian (mn), **1314**
Moldavian (mo), **1315**
Marathi (mr), **1318**
Malay (ms), **1319**
Maltese (mt), **1320**
Burmese (my), **1325**
Nauru (na), **1401**
Nepali (ne), **1405**
Norwegian (no), **1415**
Occitan (oc), **1503**
Oromo (om), **1513**
Oriya (or), **1518**
Panjabi (pa), **1601**
Polish (pl), **1612**
Pashto, Pushto (ps), **1619**
Quechua (qu), **1721**
Rhaeto-Romance (rm), **1813**
Kirundi (rn), **1814**
Romanian (ro), **1815**
Kinyarwanda (rw), **1823**
Sanskrit (sa), **1901**
Sindhi (sd), **1904**
Sangho (sg), **1907**
Serbo-Croatian (sh), **1908**
Sinhalese (si), **1909**
Slovak (sk), **1911**
Slovenian (sl), **1912**
Samoan (sm), **1913**
Shona (sn), **1914**
Somali (so), **1915**
Albanian (sq), **1917**
Serbian (sr), **1918**
Siswati (ss), **1919**
Sesotho (st), **1920**
Sundanese (su), **1921**
Swahili (sw), **1923**
Tamil (ta), **2001**
Telugu (te), **2005**
Tajik (tg), **2007**
Thai (th), **2008**
Tigrinya (ti), **2009**
Turkmen (tk), **2011**
Tagalog (tl), **2012**
Setswana (tn), **2014**
Tonga (to), **2015**
Turkish (tr), **2018**
Tsonga (ts), **2019**
Tatar (tt), **2020**
Twi (tw), **2023**
Ukrainian (uk), **2111**
Urdu (ur), **2118**
Uzbek (uz), **2126**
Vietnamese (vi), **2209**
Volapük (vo), **2215**
Wolof (wo), **2315**
Xhosa (xh), **2408**
Yoruba (yo), **2515**
Zulu (zu), **2621**

Lista de códigos de país/área

País/área, Código de país/área, Código de letras del país/área

Argentina, **0118**, **ar**
Australia, **0121**, **au**
Austria, **0120**, **at**
Bélgica, **0205**, **be**
Brasil, **0218**, **br**
Canadá, **0301**, **ca**
Chile, **0312**, **cl**
China, **0314**, **cn**
Dinamarca, **0411**, **dk**
Finlandia, **0609**, **fi**
Francia, **0618**, **fr**
Alemania, **0405**, **de**
Hong Kong, **0811**, **hk**
India, **0914**, **in**
Indonesia, **0904**, **id**
Italia, **0920**, **it**
Japón, **1016**, **jp**
República de Corea **1118**, **kr**
Malasia, **1325**, **my**
México, **1324**, **mx**
Países Bajos, **1412**, **nl**
Nueva Zelanda, **1426**, **nz**
Noruega, **1415**, **no**
Pakistán, **1611**, **pk**
Filipinas, **1608**, **ph**
Portugal, **1620**, **pt**
Federación Rusa, **1821**, **ru**
Singapur, **1907**, **sg**
España, **0519**, **es**
Suecia, **1905**, **se**
Suiza, **0308**, **ch**
Taiwán, **2023**, **tw**
Tailandia, **2008**, **th**
Reino Unido, **0702**, **gb**
Estados Unidos de América, **2119**, **us**

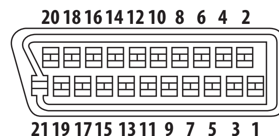
Especificaciones

General

Requisitos de alimentación .... CA 220 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
Consumo de energía .... 15 W
Consumo de energía (modo de espera) .... 0,8 W
Peso .... 5,3 kg
Dimensiones .... 420 mm (An) x 102 mm (Al) x 314 mm (Pr)
Temperatura de funcionamiento .... +5 °C a +35 °C
Humedad de funcionamiento .... 5 % a 85 % (sin condensación)

Conector AV (Asignación de conector de 21 contactos)

Salida de conector AV. .... Conector de 21 contactos
Este conector proporciona las señales de vídeo y audio para realizar la conexión a un televisor o monitor compatible.



Número de contacto
1. .... Salida audio 2/R
3. .... Salida audio 1/L
4. .... TIERRA
7 .... Salida B
8. .... Estado
11 .... Salida G
15 .... Salida R
17. .... TIERRA
19. .... Salida de Vídeo
21. .... TIERRA

Salida HDMI

Salida HDMI. .... 19 contactos

Salida de vídeo componente

Y (luminancia) - Nivel de salida .... 1 Vp-p (75 Ω)
P_B (color) - Nivel de salida .... 0,7 Vp-p (75 Ω)
P_R (color) - Nivel de salida .... 0,7 Vp-p (75 Ω)
Toma .... RCA

Salida de S-Vídeo

Y (luminancia) - Nivel de salida .... 1 Vp-p (75 Ω)
C (color) - Nivel de salida .... 286 mVp-p (75 Ω)
Toma .... S-Vídeo

Salida de vídeo

Nivel de salida .... 1 Vp-p (75 Ω)
Toma .... RCA

Salida de audio (1 par estéreo)

Nivel de salida .... Durante salida de audio
200 mVrms (1 kHz, –20 dB)
Número de canales 2
Tomas .... RCA

Salida de audio (multicanal/ L, R, C, SW, SL, SR)

Nivel de salida .... Durante salida de audio
200 mVrms (1 kHz, –20 dB)
Número de canales 6
Tomas .... RCA

Características de audio

Respuesta en frecuencia .... 4 Hz a 44 kHz
Relación señal/ruido .... 118 dB
Gama dinámica .... 108 dB
Distorsión armónica total .... 0,0010 %
Fluctuación y trémolo .... Límite de medición (±0,001 % W. PEAK) o inferior

Salida digital

Salida digital coaxial .... RCA
Salida digital óptica. .... Óptica

Otros terminales

Miniconector Control in .... (3,5 ø)

Accesorios

Mando a distancia. 1
Pilas AA/R6P 2
Cable audio 1
Cable de vídeo 1
Cable de alimentación 1
Tarjeta de garantía 1
Manual de instrucciones

Las especificaciones y diseño de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso, debido a mejoras en los mismos.

Publicado por Pioneer Corporation.

Español

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Pioneer product.
Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door zodat u het apparaat op de juiste wijze kunt bedienen. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor het geval u deze in de toekomst nogmaals nodig heeft.

BELANGRIJK



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN



De lichtflash met pijlpuntsymbool in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de aandacht van de gebruikers te trekken op een niet geïsoleerde "gevaarlijke spanning" in het toestel, welke voldoende kan zijn om bij aanraking een elektrische shock te veroorzaken.

WAARSCHUWING:
OM HET GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SHOCK TE VOORKOMEN, DEKSEL (OF RUG) NIET VERWIJDEREN. AAN DE BINNENZIJDE BEVINDEN ZICH GEEN ELEMENTEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN BEDIEND WORDEN. ENKEL DOOR GEKWALIFICEERD PERSONEEL TE BEDIENEN.

Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de aandacht van de gebruiker te trekken op de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de handleiding bij dit toestel.

D3-4-2-1-1_Du

WAARSCHUWING

Dit apparaat is niet waterdicht. Om brand of een elektrische schok te voorkomen, mag u geen voorwerp dat vloeistof bevat in de buurt van het apparaat zetten (bijvoorbeeld een bloemenvaas) of het apparaat op andere wijze blootstellen aan waterdruppels, opspattend water, regen of vocht.

D3-4-2-1-3_A_Du

WAARSCHUWING

Lees zorgvuldig de volgende informatie voordat u de stekker de eerste maal in het stopcontact steekt.

De bedrijfsspanning van het apparaat verschilt afhankelijk van het land waar het apparaat wordt verkocht. Zorg dat de netspanning in het land waar het apparaat wordt gebruikt overeenkomt met de bedrijfsspanning (bijv. 230 V of 120 V) aangegeven op de achterkant van het apparaat.

D3-4-2-1-4_A_Du

LET OP

Dit apparaat is een klasse 1 laserproduct, maar het bevat een laserdiode van een hogere klasse dan 1. Om veiligheidsredenen mogen geen panelen worden verwijderd of de ombouw van het apparaat op andere wijze worden geopend.
Laat alle reparaties over aan bevoegd onderhoudspersoneel.
Op uw apparaat is het onderstaande waarschuwingslabel aangebracht.
Plaats: Binnenin het apparaat

CLASS 1
LASER PRODUCT

CAUTION	:	CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.
Vorsicht	:	KLASSE 1M LASER Strahlung: Bei geöffnetem Gerät nicht mit optischen Geräten in den Laserstrahl blicken.
PRECAUCIÓN	:	RADIACIÓN LASER CLASE 1M, AL ABRIR NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTOIS ÓPTICOS.
VIKTIGT	:	KLASS 1M LASER STRÅLNING: NÄR APPARATEN ÄR ÖPPEN, TITTA INTE RAKT IN I DEN, SPECIELLT INTE OM DU HAR GLASÖGON PÅ DIG.
Varoitus!	:	Luokka 1M:n lasersäteily: Älä koskaan katso laitteen sisään sen ollessa auki-ei myöskään silmälaseilla tai muilla optisilla laitteilla!
ADVARSEL	:	LASERSTRÅLER KLASSE 1M KIG IKKE DIREKTE IND I APPARATET, NÅR DETTE ER ÅBENT. IS/ER IKKE MED BRILLER ELLER ANDRE OPTISKE OBJEKTER.

726000A140 SH

D3-4-2-1-8_B_Du

WAARSCHUWING

Om brand te voorkomen, mag u geen open vuur (zoals een brandende kaars) op de apparatuur zetten.

D3-4-2-1-7a_A_Du

Dit product voldoet aan de eisen van de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG en de EMC Richtlijn 2004/108/EG.

D3-4-2-1-9a_A_Du

Gebruiksomgeving

Temperatuur en vochtigheidsgraad op de plaats van gebruik:
+5 °C tot +35 °C, minder dan 85 % RH (ventilatieopeningen niet afgedekt)
Zet het apparaat niet op een slecht geventileerde plaats en stel het apparaat ook niet bloot aan hoge vochtigheid of direct zonlicht (of sterke kunstmatige verlichting).

D3-4-2-1-7c_A_Du

Dit apparaat is bestemd voor normaal huishoudelijk gebruik. Indien het apparaat voor andere doeleinden of op andere plaatsen wordt gebruikt (bijvoorbeeld langdurig gebruik in een restaurant voor zakelijke doeleinden, of gebruik in een auto of boot) en als gevolg hiervan defect zou raken, zullen de reparaties in rekening gebracht worden, ook als het apparaat nog in de garantieperiode is.

K041_Du

BELANGRIJKE INFORMATIE BETREFFENDE DE VENTILATIE

Let er bij het installeren van het apparaat op dat er voldoende vrije ruimte rondom het apparaat is om een goede doorstroming van lucht te waarborgen (tenminste 10 cm boven, 10 cm achter en 10 cm aan de zijkanten van het apparaat).

WAARSCHUWING

De gleuven en openingen in de behuizing van het apparaat zijn aangebracht voor de ventilatie, zodat een betrouwbare werking van het apparaat wordt verkregen en oververhitting wordt voorkomen. Om brand te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat deze openingen nooit geblokkeerd worden of dat ze afgedekt worden door voorwerpen (kranten, tafelkleed, gordijn e.d.) of door gebruik van het apparaat op een dik tapijt of een bed. D3-4-2-1-7b_A_Du

WAARSCHUWING NETSNOER

Pak het netsnoer beet bij de stekker. Trek de stekker er niet uit door aan het snoer te trekken en trek nooit aan het netsnoer met natte handen aangezien dit kortsluiting of een elektrische schok tot gevolg kan hebben. Plaats geen toestel, meubelstuk o.i.d. op het netsnoer, en klem het niet vast. Maak er nooit een knoop in en en verbind het evenmin met andere snoeren. De netsnoeren dienen zo te worden geleid dat er niet per ongeluk iemand op gaat staan. Een beschadigd netsnoer kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Kontroleer het netsnoer af en toe. Wanneer u de indruk krijgt dat het beschadigd is, dient u bij uw dichtstbijzijnde erkende PIONEER onderhoudscentrum of uw dealer een nieuw snoer te kopen. S002_Du

Dit toestel maakt gebruik van een techniek ter bescherming van auteursrechten die op zijn beurt weer is beschermd door methodeclaims onder bepaalde Amerikaanse patenten en andere intellectuele eigendommen in het bezit van Macrovision Corporation en andere rechtmatige eigenaars. Gebruik van deze techniek ter bescherming van auteursrechten vereist de autorisatie van Macrovision Corporation en is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en weergave voor een gelimiteerd publiek tenzij anderzijds
toestemming van Macrovision Corporation is verkregen. Het demonteren van het toestel of uitelkaar halen en weer inelkaar zetten is verboden.

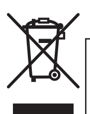
Als de netstekker van dit apparaat niet geschikt is voor het stopcontact dat u wilt gebruiken, moet u de stekker verwijderen en een geschikte stekker aanbrengen. Laat het vervangen en aanbrengen van een nieuwe netstekker over aan vakkundig onderhoudspersoneel. Als de verwijderde stekker per ongeluk in een stopcontact zou worden gestoken, kan dit resulteren in een ernstige elektrische schok. Zorg er daarom voor dat de oude stekker na het verwijderen op de juiste wijze wordt weggegooid.
Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact wanneer u het apparaat geruime tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat).

D3-4-2-2-1a_A_Du

LET OP
De ⏻ STANDBY/ON schakelaar van dit apparaat koppelt het apparaat niet volledig los van het lichtnet. Aangezien er na het uitschakelen van het apparaat nog een kleine hoeveelheid stroom blijft lopen, moet u de stekker uit het stopcontact halen om het apparaat volledig van het lichtnet los te koppelen. Plaats het apparaat zodanig dat de stekker in een noodgeval gemakkelijk uit het stopcontact kan worden gehaald. Om brand te voorkomen, moet u de stekker uit het stopcontact halen wanneer u het apparaat langere tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat). D3-4-2-2-2a_A_Du

Dit product bevat FontAvenue®-lettertypen gelicentieerd door NEC Corporation.
FontAvenue is een gedeponeerd handelsmerk van NEC Corporation.





Deponeer dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval wanneer u het wilt verwijderen. Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelsysteem voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recycling van gebruikte elektronische producten.

In de lidstaten van de EU, Zwitserland en Noorwegen kunnen particulieren hun gebruikte elektronische producten gratis bij de daarvoor bestemde verzamelplaatsen of een verkooppunt (indien u aldaar een gelijkwaardig nieuw product koopt) inleveren.

Indien u zich in een ander dan bovengenoemd land bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor informatie over de juiste verwijdering van het product.

Zodoende zorgt u ervoor dat het verwijderde product op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, t gerecycleerd en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

K058_A_Du

Inhoud

Hoofdstuk 1

Voordat u begint

Kenmerken

- **Digitale HDMI-interface**

De HDMI (High-Definition Multimedia Interface) zorgt voor een hoogwaardige overdracht van de digitale audio- en videosignalen, via één gebruiksvriendelijke connector. HDMI is de eerste interface voor consumentenelektronica die niet-gecomprimeerde standaard, enhanced (geavanceerde) of high-definition video (hogedefinitievideo) plus standaard tot meerkanaals surroundsound-audio ondersteunt, via één interface. U kunt de apparatuur gemakkelijk op een HDMI-uitgeruste AV-ontvanger of audiovisueel apparaat aansluiten voor hoogwaardige audio en video; tevens wordt communicatie tussen de videobron en (DTV) spelers, settop-boxen en andere audiovisuele apparatuur ondersteund.

- *HDMI, het HDMI-logo en High-Definition Multimedia Interface zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing LLC.*

- **HDMI Control**

Door dit apparaat aan te sluiten op een Pioneer plasma-TV, AV-systeem (versterker of AV-receiver, enz.) of HD AV-converter met behulp van een HDMI-kabel, kunt u dit apparaat bedienen via de aangesloten plasma-TV en de aangesloten plasma-TV, AV-systeem of HD AV-converter automatisch van invoerbron laten wisselen in overeenstemming met het moment waarop dit apparaat begint met afspelen of de OSD wordt (bijvoorbeeld Disc Navigator) getoond (wat bekend staat als de Auto-select functie). De aangesloten plasma-TV kan daardoor in of uit worden geschakeld met behulp van deze functie.

U kunt dit apparaat automatisch in laten schakelen indien u hem bedient vanaf een aangesloten plasma-TV die aan staat (simultane schakelfunctie).

Aanvullend kunt u, indien er taalinformatie wordt ontvangen van een aangesloten plasma-TV, de taal van de beeldschermdisplay automatisch laten aanpassen aan die van de plasma-TV (enkel als de weergave is stil gezet en de OSD niet zichtbaar is).

Raadpleeg de handleiding van uw plasma-TV voor meer informatie over de manier waarop uw plasma-TV taalinformatie verstuurt.

Voor meer informatie over de handelingen die kunnen worden uitgevoerd met behulp van een HDMI-kabel kunt de handleiding raadplegen van uw plasma-TV, AV-systeem of HD AV-converter.

- **Geschikt voor DVD-Audio en SACD**

Ervaar de sublieme geluidskwaliteit van DVD-Audio en Super Audio CD (SACD).

Door het gebruik van de ingebouwde 24-bits/192 kHz DAC is deze speler volledig compatibel met discs die een hoge bemonsteringsfrequentie hebben, waardoor de speler bij deze discs een uitstekende geluidskwaliteit kan leveren wat betreft dynamisch bereik, laag-niveau resolutie en weergave van de hoge frequenties.

Ook kunt u in het geval van SACD-weergave het gedeelte van de disc selecteren dat u wenst te beluisteren (stereo audio, meerkanaals audio en, in het geval van hybride SACD's, standaard CD-audio) met een simpele druk op de knop op het voorpaneel.

- **Ingebouwde Dolby Digital en DTS-decoders met meerkanaals uitgangen**





Deze speler is voorzien van meerkanaals analoge uitgangen voor het aansluiten van een AV-versterker, zodat u kunt genieten van een indrukwekkend surroundgeluid bij het afspelen van Dolby Digital, DTS en meerkanaals DVD-Audio-discs.

- *Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories. 'Dolby', 'Pro Logic' en het symbool double-D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.*
- *"DTS" is een gedeponeerd handelsmerk van DTS, Inc. en "DTS 96/24" is een handelsmerk van DTS, Inc.*

- **Pure Audio-functie**

De Pure Audio-functie stelt u in staat om te luisteren naar analoge audiobronnen terwijl de video en digitale uitgangen uitgeschakeld staan en het display op het voorpaneel is uitgeschakeld. Dit is extra handig bij het luisteren naar audioformaten van hoge kwaliteit zoals DVD-Audio en Super Audio CD.

- **PureCinema progressive-scan video**

Wanneer de speler via de video-uitgangen op een progressive-scan compatibele TV of videomonitor is aangesloten, kunt u genieten van een uiterst stabiel, flikkervij beeld, met dezelfde herhalingsfrequentie als de oorspronkelijke film.

- **Is in staat om een analoog videosignaal uit te voeren in HD (High Definition)**

De analoge videosignaal-uitvoer van de **COMPONENT VIDEO OUT** kan worden uitgevoerd als HD-signalen. JPEG-bestanden worden uitgevoerd in JPEG HD-formaat. DivX-video/WMV-signalen in SD (Standard Definition) worden voor uitvoer geconverteerd naar HD.

- **DivX®-videocompatibiliteit**





Zie *DivX-videocompatibiliteit* op pagina 8.

- *DivX, DivX Ultra Certified en daarmee samenhangende logo's zijn handelsmerken van DivX, Inc., en worden onder licentie gebruikt.*

- **Geschikt voor MP3, WMA en MPEG-4 AAC**

Zie *Compatibiliteit met gecomprimeerde audio* op pagina 7.

- **Geschikt voor JPEG**

Zie *Compatibiliteit met JPEG-bestanden* op pagina 8.

- **WMV-compatibiliteit**

Zie *Compatibiliteit met CD-R/-RW* op pagina 7 of *Betreffende WMV* op pagina 8.

- **Energiebesparend ontwerp**

Uitgerust met een automatische uitschakelfunctie om de speler in de ruststand te schakelen wanneer deze ongeveer 30 minuten niet wordt gebruikt.

Inhoud van de doos

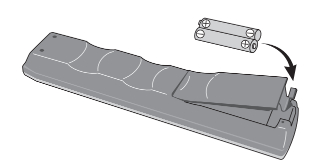
Controleer of de volgende accessoires in de doos zitten zodra u hem opent.

- Afstandsbediening
- AA/R6P droge batterijen x 2
- Audiokabel (rode/witte stekkers)
- Videokabel (gele stekker)
- Netsnoer
- Handleiding
- Garantiebewijs

Plaatsen van de batterijen in de afstandsbediening

- **Open het deksel van de batterijhouder en plaats de batterijen zoals aangegeven in de afbeelding.**

Gebruik twee AA/R6P batterijen en plaats deze volgens de indicaties (⊕, ⊖) die u in de batterijhouder ziet. Sluit de deksel wanneer u klaar bent.



 **Belangrijk**

Verkeerd gebruik van de batterijen kan resulteren in een gevaarlijke situatie zoals lekkage en ontploffing. Neem de volgende punten in acht:

- Gebruik geen nieuwe en oude batterijen door elkaar.
- Gebruik niet tegelijk verschillende soorten batterijen, aangezien ze, ondanks dat ze er misschien hetzelfde uitzien, ze toch verschillende voltages kunnen hebben.
- Zorg dat de plus- en min-kant van de batterijen overeenkomt met de aanduidingen in de batterijhouder.
- Haal batterijen uit apparatuur die een maand of langer niet gebruikt gaat worden.
- Bij het weggooien van gebruikte batterijen dient men rekening te houden met de in eigen land of streek van toepassing zijnde milieuwetten en andere openbare reglementeringen.
- Gebruik of bewaar batterijen niet in direct zonlicht of op een hete plaats, zoals in de auto of bij een kachel. Batterijen kunnen hierdoor gaan lekken, oververhitten, exploderen of in brand vliegen. Bovendien vermindert dit de levensduur of prestaties van de batterijen.

Hints voor de installatie van de speler

Wij willen graag dat u jarenlang plezier heeft van dit apparaat en vragen u daarom om op het volgende te letten bij het bepalen van een geschikte plaats:

U moet de speler

- In een goed geventileerde kamer gebruiken.
- Op een stevige, vlakke ondergrond, zoals een tafel, plank of stereomeubel, zetten.

U mag de speler niet

- Gebruiken op een plaats waar deze blootgesteld staat aan hoge temperaturen of vocht, dus niet bij radiatoren of andere apparaten die warmte afgeven.
- In de vensterbank of op een andere plaats zetten waar deze aan direct zonlicht blootgesteld staat.
- In een extreem stoffige of vochtige omgeving gebruiken.
- Direct boven op een versterker plaatsen, of op andere componenten van uw stereo-installatie die warm worden tijdens gebruik.
- Vlakbij een televisie of monitor gebruiken, omdat dit storing kan veroorzaken, vooral wanneer de televisie een binnenantenne heeft.
- In een keuken of andere kamer gebruiken waar deze misschien blootgesteld wordt aan rook of stoom.
- Op een dik kleed of tapijt zetten en ook niet met een doek bedekken, omdat dit een goede ventilatie van het apparaat verhindert.
- Op een onstabiel oppervlak plaatsen of op een oppervlak waar niet alle vier de voetjes van het apparaat op kunnen rusten.

Disc/materiaalformaat compatibiliteit

Deze speler is compatibel met een groot aantal soorten discs (media) en formaten. De discs die afgespeeld kunnen worden, zijn gewoonlijk voorzien van een van de volgende logo's op de disc en/of de verpakking van de disc. Het is mogelijk dat sommige disctypen, zoals opneembare CD's en DVD's, in een formaat zijn opgenomen dat niet afgespeeld kan worden (zie hieronder voor verdere informatie betreffende de compatibiliteit).

Vergeet ook niet dat opneembare discs niet met deze speler kunnen worden opgenomen.



DVD-Audio DVD-Video DVD-R DVD-RW

Audio CD Video CD CD-R CD-RW



Super Audio CD




Fujicolor CD

- Met dit apparaat kunt u DVD+R/+RW-discs afspelen.
- *is een handelsmerk van DVD Format/Logo Licensing Corporation.*
- *is een handelsmerk van FUJIFILM Corporation.*
- Tevens compatibel met KODAK Picture CD

Deze speler ondersteunt de IEC Super VCD norm. In vergelijking met de Video CD norm biedt Super VCD een superieure beeldkwaliteit en kunnen er tevens twee stereo geluidssporen worden opgenomen. Super VCD ondersteunt bovendien het breedbeeldformaat.




Super VCD

Over het afspelen van DualDisc

Een DualDisc is een nieuwe, tweezijdige disc, waarvan een zijde de DVD-gegevens bevat, zoals video, audio, enz., terwijl de andere zijde gegevens bevat die niet tot de DVD behoren, zoals digitaal audiomateriaal.

Deze zijde, de audiozijde van de disc, voldoet niet aan de CD-audio-specificatie en kan daarom wellicht niet worden afgespeeld.

De DVD-zijde van een DualDisc kan in dit product worden afgespeeld. Het DVD-Audio materiaal kan niet worden afgespeeld.

Voor meer gedetailleerde informatie over de DualDisc-specificatie kunt u contact opnemen met de discfabrikant of de verkoper van de disc.

Compatibiliteit met CD-R/-RW

- Compatibele formaten: CD Audio, Video CD/Super VCD, ISO 9660 CD-ROM* met MP3-, WMA-, MPEG-4 AAC, JPEG- of DivX-video/WMV-bestanden
  ** Moet voldoen aan ISO 9660 niveau 1 of 2. Fysiek formaat van CD: Mode1, Mode2 XA Form1. De Romeo en Joliet bestandssystemen zijn beide geschikt voor deze speler.*
- Multisessie weergave: Nee
- Afspelen van niet afgesloten discs: Nee
- Bestandsstructuur (kan afwijken): Maximaal 299 mappen op een disc en maximaal 648 mappen en bestanden (tezamen) in elke map

DVD+R/+RW compatibiliteit

Alleen DVD+R/DVD+RW-discs die zijn opgenomen in de 'Video-modus (DVD Video-modus)' en die zijn afgesloten kunnen worden afgespeeld. Bepaalde bewerkingen die zijn uitgevoerd tijdens het opnemen zullen mogelijk niet correct worden afgespeeld.

Compatibiliteit met DVD-R/-RW

- Compatibele formaten: DVD-Video, Video Recording (VR)*
  ** Het is mogelijk dat bewerkte punten niet precies volgens de bewerkte wijze worden afgespeeld waardoor het beeld dan even kab wegvallen bij die punten.*
- Afspelen van niet afgesloten discs: Nee
- Afspelen van MP3/WMA/MPEG-4 AAC/JPEG of DivX-video/WMV-bestanden op een DVD-R/-RW: Nee

Compatibiliteit met gecomprimeerde audio

- Compatibele formaten: MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3), Windows Media Audio (WMA), MPEG-4 AAC
- Bemonsteringsfrequenties: 32 kHz, 44,1 kHz of 48 kHz
- Bitrates: Elke bitrate (128 kbps of hoger wordt aanbevolen)
- Afspelen van VBR (Variable Bit Rate) MP3/WMA/MPEG-4 AAC: Nee
- Compatibel met WMA verliesvrije codering: Nee
- Compatibel met DRM (Digital Rights Management): Nee (DRM-beveiligde audiobestanden kunnen *niet* met deze speler worden afgespeeld (zie ook *DRM* in de *Woordenlijst* op pagina 45))
- Bestandsextensies: .mp3, .wma, .m4a (deze moeten gebruikt worden zodat de speler MP3-, WMA- en MPEG-4 AAC bestanden herkent en niet voor andere bestandstypen)

Nederlands

Betreffende MPEG-4 AAC

Advanced Audio Coding (AAC) is de kern van de MPEG-4 AAC norm die MPEG-2 AAC omvat en de basis vormt van de MPEG-4 audiocompressie-technologie. Het gebruikte bestandsformaat en de extensie hangen af van de toepassing die wordt gebruikt om het AAC-bestand te coderen. Dit apparaat kan AAC-bestanden afspelen die gecodeerd zijn met iTunes® en de extensie '**.m4a**' hebben. DRM-beveiligde bestanden kunnen niet worden afgespeeld en bestanden gecodeerd met sommige versies van iTunes® kunnen wellicht ook niet worden afgespeeld, of de bestandsnamen worden verkeerd weergegeven.

Apple en iTunes zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de VS en in andere landen.

Compatibiliteit met WMA (Windows Media™ Audio)

Deze speler kan Windows Media Audio materiaal afspelen.

WMA is het acroniem voor Windows Media Audio en is een audiocompressie-technologie die ontwikkeld is door Microsoft Corporation. WMA-materiaal kan met de Windows Media Player voor Windows XP, de Windows Media Player 9 of de Windows Media Player 10 serie gecodeerd zijn.

- *Windows Media is een handelsmerk van Microsoft Corporation.*
- *Dit product bevat technologie die het eigendom is van Microsoft Corporation en die niet gebruikt of gedistribueerd mag worden zonder toestemming van Microsoft Licensing, Inc.*

Betreffende DivX-video

DivX is een mediatechnologie die is ontwikkeld door DivX, Inc. DivX-mediabestanden bevatten niet alleen video maar ook geavanceerde mediafuncties zoals menu's, ondertitelingen en wisselende audiosporen. Deze speler is in staat om DivX-video's weer te geven die zijn gebrand op CD-R/-RW/-ROM-discs. Net als bij DVD-Video worden de individuele DivX-videobestanden "Titels" genoemd. Wanneer u bestanden/titels op een CD-R/-RW-disc gaat branden, moet u er rekening mee houden dat ze op alfabetische volgorde zullen worden afgespeeld.

Het weergeven van externe ondertitelingsbestanden

De onderstaande lettertypen zijn voor externe ondertitelingsbestanden beschikbaar. U kunt de juiste lettertypen op het scherm zien door **Subtitle Language** (in *Taalinstellingen* op pagina 33) overeen te laten komen met die van het ondertitelingsbestand.

Deze speler ondersteunt de volgende taalgroepen:

Groep 1	Albanian (sq), Basque (eu), Catalan (ca), Danish (da), Dutch (nl), English (en), Faroese (fo), Finnish (fi), French (fr), German (de), Icelandic (is), Irish (ga), Italian (it), Norwegian (no), Portuguese (pt), Rhaeto-Romanic (rm), Scottish (gd), Spanish (es), Swedish (sv)
Groep 2	Albanian (sq), Croatian (hr), Czech (cs), Hungarian (hu), Polish (pl), Romanian (ro), Slovak (sk), Slovenian (sl)
Groep 3	Bulgarian (bg), Byelorussian (be), Macedonian (mk), Russian (ru), Serbian (sr), Ukrainian (uk)
Groep 4	Hebrew (iw), Yiddish (ji)
Groep 5	Turkish (tr)

- Sommige externe ondertitelingsbestanden kunnen verkeerd of in het geheel niet worden getoond.
- Voor externe ondertitelingsbestanden worden de volgende bestandsnaamextensies ondersteund (let op: deze bestanden worden niet getoond in het discnavigatiemenu): .srt, .sub, .ssa, .smi
- De bestandsnaam van het filmbestand moet aan het begin van de bestandsnaam voor het externe ondertitelingsbestand worden herhaald.
- Het aantal externe ondertitelingsbestanden voor hetzelfde filmbestand waartussen kan worden geschakeld is maximaal 10.

DivX-videocompatibiliteit

- Officieel DivX® Ultra Certified-product.
- Alle versies van DivX®-video afspelen (waaronder DivX® 6), met verbeterde afspeelmogelijkheden voor DivX®-mediabestanden en de DivX®-mediabestandsindeling.
- Bestandsextensies: .avi en .divx (de speler kan alleen DivX-videobestanden afspelen met deze bestandsextensies). *N.B.: alle bestanden met de uitgang .avi worden herkend als MPEG4, maar niet al deze bestanden zijn noodzakelijkerwijs DivX-videobestanden, zodat ze misschien niet kunnen worden afgespeeld op deze speler.*

Betreffende WMV

WMV is het acroniem voor Windows Media Video en is een videocompressie-technologie die ontwikkeld is door Microsoft Corporation. WMV-materiaal kan met behulp van Windows Media® Encoder worden gecodeerd.

- Deze speler is compatibel met WMV9-bestanden die met behulp van de Windows Media® Encoder 9 serie zijn gecodeerd, met .wmv als bestandsextensie.
- Compatibel met een grootte onder de 720 x 576 beeldpunten/ 720 x 480 beeldpunten.
- Advanced Profile wordt niet ondersteund.
- DRM-beveiligde videobestanden kunnen niet met deze speler worden afgespeeld.

Compatibiliteit met JPEG-bestanden

- Compatibele formaten: Baseline JPEG en EXIF 2.2* stilbeeldbestanden met een resolutie van maximaal 3072 x 2048. **Een bestandsformaat dat door digitale fotocamera's wordt gebruikt.*
- Geschikt voor Progressive JPEG: Nee
- Bestandsextensies: .jpg (deze moet gebruikt worden zodat de speler JPEG-bestanden herkent maar niet voor andere bestandstypen)

Compatibiliteit met discs gemaakt op een PC

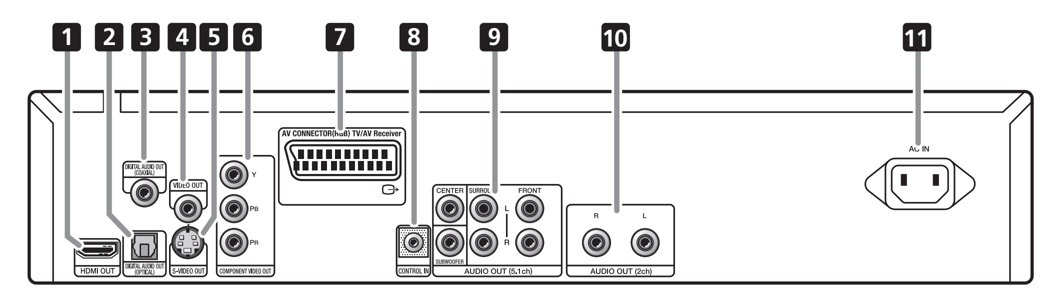
Het is mogelijk dat discs die op een personal computer zijn gemaakt niet op dit apparaat afgespeeld kunnen worden als gevolg van de instellingen van de toepassingssoftware die gebruikt werd voor het maken van de disc. Neem contact op met de softwarefabrikant voor nadere bijzonderheden.

Discs die zijn opgenomen in de packet-write modus (UDF-formaat) zijn niet compatibel met deze speler.

De verpakkingen van de DVD-R/-RW- en CD-R/-RW-discs bevatten ook informatie over de compatibiliteit.

Hoofdstuk 2
Aansluitingen

Achterpaneel



1 HDMI OUT
HDMI-uitvoer die een interface verschaft van hoge kwaliteit voor digitale audio en video (pagina 14).

2 DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL
Digitale optische uitgangen voor het verbinden met een PCM, Dolby Digital en/of DTS-compatibele AV-receiver (pagina 13).

3 DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL
Digitale coaxiale uitgangen voor het verbinden met een PCM, Dolby Digital en/of DTS-compatibele AV-receiver (pagina 13).

4 VIDEO OUT
Video-uitgang (composiet) die u kunt aansluiten op uw TV of AV-receiver met behulp van de meegeleverde videokabel (pagina 10).

5 S-VIDEO OUT
S-Video-uitgang die u in plaats van de **VIDEO OUT**-stekkers kunt gebruiken (pagina 11).

6 COMPONENT VIDEO OUT
Video-uitgangen van hoge kwaliteit voor aansluiting op een TV, monitor of AV-receiver die is voorzien van componentvideo-ingangen.

Gebruik voor het aansluiten een in de handel verkrijgbare drie-wegs componentvideo-kabel (pagina 11).

7 AV CONNECTOR (RGB) TV/AV Receiver
SCART-type AV-aansluiting voor Audio-/video-uitvoer voor het aansluiten op een TV of andere apparatuur die is voorzien van een SCART-aansluiting. De video-uitvoer kan worden geschakeld tussen video, S-Video en RGB (pagina 11).

8 CONTROL IN
Gebruik het om deze speler te bedienen via de afstandsbedieningssensor van andere Pioneer-apparatuur die is voorzien van een **CONTROL OUT**-aansluiting en een SR-markering. Sluit de **CONTROL OUT** van een ander apparaat aan op de **CONTROL IN** van deze speler met behulp van een mini-plug-kabel (pagina 13).

9 AUDIO OUT (5.1ch)
Meerkanaals (5.1ch) analoge audio-uitgangen voor het verbinden met een AV-receiver die is voorzien van meerkanaals analoge audio-ingangen (pagina 12).

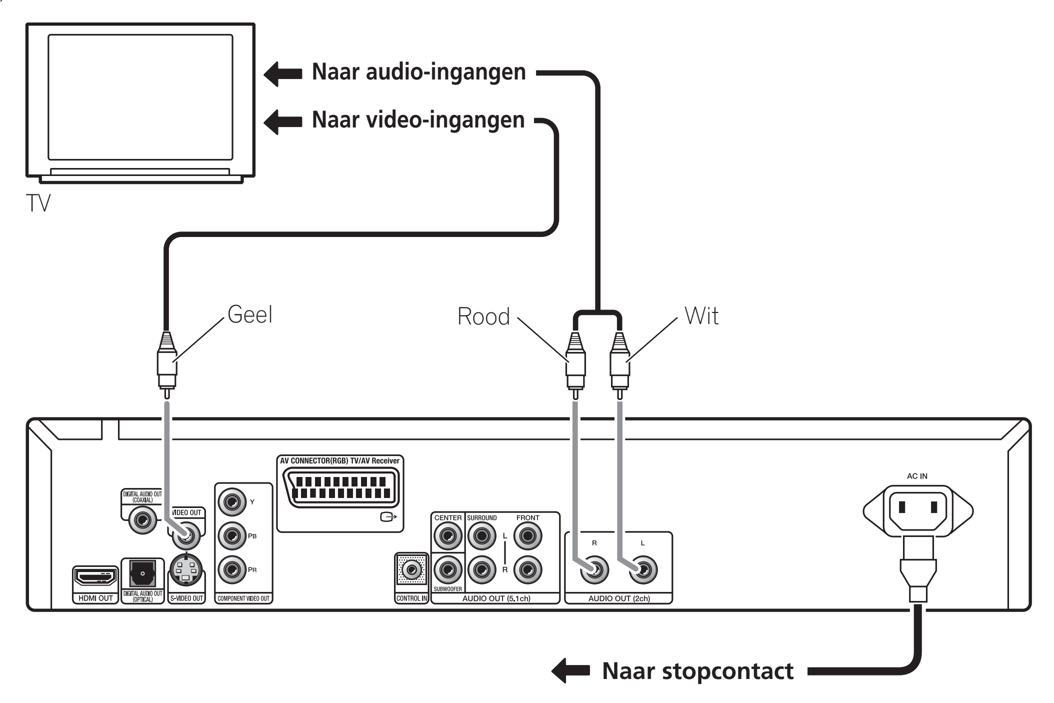
10 AUDIO OUT (2ch)
Analoge stereo audio-uitgangen voor het aansluiten op uw TV, AV-receiver of stereo-installatie (pagina 10).

11 AC IN
Sluit het meegeleverde netsnoer hier op aan en stop de stekker vervolgens in het stopcontact.

Gemakkelijke aansluitingen

Belangrijk

- Voordat u aansluitingen maakt of wijzigt, moet u dit apparaat uitschakelen en de stekker van het netsnoer uit het stopcontact trekken.
- Hieronder ziet u de basisaansluitingen die het mogelijk maken om discs af te spelen met gebruik van enkel de bijgeleverde kabels. In dit geval wordt het stereogeluid weergegeven via de luidsprekers van uw TV.
- Deze speler is uitgerust met een kopieerbeveiligingstechnologie. Sluit de speler niet met audio/video- of S-videokabels via een videorecorder op uw TV aan, want dan zal het beeld van de speler niet goed op de TV worden weergegeven. (Om dezelfde reden is de speler misschien ook niet compatibel met sommige TV/videorecorder-combinaties (neem contact op met de fabrikant voor verdere informatie).)



1 Verbind de VIDEO OUT- en AUDIO OUT (5.1ch)-aansluitingen met een set A/V-ingangen van uw TV.

Gebruik de bijgeleverde audio/videokabel en sluit de rode en witte stekkers op de audio-uitgangen en de gele stekker op de video-uitgang aan. Zorg dat de linker en rechter audio-uitgangen op de corresponderende ingangen worden aangesloten zodat een juiste stereo-weergave wordt verkregen.

Zie pagina 11 als u een componentvideo of S-Video of SCART-kabel wenst te gebruiken voor de video-verbinding.

2 Sluit het bijgeleverde netsnoer aan op de AC IN-aansluiting en steek daarna de stekker in het stopcontact.

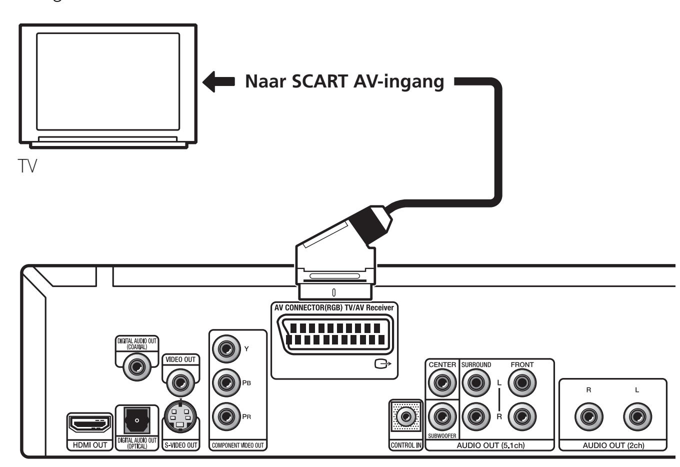
Opmerking

- Voordat u de speler losmaakt van het stopcontact, dient u deze eerst in de ruststand (standby) te zetten met de ⏻ **STANDBY/ON** -toets op het voorpaneel of op de afstandsbediening en dan te wachten tot het bericht **-OFF-** uit het display van de speler is verdwenen.
- Om de hierboven vermelde reden mag u deze speler ook niet aansluiten op een geschakeld stopcontact dat u op sommige versterkers of AV-receivers aantreft.

Met een SCART AV-kabel aansluiten

Een SCART-type AV-aansluiting is aanwezig voor het aansluiten van de speler op een TV of AV-receiver. De video-uitvoer kan worden geschakeld tussen composiet, S-Video en RGB. Zie **AV Connector Out** op pagina 33 voor het wijzigen van de instelling.

De SCART AV-aansluiting voert ook analoge audio uit, dus de **AUDIO OUT (5.1ch)**-aansluitingen hoeven niet te worden aangesloten.



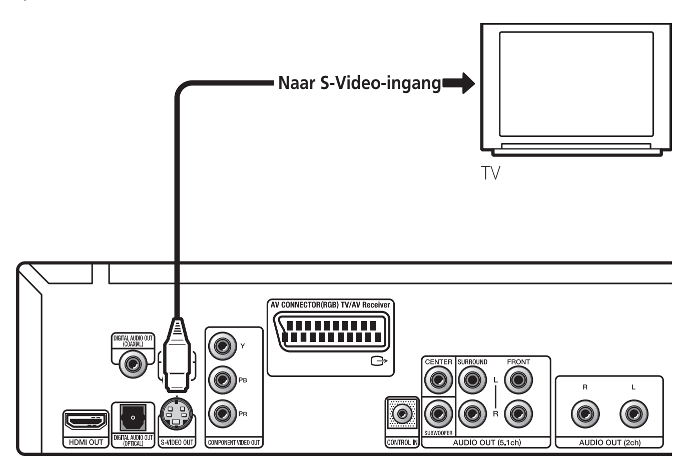
- **Gebruik een SCART-kabel (niet meegeleverd) om verbinding te maken tussen de uitgang AV CONNECTOR (RGB) TV/AV Receiver en een SCART AV-ingang op de televisie (of AV-ontvanger).**

Via de S-video-uitgang aansluiten

Als uw TV (of andere apparatuur) een S-video-ingang heeft, kunt u de S-video-uitgang van deze speler in plaats van de standaard (composiet) uitgang gebruiken om een betere beeldkwaliteit te verkrijgen.

- **Gebruik een S-video-kabel (niet bijgeleverd) om de S-VIDEO OUT-aansluiting te verbinden met de S-video-ingang van uw TV (of monitor of AV-receiver).**

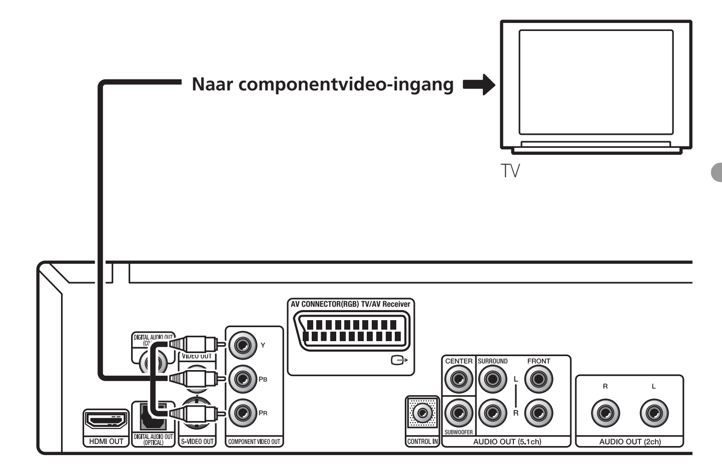
Lijn het driehoekje dat boven de aansluiting is uit met het driehoekje op de stekker voordat u de stekker er in steekt.



Via de componentvideo-uitgang aansluiten

U kunt de componentvideo-uitgang gebruiken in plaats van de standaard video-uitgang om deze speler op uw TV (of andere apparatuur) aan te sluiten. Dit biedt de beste beeldkwaliteit van de drie typen video-uitgangen die beschikbaar zijn.

- **Gebruik een componentvideo-kabel (niet bijgeleverd) om de COMPONENT VIDEO OUT-aansluitingen te verbinden met een componentvideo-ingang van uw TV, monitor of AV-receiver.**



Kijken naar 1080i/720p/576p/480p via de componentvideo-uitgangen

Deze speler is in staat om 1080i/720p/576p/480p uit te voeren via de componentvideo-uitgangen. In vergelijking met 576i/480i verschaft 1080i/720p/576p/480p een effectieve verdubbeling van de scanfrequentie, waardoor een zeer stabiel en flikkervrij beeld wordt verkregen.

Zie **Resolution (Max)** op pagina 33 om de speler in te stellen voor gebruik met een progressive-scan of HD (High Definition)TV. Wanneer de speler is ingesteld voor uitvoer van progressive-scan video, zal de **PRGSVE**-indicator in het display op het voorpaneel oplichten.

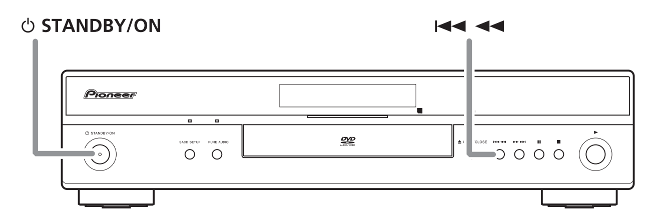
 **Belangrijk**

- Als u een TV aansluit die geen 1080i/720p/576p/480p ondersteunt en de uitvoer van de video naar ze schakelt, ziet u helemaal geen beeld. In dat geval moet u alle apparatuur uitschakelen en dan de aansluitingen opnieuw maken met behulp van de bijgeleverde videokabel (zie *Gemakkelijke aansluitingen* op pagina 10), waarna u de instelling terugzet op **576i/480i** (zie *Omschakelen van de video-uitvoer naar 576i/480i met behulp van de bedieningselementen op het voorpaneel* op pagina 12).

Omschakelen van de video-uitvoer naar 576i/480i met behulp van de bedieningselementen op het voorpaneel

Schakel de speler in de ruststand (standby) met behulp van de bedieningselementen op het voorpaneel en druk dan op ⏻ **STANDBY/ON** terwijl u ⏮ ◀◀ ingedrukt houdt, om de speler terug te zetten op **576i/480i**.

- Als de speler is aangesloten via HDMI, moet de HDMI-kabel worden losgekoppeld voordat de speler wordt teruggesteld naar 576i/480i. (Als de verbinding blijft bestaan wordt de HDMI-uitvoerresolutie teruggesteld naar de standaardinstelling (zie *De uitvoerresolutie terugzetten op de standaardinstelling met HDMI-verbinding* op pagina 15).)



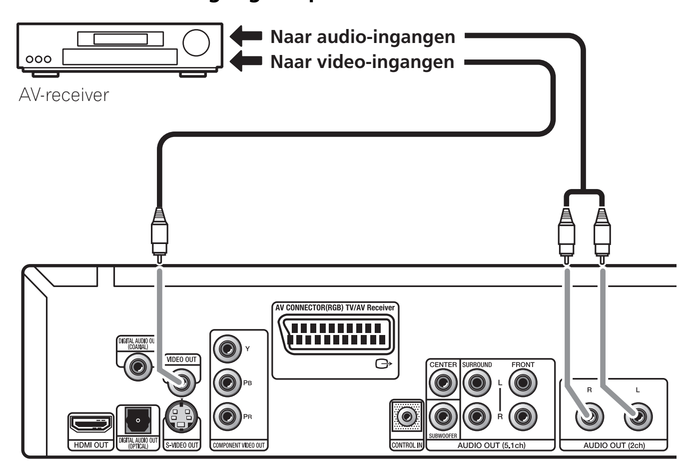
Aansluiten op een AV-receiver

U kunt deze speler via de meerkanaals analoge uitgangen of via een van de digitale uitgangen op uw AV-receiver aansluiten.

U dient in dit geval ook de 2-kanaals analoge uitgangen aan te sluiten voor compatibiliteit met alle discs.

U wilt waarschijnlijk ook een video-uitgang op uw AV-receiver aansluiten. U kunt daarvoor een van de video-uitgangen op deze speler gebruiken (de afbeelding toont een standaard (composiet) aansluiting).

1 Verbind de analoge AUDIO OUT (2ch)- en VIDEO OUT-aansluitingen van deze speler met een set analoge audio- en video-ingangen op uw AV-receiver.



2 Verbind de video-uitgang van de AV-receiver met een video-ingang van uw TV.

U kunt ook de SCART AV-aansluiting, de S-video-aansluiting of de componentvideo-aansluitingen gebruiken om de speler op de AV-receiver aan te sluiten.



Tip

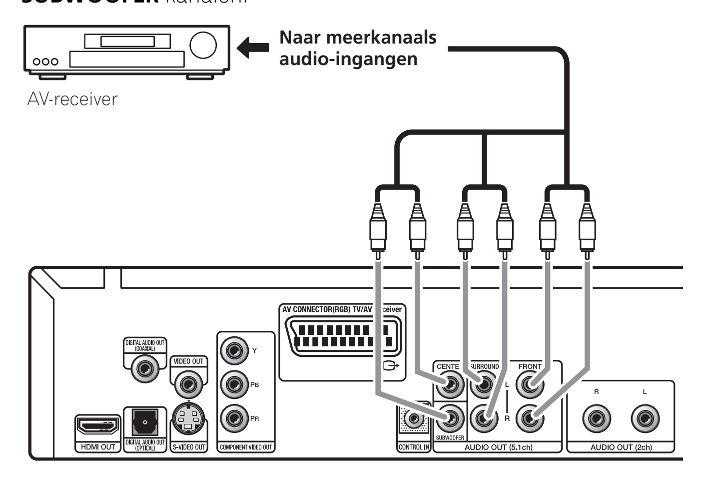
- U moet gewoonlijk hetzelfde soort videokabel gebruiken tussen uw DVD-speler en AV-receiver als tussen uw AV-receiver en de TV.

Gebruik van de meerkanaals analoge uitgangen

Als uw AV-receiver is uitgerust met 5.1-kanaals analoge ingangen, raden wij u aan deze speler via de meerkanaals analoge uitgangen aan te sluiten. U kunt dan allerlei soorten discs afspelen zoals Dolby Digital en DTS DVD-Video-discs, en ook meerkanaals DVD-Audio en SACD-discs met een hoge bemonsteringsfrequentie.

- **Verbind de meerkanaals audio-uitgangen van deze speler met de meerkanaals audio-ingangen van uw AV-receiver.**

Het is handig om drie stereo audiokabels te gebruiken: één voor de **FRONT**, één voor de **SURROUND** en één voor de **CENTER** en **SUBWOOFER** kanalen.



U kunt ook de SCART AV-aansluiting, de S-video-aansluiting of de componentvideo-aansluitingen gebruiken om de speler op de AV-receiver aan te sluiten.



Tip

- Na de aansluitingen te hebben voltooid en in te schakelen dient u de **Audio Output Mode**-instelling (pagina 36) in het Initial Setup-menu te schakelen van de standaardwaarde **2 Channel** naar **5.1 Channel**.

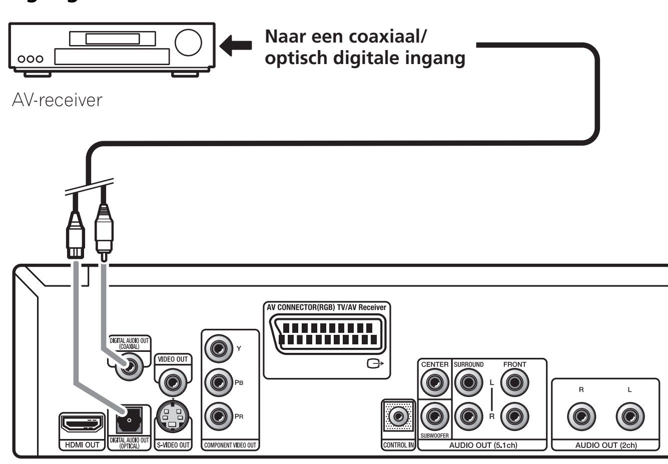
Gebruik van de digitale uitgang

Deze speler is voorzien van optische en coaxiale digitale audio-uitgangen voor het aansluiten op een AV-receiver. Gebruik de uitgang die voor u het handigst is.

Afhankelijk van de eigenschappen van de AV-receiver, is het mogelijk dat u deze speler moet instellen voor uitvoer van enkel digitale audio in een compatibel formaat. Zie *Instellingen voor Digital Audio Out* op pagina 32 en raadpleeg tevens de gebruiksaanwijzing van uw AV-receiver.

Houd er rekening mee dat SACD-audio niet via deze aansluitingen wordt weergegeven, dus deze aansluiting moet een aanvulling zijn op, niet in plaats van, een analoge 5.1-kanaalsaansluiting.

- **Verbind een van de DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL/ OPTICAL)-aansluitingen van deze speler met een digitale ingang van uw AV-receiver.**



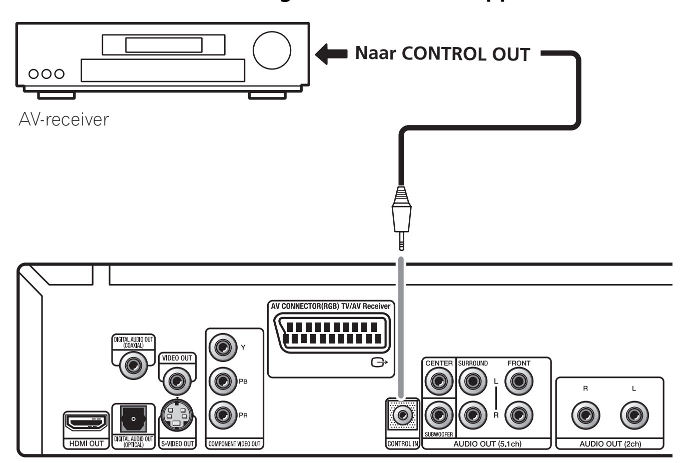
Voor een optische verbinding moet u een optische kabel (niet bijgeleverd) gebruiken om de **DIGITAL AUDIO OUT OPTICAL**-aansluiting te verbinden met een optische ingang van uw AV-receiver.

Voor een coaxiale verbinding moet u een coaxiale kabel (ongeveer hetzelfde als de bijgeleverde videokabel) gebruiken om de **DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL**-aansluiting te verbinden met een coaxiale ingang van uw AV-receiver.

Deze speler bedienen via andere Pioneer-apparatuur

De **CONTROL IN**-aansluiting stelt u in staat om deze speler te bedienen via de afstandsbedieningssensor van andere Pioneer-apparatuur (gewoonlijk een AV-receiver) die is voorzien van een **CONTROL OUT**-aansluiting. De signalen van de afstandsbediening worden doorgevoerd naar de speler vanuit de afstandsbedieningssensor van het andere apparaat, wat een grotere vrijheid verschaft bij het plaatsen van uw speler.

- **Gebruik een mini-plug-kabel (niet meegeleverd) om de CONTROL IN-aansluiting van deze speler te verbinden met de CONTROL OUT-aansluiting van uw Pioneer-apparaat.**



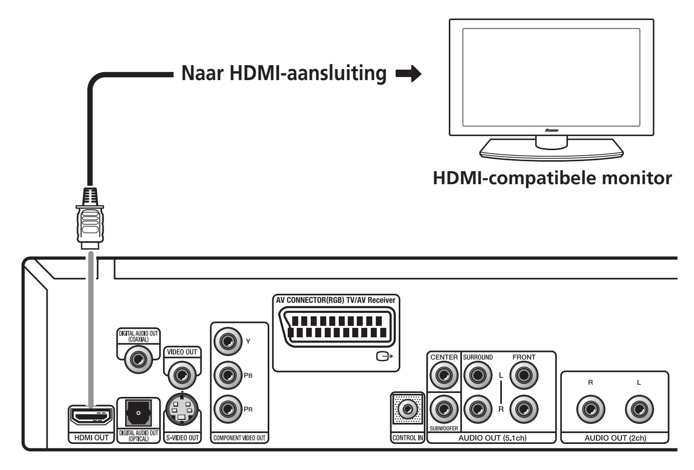
- U dient ook een digitale coaxiale kabel, analoge audiokabel of videokabel aan te sluiten.
- Bij aansluiting via System Control, dient u de afstandsbediening te richten op de aangesloten apparatuur (zoals een AV-receiver). De afstandsbediening werkt niet meer correct als hij wordt gericht op het apparaat zelf.
- U kunt System Control niet gebruiken in combinatie met apparatuur die niet is voorzien van een System Control-aansluiting of niet zijn vervaardigd door Pioneer.

Via HDMI aansluiten

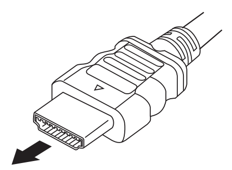
Als u een met HDMI uitgeruste videomonitor of beeldscherm heeft, kunt u deze via een los verkrijgbare HDMI-kabel met deze speler verbinden.

De HDMI-aansluiting voert niet-gecomprimeerde digitale video uit en tevens vrijwel elke soort digitale audio waarmee de speler compatibel is, inclusief DVD-Video, DVD-Audio (zie hieronder voor beperkingen), SACD, Video CD/Super VCD, CD, WMA, MP3, MPEG-4 AAC, DivX-video en WMV.

- **Gebruik een HDMI-kabel (niet meegeleverd) om de HDMI OUT-aansluiting van deze speler te verbinden met de HDMI-aansluiting van een HDMI-compatibele monitor.**



De pijl op de kabelstekker moet aan de bovenkant te zien zijn voor een juiste uitlijning met de aansluiting van de speler.



Opmerking

- Dit apparaat is zo ontworpen dat het voldoet aan HDMI (High-Definition Multimedia Interface). Het is echter mogelijk dat er bij een DVI-verbinding toch een onbetrouwbare signaaloverdracht is, afhankelijk van het component dat u heeft aangesloten.
- Wanneer u het component dat is aangesloten op de HDMI-uitgang verandert, moet u tevens de HDMI-instellingen wijzigen zodat deze overeenkomen met het nieuwe component (zie **HDMI Out** pagina 32, **Resolution (Max)** en **HDMI Color** pagina 33 om dit te doen). De instellingen voor elk component zullen in het geheugen worden opgeslagen (voor maximaal 2 componenten).
- De HDMI-verbinding is compatibel met 2-kanaals lineaire PCM-signalen (44,1 kHz tot 192 kHz, 16 bit/20 bit/24 bit), en Dolby Digital, DTS, MPEG-audiobitstream, meerkanaals DSD en meerkanaals lineaire PCM-signalen (5.1-kanaals signalen tot 96 kHz, 16 bit/20 bit/24 bit).
- Afhankelijk van de HDMI-kabel die wordt gebruikt wordt 1080p uitvoer mogelijk niet juist weergegeven.

Betreffende HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) ondersteunt zowel video als audio via een enkele digitale verbinding en kan worden gebruikt met DVD-spelers, DTV, settop-boxen en andere AV-apparatuur. HDMI is ontwikkeld om de HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) en DVI-technologieën (Digital Visual Interface) gezamenlijk te leveren. HDCP wordt gebruikt om de digitale inhoud te beschermen die wordt verstuurd en ontvangen door beeldschermen die voldoen aan DVI.

HDMI ondersteunt standaard, enhanced (geavanceerd) of high-definition video (hogedefinitievideo) plus standaard tot meerkanaals surroundsound-audio. HDMI wordt gekenmerkt door niet-gecomprimeerde digitale video, een bandbreedte tot vijf gigabyte per seconde (bij HDTV-signalen), een enkele aansluiting (in plaats van meerdere kabels en aansluitingen) en tevens communicatie tussen de AV-bron en de AV-apparatuur zoals DTV's.

Over HDMI-bediening

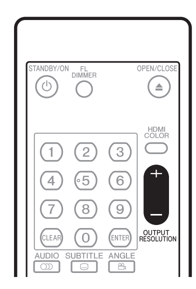
U kunt HDMI-bediening inschakelen door de **HDMI Control**-instelling te veranderen naar **On** voor alle apparatuur die is aangesloten via de HDMI-kabel. Controleer de video-uitvoer van deze eenheid na alle aansluitingen te hebben voltooid en de instellingen te hebben aangepast. U dient de video-uitvoer iedere keer te controleren dat u aangesloten apparatuur aanpast of de HDMI-kabel ontkoppelt.

Merk op dat HDMI-bediening mogelijk niet juist functioneert als een HDMI-gebruikt die de HDMI 1.3 specificaties of hoger niet ondersteunt.

De uitvoerresolutie aanpassen

Gebruik de **OUTPUT RESOLUTION**-toets van de afstandsbediening om de uitvoerresolutie te schakelen van de HDMI- en componentvideo-uitgangen.

Afhankelijk van het type disc of bestand dat wordt weergegeven worden de signalen mogelijk niet uitgevoerd met de resolutie die is ingesteld bij **Resolution (Max)** (pagina 33). Raadpleeg de volgende tabel voor meer informatie.



	Resolutie-instelling (maximaal)				
	480i/ 576i	**480p/ 576p**	**1080i**	**720p**	**1080p**
DVD	480i/ 576i	480p/ 576p	480p/ 576p	480p/ 576p	480p/ 576p
DVD-Audio	480i/ 576i	480p/ 576p	480p/ 576p	480p/ 576p	480p/ 576p
DivX-video/WMV	480i/ 576i	480p/ 576p	1080i	720p	480p/ 576p
JPEG	480i/ 576i	480p/ 576p	1080i	720p	480p/ 576p
Audio CD/ Super Audio CD	480i/ 576i	480p/ 576p	480p/ 576p	480p/ 576p	480p/ 576p
MP3/WMA/MPEG-4 AAC	480i/ 576i	480p/ 576p	1080i	720p	480p/ 576p
Video CD/Super VCD	480i/ 576i	480p/ 576p	480p/ 576p	480p/ 576p	480p/ 576p

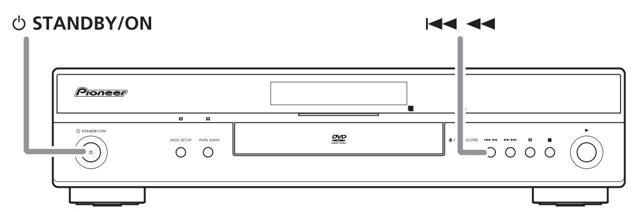


Opmerking

- Bestaat de uitgang uit analoge videosignalen met een resolutie van 1080i of 720p, dan kan het GUI-scherm er ruw uitzien. Dit is geen storing.

De uitvoerresolutie terugzetten op de standaardinstelling met HDMI-verbinding

Gebruik de **OUTPUT RESOLUTION**-toets van de afstandsbediening om de speler terug te schakelen naar **576p/480p**. Schakel de speler in de ruststand (standby) met behulp van de bedieningselementen op het voorpaneel en druk dan op ⏻ **STANDBY/ON** terwijl u **⏮ ◀◀** ingedrukt houdt, om de speler terug te zetten op **576p/480p**.

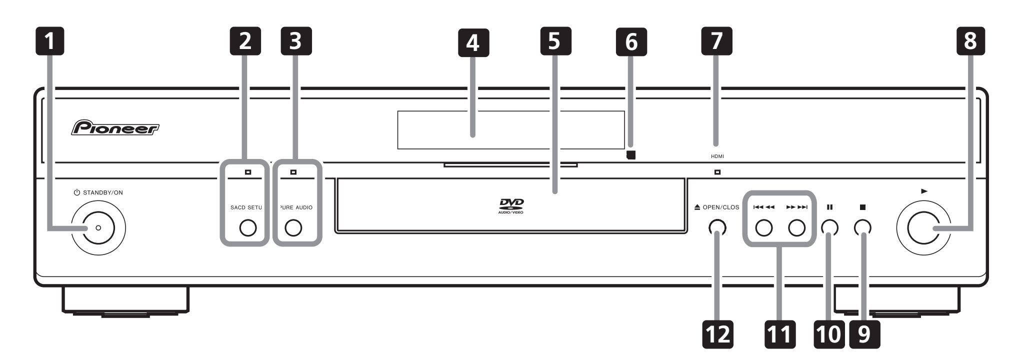


Nederland

Hoofdstuk 3

Bedieningselementen en display-aanduidingen

Voorpaneel



1 ⏻ STANDBY/ON (pagina 20)
Druk hierop om de speler in te schakelen (de stroomindicator en de indicator in het midden van het apparaat lichten op bij inschakeling) of in de ruststand te zetten.

2 SACD SETUP
Druk hierop om het gedeelte van een SACD-disc te selecteren waar u naar wilt luisteren — stereo audio (**2ch Area**), meerkanaals audio (**Multi-ch Area**) en, in het geval van hybride SACD's, standaard CD audio(**CD Area**). Zie **SACD Playback** op pagina 34 voor meer informatie hierover.

De indicator licht op als er een SACD-disc wordt geplaatst en de SACD-weergave is ingesteld op **2ch Area** of **Multi-ch Area**.

3 PURE AUDIO
Als de weergave wordt gestopt, drukt u hierop om het display op het voorpaneel en de video en digitale uitgangen in/uit te schakelen*. Gebruik dit als u audio wenst te beluisteren via de analoge uitgangen, zonder interferentie van andere signalen (bij het luisteren naar een DVD-Audio-disc bijvoorbeeld). De indicator licht op wanneer de Pure Audio-functie is ingeschakeld.

Deze toets functioneert alleen wanneer **Pure Audio Button** (pagina 34) is ingesteld op **Available**.

*Dit omvat HDMI en de coaxiale en optische digitale uitgangen.

4 Display (pagina 17)

5 Disclade

6 Afstandsbedieningssensor
De afstandsbediening heeft een bereik van ongeveer 7 m.

7 HDMI-indicator
Licht op wanneer deze speler door een andere HDMI- of DVI/HDCP-compatibele component wordt herkend.

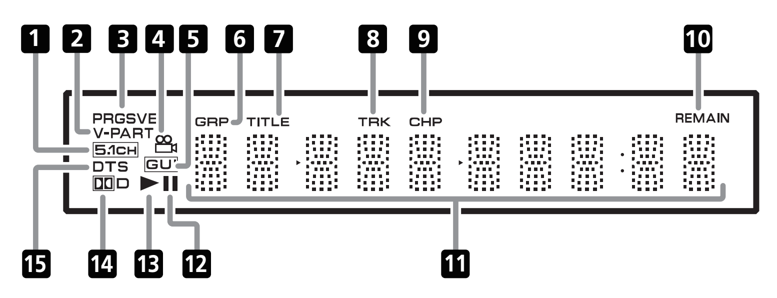
8 ► (play) (pagina 22)

9 ■ (stop) (pagina 22)

10 ❚❚ (pauze) (pagina 22)

11 ⏮ ◀◀ en ▶▶ ⏭ (pagina 22)

12 ⏏ OPEN/CLOSE (pagina 22)



1 5.1CH
Licht op wanneer de 5.1-kanaals uitvoer wordt geselecteerd (pagina 36).

2 V-PART
Licht op wanner er een video-gedeelte wordt weergegeven van een DVD-disc.

3 PRGSVE
Licht op wanner de video-uitvoer is ingesteld op 1080i/720p/576p/480p (pagina 11).

4
Licht op bij scènes met meerdere camera-opnamehoeken op een DVD-disc (pagina 30).

5 GUI (Graphical User Interface)
Licht op wanner er een menu wordt weergegeven op het scherm.

6 GRP
Geeft aan dat de karakterdisplay een DVD-Audio-groepnummer weergeeft.

7 TITLE
Geeft aan dat de karakterdisplay een DVD-Video-titelnummer weergeeft.

8 TRK
Geeft aan dat de karakterdisplay een tracknummer weergeeft.

9 CHP
Geeft aan dat de karakterdisplay een DVD-hoofdstuknummer weergeeft.

10 REMAIN
Licht op wanneer de karakterdisplay de tijd of het aantal resterende tracks/titels/hoofdstukken weergeeft.

11 Karakterdisplay

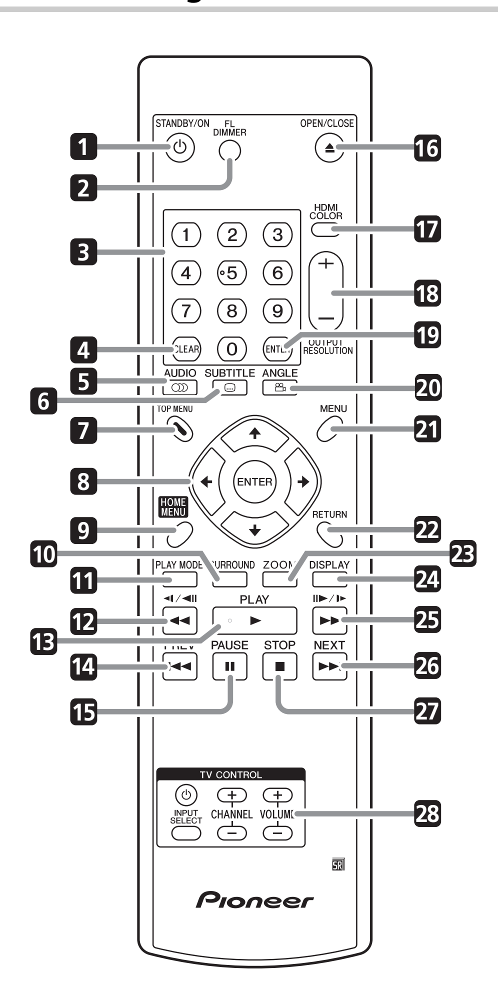
12 ❚❚
Licht op wanneer een disc is gepauzeerd.

13 ►
Licht op wanneer een disc wordt afgespeeld.

14 DD
Licht op wanneer er een Dolby Digital-soundtrack wordt weergegeven.

15 DTS
Licht op wanneer er een DTS-soundtrack wordt weergegeven.

Afstandsbediening



1 ⏻ **STANDBY/ON** (pagina 20)

2 **FL DIMMER**
Druk hierop om de helderheid van het display aan te passen.

3 **Cijfertoetsen** (pagina 22)

4 **CLEAR** (pagina's 19 en 28)

5 **AUDIO** (pagina 29)

6 **SUBTITLE** (pagina 29)

7 **TOP MENU** (pagina 23)

8 **ENTER & cursortoetsen** (pagina 21)

9 **HOME MENU** (pagina 21)

10 **SURROUND** (pagina 31)

11 **PLAY MODE** (pagina 27)

12 **◀◀ en ◀I/◀II** (pagina's 22 en 25)

13 **▶ PLAY** (pagina 22)

14 **I◀◀ PREV** (pagina 22)

15 **II PAUSE** (pagina 22)

16 **⏏ OPEN/CLOSE** (pagina 22)

17 **HDMI COLOR** (pagina 33)

18 **OUTPUT RESOLUTION +/–** (pagina's 15 en 33)

19 **ENTER** (pagina 21)

20 **ANGLE** (pagina 30)

21 **MENU** (pagina 23)

22 **RETURN** (pagina 21)

23 **ZOOM** (pagina 29)

24 **DISPLAY** (pagina 30)

25 **▶▶ en II▶/I▶** (pagina's 22 en 25)

26 **▶▶I NEXT** (pagina 28)

27 **■ STOP** (pagina 22)

28 **TV CONTROL** (pagina 19)

Gebruik van de afstandsbediening

Neem de volgende punten in acht bij gebruik van de afstandsbediening:

- Zorg dat er geen obstakels zijn tussen de afstandsbediening en de afstandsbedieningssensor van het apparaat.
- Het bereik van de afstandsbediening is ongeveer 7 m.
- Het is mogelijk dat de afstandsbediening niet goed werkt als er zonlicht of het licht van een tl-lamp op de afstandsbedieningssensor van het apparaat valt.
- Afstandsbedieningen van andere apparatuur kunnen storing veroorzaken. Vermijd het gebruik van afstandsbedieningen voor apparatuur die in de buurt van dit apparaat is opgesteld.
- Vervang de batterijen wanneer het bereik van de afstandsbediening aanzienlijk is afgenomen.

De afstandsbediening instellen om uw TV te bedienen

U kunt de meegeleverde afstandsbediening gebruiken om uw TV te bedienen. Om deze functionaliteit te gebruiken dient u eerst de afstandsbediening in te stellen met een fabrikantcode uit de volgende tabel.

1 Houd de CLEAR-toets ingedrukt en voer vervolgens de fabrikantcode in voor uw TV.
Zie de tabel hieronder voor een lijst met fabrikantcodes. Als er meerdere codes worden aangeduid voor uw fabrikant, dient u de eerste uit de lijst in te voeren.

- Deze afstandsbediening kan niet worden gebruikt om uw TV te bedienen indien de naam van de fabrikant ervan niet voorkomt in onderstaande tabel.

2 Druk op ⏻ TV om te controleren of de afstandsbediening functioneert in combinatie met uw TV.
Als de afstandsbediening juist is ingesteld, dient de TV in/uit te schakelen. Als dit niet het geval is en er een andere code beschikbaar is voor uw fabrikant, dient u stap **1** te herhalen met deze nieuwe code.

Gebruik van de afstandsbedieningstoetsen met de TV

De onderstaande tabel beschrijft hoe u deze afstandsbediening kunt gebruiken in combinatie met uw TV.

Toets	Functie
⏻ TV	Schakelt de TV in of uit (standby)
INPUT SELECT	Schakelt de video-invoer van de TV
VOLUME +/–	Past het TV-volume aan
CHANNEL +/–	Voor het veranderen van TV-kanalen

Fabrikant	Code
Aiwa	38
Funai	36
GE	11, 28
Algemeen	34
Goldstar	10, 23
Grandiente	30
Hitachi	06, 24, 25, 32
Magnavox	12, 29
Mitsubishi	09
NEC	37
Panasonic	08, 22, 41
Philips	07
Pioneer	00, 35, 40, 44
RCA	01, 15, 16, 17, 18
Samsung	73, 75
Sanyo	14, 21
Sharp	02, 19, 27
Sony	04
Toshiba	05, 26, 31, 43
JVC	13, 33, 42
Zenith	03, 20

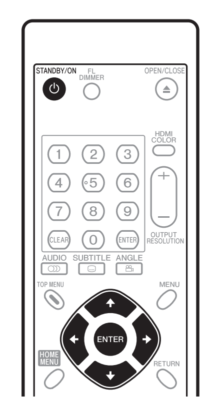
Hoofdstuk 4
Aan de slag

Inschakelen en instellen

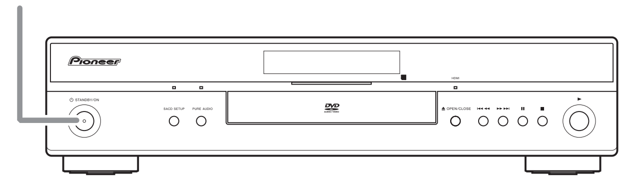
Als u de speler voor het eerst inschakelt verschijnt het Startup Navigator-scherm. We raden u aan om een aantal basisinstellingen aan te passen voor uw speler.

1 Zet uw TV aan en schakel de video-invoer naar deze speler.

2 Druk op de ⏻ STANDBY/ON-toets van de afstandsbediening of het voorpaneel om in te schakelen.

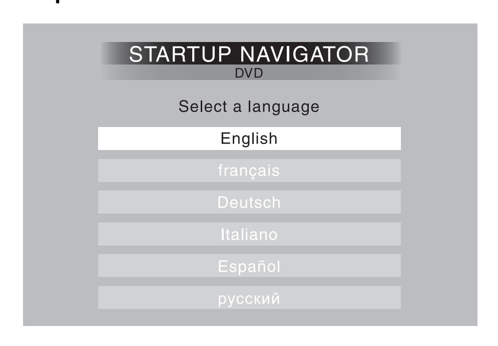


⏻ STANDBY/ON

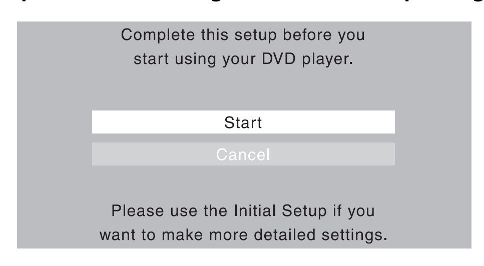


- De eerste keer dat u inschakelt dient u TV het Startup Navigator-scherm te tonen.
- Als u dit apparaat heeft aangesloten op een plasma-TV die HDMI Control ondersteunt worden de taalinstellingen geïmporteerd van de OSD-instellingen van de plasma TV alvorens Startup Navigator te starten.

3 Gebruik de ⬆/⬇-toets om een taal te selecteren en druk vervolgens op ENTER.



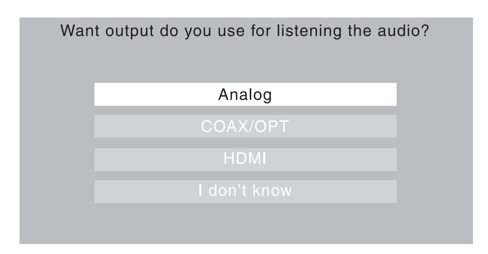
4 Druk op ENTER om te beginnen met Startup Navigator.



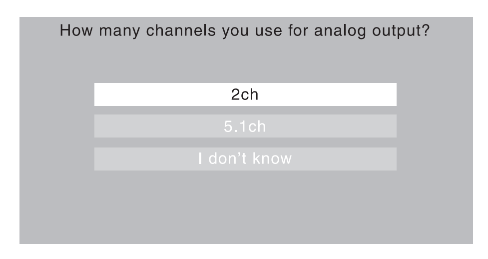
Als u Startup Navigator niet wenst te gebruiken drukt u op ⬇ om **Cancel** te selecteren en drukt u vervolgens op **ENTER** om Startup Navigator te verlaten.

5 Gebruik de ⬆/⬇-toets om de aansluiting te selecteren die u wenst te gebruiken voor de uitvoer van audio-signalen en druk vervolgens op ENTER.

- Als u **Analog** heeft geselecteerd kunt u verder gaan met stap **6**.
- Als u **COAX/OPT** heeft geselecteerd kunt u verder gaan met stap **7**.
- Als u **HDMI** of **I don't know** heeft geselecteerd kunt u verder gaan met stap **8**.

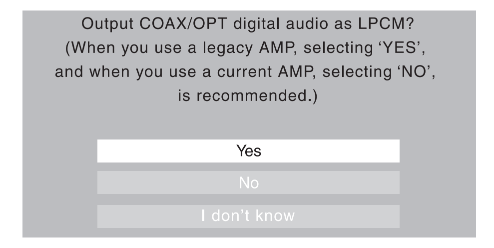


6 Gebruik de ⬆/⬇-toetsen om aan te geven of de analoge audio-signalen moeten worden uitgevoerd via de 2ch of 5.1ch audio-uitgangen en druk vervolgens op ENTER.

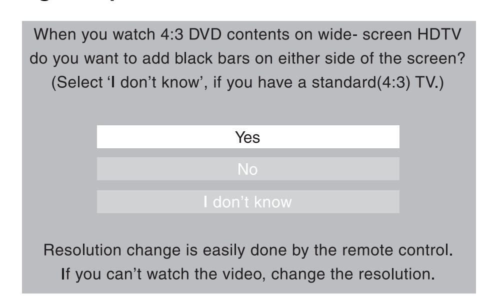


7 Gebruik de ⬆/⬇-toetsen om aan te geven of de digitale audio-signalen die worden uitgevoerd via DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL/OPTICAL) moeten worden geconverteerd naar het lineaire PCM-formaat ('Yes' of 'No') en druk vervolgens op ENTER.

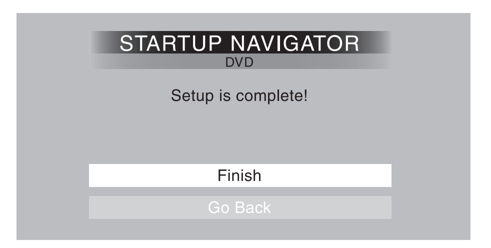
- Ga verder met stap **8**.



8 Gebruik de ⬆/⬇-toetsen om aan te geven of er een zwarte balk aan de linker en rechter zijden van het beeld moeten worden weergegeven bij het afspelen van DVD's die zijn opgenomen met een 4:3 beeldverhouding ('Yes' of 'No') en druk vervolgens op ENTER.



9 Selecteer 'Finish' om de instellingen vast te leggen en verlaat vervolgens Startup Navigator of 'Go Back' om de instellingen opnieuw te bekijken.



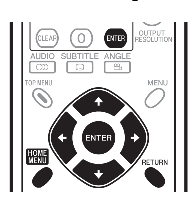
Opmerking

- Deze speler is voorzien van een schermbeveiligingsfunctie en een automatische uitschakelfunctie. Als de speler in de stopstand wordt gezet en er dan ongeveer vijf minuten geen toets wordt ingedrukt, zal de schermbeveiliger automatisch in werking treden. Als de disclade wordt gesloten, maar er dan binnen ongeveer 30 minuten geen disc wordt afgespeeld of geen toets wordt ingedrukt, zal de speler automatisch in de ruststand (standby) komen te staan.
- Is de opstartnavigator actief, dan werken alleen de knoppen ⏏ **OPEN/CLOSE**, **⬆/⬇/⬅/➡**, **ENTER** en **RETURN**.

Gebruik van de beeldschermdisplays (OSD's)

Deze speler maakt uitgebreid gebruik van grafische beeldschermdisplays (OSD's).

De navigatie is op alle schermen min of meer hetzelfde: via de cursortoetsen (**⬆/⬇/⬅/➡**) kunt u een ander onderdeel selecteren en door op **ENTER** te drukken bevestigt u de selectie.



Toets	Functie
HOME MENU	Toont/sluit het beeldschermdisplay.
⬆/⬇/⬅/➡	Verandert het gemarkeerde menu-onderdeel.
ENTER	Selecteert het gemarkeerde menu-onderdeel (beide **ENTER** toetsen op de afstandsbediening werken op dezelfde manier).
RETURN	Gaat terug naar het hoofdmenu zonder de wijzigingen op te slaan.

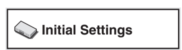
Opmerking

- In deze gebruiksaanwijzing betekent 'selecteren' dat u met de cursortoetsen een onderdeel op het scherm markeert en dan op **ENTER** drukt.

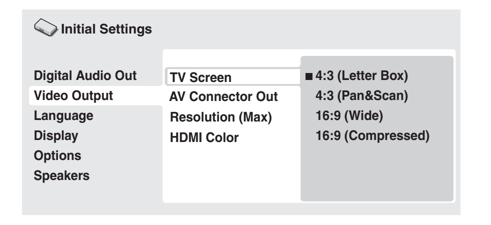
Instellen van de speler voor gebruik met uw TV

Als u een breedbeeld-TV (16:9) heeft, moet u de speler zodanig instellen dat het beeld juist wordt weergegeven. Als u een conventionele-TV (4:3) heeft, kunt u de standaardinstellingen gebruiken en doorgaan naar de volgende paragraaf.

1 Druk op HOME MENU en selecteer 'Initial Settings'.



2 Selecteer 'TV Screen' binnen de 'Video Output'-instellingen.



3 Selecteer '16:9 (Wide)' of '16:9 (Compressed)' als u een breedbeeld-TV (16:9) heeft.
Als u een standaard-TV (4:3) heeft kunt u eventueel de instelling van **4:3 (Letter Box)** naar **4:3 (Pan & Scan)** veranderen. Zie *Instellingen voor Video Output* op pagina 33 voor verdere informatie.

4 Druk op HOME MENU om het menuscherm te sluiten.

Instellen van de taal voor de beeldschermdisplays van deze speler

Volg deze aanwijzingen om de taal voor de beeldschermdisplays van deze speler in te stellen.

1 Druk op HOME MENU en selecteer 'Initial Settings'.



2 Selecteer 'OSD Language' binnen de 'Display'-instellingen.

Initial Settings
Digital Audio Out
Video Output
Language
Display
Options
Speakers
OSD Language
Angle Indicator
English
français
Deutsch
Italiano
Español
РУССКИЙ

3 Selecteer een taal.
De taal van de beeldschermdisplays verandert overeenkomstig uw selectie.

4 Druk op HOME MENU om het menuscherm te sluiten.

Nederlands

Discs afspelen

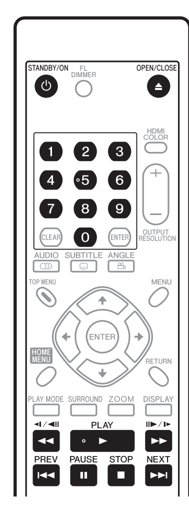
In dit hoofdstuk worden de voornaamste toetsen voor het afspelen van DVD, CD, SACD, Video CD/Super VCD, DivX-video/WMV en MP3/WMA/MPEG-4 AAC-discs besproken. De overige functies worden in het volgende hoofdstuk beschreven.

Zie *Bekijken van een JPEG-diashow* op pagina 25 voor verdere informatie betreffende het afspelen van JPEG-beelddiscs.



Belangrijk

- In deze gebruiksaanwijzing betekent ‘DVD’ een DVD-Video, DVD-Audio of DVD-R/-RW. Als een functie betrekking heeft op een bepaalde soort DVD-disc wordt dit vermeld.



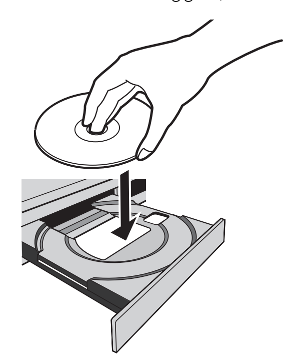
1 Als de speler nog niet ingeschakeld is drukt u op ⏻ STANDBY/ON om het in te schakelen.

Wanneer u een DVD, een disc met DivX-video/WMV-bestanden of een Video CD/Super VCD afspeelt, dient u tevens uw TV in te schakelen en te controleren of deze op de juiste-video-ingang is ingesteld.

2 Druk op ⏏ OPEN/CLOSE om de disclade te openen.

3 Leg een disc in de lade.

Leg de disc met de labelkant naar boven in de lade en gebruik de uitsparing in de lade om de disc er goed in te leggen (als u een dubbelzijdige DVD-disc plaatst, moet u deze met de kant die u wilt afspelen naar beneden in de lade leggen).



4 Druk op ► PLAY om de weergave te starten.

Als u een DVD of Video CD/Super VCD afspeelt, verschijnt er misschien een menu. Zie *DVD-Video en DivX-discmenu’s* en *PBC-menu’s van Video CD/Super VCD’s* op pagina 23 voor verdere informatie over hoe u door het menu kunt navigeren.

- Wanneer u een disc afspeelt met DivX-video/WMV-bestanden of MP3/WMA/MPEG-4 AAC geluidsbestanden, kan het enkele seconden duren voordat het afspelen start, enz. Dit is normaal.
- Zie *Disc/materiaalformaat compatibiliteit* op pagina 7 als u een DualDisc (DVD/CD-hybride disc) wilt afspelen.



Opmerking

- Het is mogelijk dat bij sommige DVD-discs bepaalde afspeeltoetsen niet werken op sommige stukken van de disc. Het gaat hier niet om een defect.
- Als een disc zowel filmbestanden (DivX-video/WMV) als andere mediabestanden (bijv. MP3’s) bevat, moet u eerst op het beeldscherm selecteren of u de filmbestanden wilt afspelen (**DivX/WMV**) of de andere mediabestandstypen (**MP3/WMA/ MPEG-4 AAC/JPEG**). Het type van het mediabestand wordt automatisch geselecteerd als de modus Pure Audio ingeschakeld is.

Voornaamste afspeeltoetsen

De hiernavolgende tabel toont de hoofdtoetsen op de afstandsbediening voor het afspelen van discs. In het volgende hoofdstuk worden de andere afspeelfuncties beschreven.

Toets	Functie
► PLAY	Start het afspelen. Als **RESUME** of **LAST MEM** in het display wordt weergegeven, zal het afspelen beginnen bij het hervattingspunt of het laatste geheugenpunt (zie ook *Hervattingsfunctie en laatste geheugenpunt* op pagina 23).
❚❚ PAUSE	Pauzeert een disc die wordt afgespeeld of hervat het afspelen van een gepauzeerde disc.
■ STOP	Stopt het afspelen. Zie ook *Hervattingsfunctie en laatste geheugenpunt* op pagina 23.
◄◄ (alleen op de afstandsbedie ning)	Druk hierop voor versnelde weergave in achterwaartse richting. Druk op ► (afspelen) om de normale weergave te hervatten.
►► (alleen op de afstandsbedie ning)	Druk hierop voor versnelde weergave in voorwaartse richting. Druk op ► (afspelen) om de normale weergave te hervatten.
I◄◄ PREV	Springt naar het begin van de huidige track, titel of hoofdstuk en vervolgens naar eerdere tracks/titels/ hoofdstukken.
►►I NEXT	Springt naar de volgende track, titel of hoofdstuk.
Cijfertoetsen (alleen op de afstandsbedie ning)	Hiermee kunt u het nummer van een titel/hoofdstuk/ track invoeren. Druk op **ENTER** om de selectie te bevestigen. • Als de disc gestopt is, begint het afspelen vanaf de geselecteerde titel (voor DVD), groep (voor DVD-Audio) of track (voor CD/SACD/Video CD/Super VCD). • Als de disc wordt afgespeeld, start het afspelen bij het begin van de geselecteerde titel (VR-modus DVD-RW), hoofdstuk (DVD-Video) of track (DVD-Audio*/SACD/CD/Video CD/Super VCD). *binnen de huidige groep*

Hervattingsfunctie en laatste geheugenpunt

Met uitzondering van DVD-Audio- en SACD-discs zal, wanneer u het afspelen van een DVD, CD, Video-CD/Super VCD of DivX-video/ WMV-disc stopt, **RESUME** worden weergegeven in het display om aan te geven dat u het afspelen vanaf dat punt kunt hervatten.

Indien de disclade niet wordt geopend, zal de volgende keer dat u met afspelen begint de aanduiding **RESUME** in het display worden weergegeven en start het afspelen bij het vastgelegde hervattingspunt. (Als u het hervattingspunt wilt wissen, drukt u op ■ **STOP** terwijl **RESUME** in het display wordt weergegeven.)

Als u bij DVD's en Video CD's/Super VCD's de disc uit de speler neemt, zal de afspeelpositie in het geheugen worden vastgelegd. Als de volgende disc die u plaatst weer dezelfde disc is, zal de aanduiding **LAST MEM** in het display worden weergegeven en begint het afspelen bij de vastgelegde afspeelpositie. Bij DVD-Video-discs kan de speler de afspeelpositie van de laatste vijf afgespeelde discs vastleggen. Wanneer een van deze discs wordt geplaatst, kunt u de weergave bij het onderbrekingspunt hervatten.

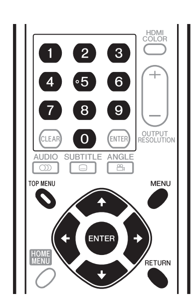
 **Opmerking**

- De Last Memory-functie werkt niet met VR-formaat DVD-R/-RW, DVD-Audio of SACD-discs.
- Als u de Last Memory-functie niet nodig heeft wanneer u een disc stopzet, kunt u op ⏏ **OPEN/CLOSE** drukken om het afspelen te stoppen en de disclade te openen.

DVD-Video en DivX-discmenu's

Sommige DivX-mediabestanden en veel DVD-Video en DVD-Audio-discs bevatten menu's waarin u kunt selecteren wat u wilt bekijken. Deze menu's kunnen bovendien toegang geven tot extra functies, zoals selectie van de gesproken taal en de ondertitelingstaal, of speciale functies zoals diashows. Zie de verpakking van de disc voor meer informatie.

Sommige DivX- en DVD-Video menu's verschijnen automatisch wanneer u begint met afspelen; andere verschijnen pas wanneer u op **MENU** of **TOP MENU** drukt.



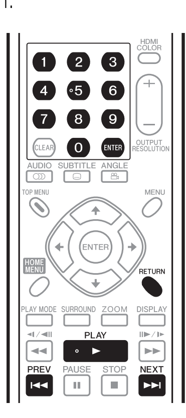
 **Belangrijk**

- Sommige DVD-Audio-discs hebben een 'bonusgroep'. Voor het afspelen van deze groep moet u eerst een wachtwoord invoeren dat vermeld staat op de verpakking van de disc. Gebruik de cijfertoetsen om het wachtwoord in te voeren.

PBC-menu's van Video CD/Super VCD's

Sommige Video CD/Super VCD's hebben menu's waarin u kunt kiezen wat u wilt bekijken. Deze menu's worden PBC (Playback Control) menu's genoemd.

U kunt een PBC Video CD/Super VCD zonder gebruik van het PBC-menu afspelen door de weergave te starten door een track te selecteren met behulp van de cijfertoetsen, in plaats van op de ► **PLAY**-toets te drukken.



Toets	Functie
RETURN	Toont het PBC-menu.
Cijfertoetsen (alleen op de afstandsbediening)	Hiermee kunt u een genummerde menu-optie invoeren. Druk op **ENTER** om de selectie te bevestigen.
⏮ **PREV**	Toont de vorige menupagina (als er een is).
⏭ **NEXT**	Toont de volgende menupagina (als er een is).

Vragen en antwoorden

- *Wanneer ik een DVD-disc plaats, komt deze er na een paar seconden weer automatisch uit!*

  De meest waarschijnlijke oorzaak is dat de disc de verkeerde regiocode heeft voor uw speler. Vergelijk de regiocode die op de disc hoort te worden aangegeven met de regiocode van de speler (u vindt deze op het achterpaneel). Zie ook *Regio's van DVD-Video* op pagina 41.

  Is de regiocode juist, dan is de disc misschien beschadigd of vuil. Maak de disc schoon en controleer deze op beschadigingen. Zie ook *Onderhoud van uw speler en de discs* op pagina 40.

- *Waarom wordt de geplaatste disc niet afgespeeld?*

  Controleer eerst of u de disc met de juiste kant (labelkant) naar boven hebt geplaatst en of deze schoon is en niet beschadigd. Zie *Onderhoud van uw speler en de discs* op pagina 40 voor informatie betreffende het schoonmaken van discs.

  Als een disc die juist is geplaatst niet kan worden afgespeeld, wordt het disc-type of het formaat ervan waarschijnlijk niet ondersteund, zoals in het geval van een DVD-ROM. Zie *Disc/ materiaalformaat compatibiliteit* op pagina 7 voor verdere informatie over de discs die geschikt zijn voor deze speler.

- *Er wordt geen beeld weergegeven!*

  Controleer het voorpaneel en verzeker u ervan dat de **PURE AUDIO**-indicator niet aan staat. Als dit wel zo is dient u op de **PURE AUDIO**-toets te drukken om de video- en HDMI-uitvoer weer in te schakelen. Zie ook *Voorpaneel* op pagina 16.

  Controleer of uw TV compatibel is met resoluties van 1080i, 720p, 576p of 480p. Zie *Kijken naar 1080i/720p/576p/480p via de componentvideo-uitgangen* op pagina 11.

- *Waarom verschijnen er bij het afspelen van sommige discs zwarte balken boven en onder op het scherm terwijl ik een breedbeeld-TV heb?*

  Bij sommige speelfilmformaten zijn de zwarte balken boven en onder op het scherm nodig, zelfs wanneer zij op een breedbeeld-TV worden afgespeeld. Het gaat hier niet om een defect.

- *Ik heb een standaard-TV (4:3) en heb de speler ingesteld om breedbeeld DVD's in pan & scan formaat weer te geven, dus, waarom verschijnen er bij sommige discs dan toch zwarte balken boven en onder op het scherm?*

  Sommige discs onderdrukken de voorkeursinstellingen van de speler zodat deze discs toch in letterboxformaat worden weergegeven, zelfs als u **4:3 (Pan & Scan)** heeft geselecteerd. Het gaat hier niet om een defect.

- *Ik heb de speler aangesloten op een HDMI-compatibele component, maar er is geen signaal en de HDMI-indicator op het voorpaneel licht niet op!*

  Zorg dat u deze speler geselecteerd hebt als de HDMI-ingang in de instellingen voor het component dat u gebruikt. Raadpleeg indien nodig de handleiding van het andere component. Zie *Via HDMI aansluiten* op pagina 14 voor verdere informatie over de HDMI-compatibiliteit.

- *Er is geen beeld van de HDMI-uitgang!*

  Deze speler kan geen beelden weergeven van DVI-compatibele bronnen. Zie *Via HDMI aansluiten* op pagina 14 voor verdere informatie over de HDMI-compatibiliteit.

  Zorg ervoor dat de resolutie van deze speler overeenkomt met die van de component die u via HDMI heeft aangesloten. Zie **Resolution (Max)** op pagina 33 voor het wijzigen van de HDMI-resolutie.

- *Ik weet zeker dat mijn AV-receiver compatibel is met 96 kHz/ 88,2 kHz lineaire PCM-audio, maar het apparaat schijnt niet te werken met deze speler. Wat kan het probleem zijn?*

  In verband met digitale kopieerbeveiliging voeren sommige 96 kHz/88,2 kHz DVD-discs alleen digitale audio uit die gedownsampled is naar 48 kHz/44,1 kHz. Het gaat hier niet om een defect.

  Om volledig profijt te trekken van de hoge bemonsteringsfrequentie moet u de analoge audio-uitgangen met uw versterker/receiver verbinden.

- *Waarom kan ik geen SACD-audio via de digitale uitgangen horen?*

  SACD digitale audio is alleen beschikbaar via de HDMI-uitgangen bij aansluiting op een HDMI-compatibele versterker die geschikt is voor het verwerken van beveiligd audiomateriaal. Sommige dvd-audioschijven geven alleen digitale audio via de HDMI-uitgang.

- *Is het beter om via de analoge uitgangen naar DVD-Audio-discs te luisteren?*

  Sommige DVD-Audio-discs voeren geen signaal uit via de digitale uitgangen en meerkanaals discs worden gedownmixed naar stereo voor de digitale uitgang. Bovendien zullen DVD-Audio-discs met een hoge bemonsteringsfrequentie (hoger dan 96 kHz) automatisch de audio-uitvoer van de digitale uitgangen downsamplen.

  Deze beperkingen gelden niet wanneer de meerkanaals analoge audio-uitgangen voor de DVD-Audio-discs worden gebruikt.

- *Mijn DVD-Audio-disc begint te spelen, maar stopt dan plotseling!*

  Het is mogelijk dat de disc een illegale kopie is.

- *Er wordt geen geluid weergegeven via de optische-/ coaxiale-uitgangen of de HDMI-interface!*

  Controleer het voorpaneel en verzeker u ervan dat de **PURE AUDIO**-indicator niet aan staat. Als dit wel het geval is dient u op de **PURE AUDIO**-toets te drukken om te digitale audio-uitgangen (optisch/coaxiaal en HDMI) opnieuw in te schakelen.

  U hoort geen geluid van de HDMI-uitvoer als de bron alleen DVI-/ HDCP-compatibel is.

Discs afspelen

Opmerking

- Veel van de functies die in dit hoofdstuk worden gebruikt zijn van toepassing op DVD- en SACD-discs, Video CD's/Super VCD's, CD's, DivX-video/WMV en MP3/WMA/MPEG-4 AAC/JPEG-discs, al kan de precieze werking variëren per disctype.
- Bij sommige DVD's is het gebruik van bepaalde functies (zoals willekeurige of herhaalde weergave) op sommige delen, of zelfs alle delen, van de disc niet toegestaan. Het gaat hier niet om een defect.
- Wanneer u een Video CD/Super VCD afspeelt, zijn sommige functies tijdens PBC-weergave niet beschikbaar. Wilt u ze toch gebruiken, dan begint u het afspelen door een track met een cijfertoets te selecteren.

Discs snel doorzoeken

U kunt discs versneld weergeven in voor- of achterwaartse richting op vier verschillende snelheden (DivX-video/WMV slechts op één snelheid).

1 Druk tijdens het afspelen op ◀◀ of ▶▶ om te beginnen met versnelde weergave.
- Er is geen geluid bij versnelde weergave van DVD's (waaronder DVD-Audio), DivX-video/WMV en Video CD/Super VCD's.

2 Druk enkele malen op de toets om de snelheid te verhogen.
- De zoeksnelheid wordt op het scherm aangegeven.

3 Druk op ▶ PLAY om terug te keren naar normale weergave.
- Tijdens versnelde weergave van een Video CD/Super VCD in de PBC-stand of een MP3/WMA/MPEG-4 AAC track zal de normale weergave automatisch hervat worden wanneer het einde of begin van de track wordt bereikt.
- Afhankelijk van de DVD-disc kan de normale weergave automatisch hervat worden wanneer een nieuw hoofdstuk op de disc wordt bereikt.

Vertraagde weergave

U kunt DVD-Video en DVD-R/-RW-discs op vier verschillende snelheden vertraagd weergeven in voorwaartse en achterwaartse richting. U kunt Video CD/Super VCD's en DivX-video/WMV op vier verschillende snelheden vertraagd weergeven in voorwaartse richting.

1 Druk tijdens de weergave op ❚❚ PAUSE.

2 Houd ◀❙/◀❚❚ of ❚❚▶/❙▶ ingedrukt totdat de langzame weergave begint.
- De vertraagde weergavesnelheid wordt op het scherm aangegeven.
- Er is geen geluid tijdens de vertraagde weergave.

3 Druk enkele malen op de toets om de vertraagde weergavesnelheid te veranderen.

4 Druk op ▶ PLAY om terug te keren naar normale weergave.
- Afhankelijk van de disc kan de normale weergave automatisch worden hervat wanneer een nieuw hoofdstuk wordt bereikt.

Beeld voor beeld vooruitgaan/teruggaan

U kunt DVD-Video en DVD-R/-RW-discs beeld-voor-beeld in voorwaartse of achterwaartse richting weergeven. Bij Video CD/ Super VCD's en DivX-video/WMV-bestanden is er alleen beeld-voor-beeld weergave in voorwaartse richting.

1 Druk tijdens de weergave op ❚❚ PAUSE.

2 Druk op ◀❙/◀❚❚ of ❚❚▶/❙▶ om het volgende of vorige beeld weer te geven.

3 Druk op ▶ PLAY om terug te keren naar normale weergave.
- Afhankelijk van de disc kan de normale weergave automatisch hervat worden wanneer een nieuw hoofdstuk wordt bereikt.

Bekijken van een JPEG-diashow

Druk op ▶ (afspelen) nadat u een CD/CD-R/-RW met JPEG-beeldbestanden heeft geplaatst om vanaf de eerste map/ afbeelding op de disc een diashow te starten. De afbeeldingen in elke map worden door de speler op alfabetische volgorde afgespeeld.

- Als de map MP3/WMA/MPEG-4 AAC bestanden bevat, wordt de weergave van de diashow en MP3/WMA/MPEG-4 AAC bestanden herhaald. Tijdens de audioweergave blijven de functies overslaan (**❙◀◀ PREV/▶▶❙ NEXT**), snelzoeken (**◀◀/▶▶**) en pauzeren (**❚❚ PAUSE**) beschikbaar.

De afbeeldingen worden automatisch afgesteld zodat het scherm zoveel mogelijk gevuld wordt (als de beeldverhouding van de afbeelding afwijkt van die van het TV-scherm verschijnen er zwarte balken aan de zijkanten of aan de onder- en bovenkant van het beeld).

Tijdens het afspelen van de diashow:

Toets	Functie
❚❚ PAUSE	Pauzeert de diashow. Druk nog een keer op de toets om de diashow te hervatten.
❙◀◀ PREV	Geeft de vorige afbeelding weer.
▶▶❙ NEXT	Geeft de volgende afbeelding weer.
←/→	Pauzeert de diashow en draait de afbeelding 90º naar links of rechts. (Druk op ▶ **PLAY** om de diashow opnieuw te starten.)
↑/↓	Pauzeert de diashow en klapt de afbeelding horizontaal of verticaal om. (Druk op ▶ **PLAY** om de diashow opnieuw te starten.)
ZOOM	Pauzeert de diashow en zoomt het beeld in. Druk nog een keer op de toets voor het omschakelen tussen 1x, 2x en 4x zoom. (Druk op ▶ **PLAY** om de diashow opnieuw te starten.)
MENU	Geeft het Disc Navigator-scherm weer (zie pagina 26).

Opmerking

- Grotere bestanden doen er langer over om te laden.

Door DVD's en Video CD/Super VCD's bladeren met de Disc Navigator

Gebruik de Disc Navigator om door de inhoud van een DVD-Video, VR-modus DVD-R/-RW of Video CD/Super VCD-disc te bladeren tot u het gewenste deel vindt.

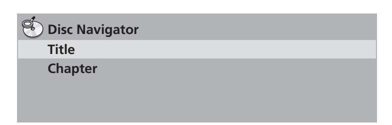
 **Belangrijk**

- U kunt de Disc Navigator niet gebruiken met Video CD/ Super VCD's in de PBC-modus.

1 Druk tijdens afspelen op HOME MENU en selecteer 'Disc Navigator' in het beeldschermdisplay.



2 Selecteer een weergave-optie.

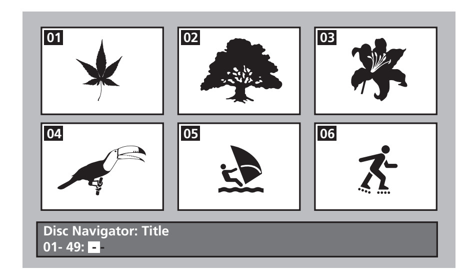


De opties die beschikbaar zijn hangen af van de disc die geplaatst is en of de disc wel of niet wordt afgespeeld, maar dit zijn de mogelijkheden:

- **Title** — De titels van een DVD-Video-disc.
- **Chapter** — De hoofdstukken van de huidige titel van een DVD-Video-disc.
- **Track** — De tracks van een Video CD/Super VCD disc.
- **Time** — De miniatuurafbeeldingen van een Video CD/ Super VCD-disc in intervallen van 10 minuten.
- **Original: Title** — De Original titels van een VR-modus DVD-R/ -RW-disc.
- **Play List: Title** — De Play List titels van een VR-modus DVD-R/ -RW-disc.
- **Original: Time** — De miniatuurafbeeldingen van de Original inhoud in intervallen van 10 minuten.
- **Play List: Time** — De miniatuurafbeeldingen van de Play List in intervallen van 10 minuten.

Het scherm toont tot zes bewegende miniatuurafbeeldingen achter elkaar. Om de vorige/volgende zes miniatuurafbeeldingen te tonen, drukt u op ⏮/⏭ (u hoeft niet te wachten tot de weergave van alle miniatuurafbeeldingen is voltooid voordat u de vorige/volgende pagina weergeeft).

3 Selecteer de miniatuurafbeelding die u wilt weergeven.



U kunt de cursortoetsen (⬆/⬇/⬅/➡) en **ENTER** gebruiken, of de cijfertoetsen, om een miniatuurafbeelding te selecteren.

Om de cijfertoetsen te gebruiken om uw selectie te maken, voert u een tweecijferig getal in en drukt u op **ENTER**.

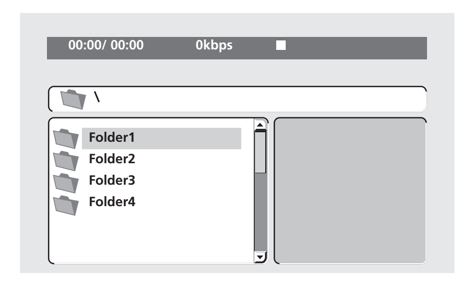
 **Tip**

- U kunt ook een van de zoekfuncties gebruiken om een bepaalde plaats op de disc te vinden. Zie *Zoeken naar een gewenst punt* op pagina 29.

Bladeren door WMA, MP3, MPEG-4 AAC, DivX-video, WMV en JPEG-bestanden met de Disc Navigator

Gebruik de Disc Navigator om een bepaald bestand of map op basis van zijn bestandsnaam te vinden. Als er andere typen bestanden op dezelfde disc aanwezig zijn, worden deze niet weergegeven in de Disc Navigator.

1 Druk op HOME MENU en selecteer 'Disc Navigator' in het beeldschermdisplay.



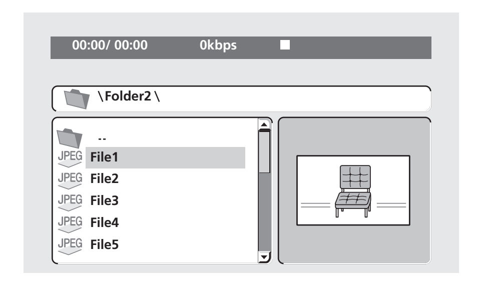
2 Gebruik de cursortoetsen (⬆/⬇/⬅/➡) en ENTER om u te verplaatsen.

Gebruik de omhoog/omlaag-cursortoetsen (⬆/⬇) om de map/ bestandslijst naar boven of beneden te doorlopen.

Gebruik de links-cursortoets (⬅) om terug te keren naar de hoofdmap.

Gebruik **ENTER** of de rechts-cursortoets (➡) om een geselecteerde map te openen.

- U kunt ook naar de hoofdmap gaan door naar het begin van de lijst te gaan naar de '**..**' map en dan op **ENTER** te drukken.
- Wanneer een JPEG-bestand geselecteerd is, wordt er rechts een miniatuurafbeelding getoond.



3 Druk op ENTER om de geselecteerde track of DivX-video/ WMV-bestand af te spelen of om het geselecteerde JPEG-bestand weer te geven.

- Wanneer een MP3/WMA/MPEG-4 AAC of DivX-video/ WMV-bestand geselecteerd is, wordt het afspelen gestart bij de geselecteerde track en gaat het afspelen door tot het einde van de map.
- Wanneer een JPEG-bestand geselecteerd is, wordt een diashow-weergave gestart vanaf het betreffende bestand en gaat deze door tot het einde van de map.

Tip

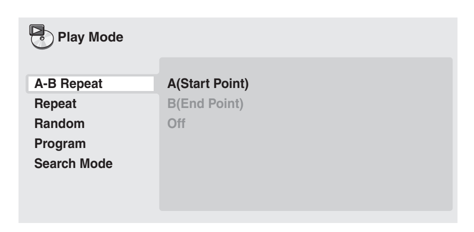
- U kunt ook een JPEG-diashow afspelen terwijl u luistert naar een MP3/WMA/MPEG-4 AAC. Selecteer het audiobestand dat u wilt beluisteren, gevolgd door de JPEG waarmee u de diashow wilt beginnen. Het afspelen van de diashow en van de audiobestanden wordt herhaald. De afspeeltoetsen werken alleen bij de JPEG-diashow.
- Om de inhoud van de volledige disc weer te geven en niet enkel de huidige map, moet u de Disc Navigator verlaten en het afspelen beginnen met de ► **PLAY**-toets.

Instellen van een A-B lus

Met de A-B Repeat-functie kunt u twee punten (A en B) binnen een track (CD, Video CD/Super VCD) of titel (DVD-Video en DVD-RW) opgeven, om een lus te vormen die steeds opnieuw afgespeeld wordt.

- U kunt A-B Repeat niet gebruiken met DVD-Audio, SACD, Video CD/Super VCD's in de PBC-modus, of MP3/WMA/MPEG-4 AAC/DivX-video/WMV-bestanden.

1 Druk tijdens afspelen op PLAY MODE en selecteer 'A-B Repeat' in de lijst met functies aan de linkerkant.



2 Druk op ENTER bij 'A(Start Point)' om het beginpunt van de lus in te stellen.

3 Druk op ENTER bij 'B(End Point)' om het eindpunt van de lus in te stellen.
Nadat u op **ENTER** heeft gedrukt, keer te weergave terug naar het beginpunt.

4 Selecteer 'Off' in het menu om terug te keren naar normale weergave.

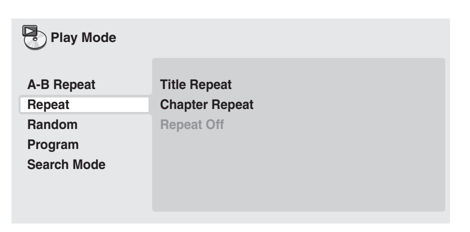
Herhaalde weergave

Er zijn diverse herhaalfuncties beschikbaar, afhankelijk van het soort disc dat geplaatst is. U kunt de herhaalde weergave ook in combinatie met programmaweergave gebruiken voor het herhalen van de tracks/hoofdstukken in de programmalijst (zie *Samenstellen van een programmalijst* op pagina 28).


Belangrijk

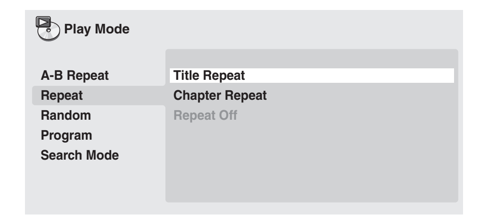
- U kunt de herhaalde weergave niet gebruiken met Video CD/ Super VCD's in de PBC-modus, of met MP3/WMA/MPEG-4 AAC-discs.
- U kunt niet herhaalde weergave en willekeurige weergave tegelijk gebruiken.

1 Druk tijdens afspelen op PLAY MODE en selecteer 'Repeat' in de lijst met functies aan de linkerkant.



2 Selecteer de gewenste optie voor de herhaalde weergave.
Als programmaweergave is ingeschakeld, selecteert u **Program Repeat** om de programmalijst te herhalen of **Repeat Off** om te annuleren.

De opties die beschikbaar zijn, hangen af van het soort disc dat geplaatst is. U kunt bijvoorbeeld in het geval van DVD-Video en DVD-RW-discs **Title Repeat** of **Chapter Repeat** (of **Repeat Off**) selecteren.



- Selecteer **Group Repeat** of **Track Repeat** (of **Repeat Off**) in het geval van DVD-Audio-discs.
- Selecteer **Disc Repeat** of **Track Repeat** (of **Repeat Off**) voor SACD's, CD's en Video CD/Super VCD's.
- Selecteer voor DivX-video-/WMV-discs **Title Repeat** en voor sommige DivX-mediabestanden **Chapter Repeat** (of **Repeat Off**).

Willekeurige weergave gebruiken

Met de willekeurige weergavefunctie kunt u de titels of hoofdstukken (DVD-Video), groepen (DVD-Audio) of tracks (DVD-Audio, SACD, CD, Video CD/Super VCD) in een willekeurige volgorde afspelen. (Het is mogelijk dat dezelfde track/titel/hoofdstuk vaker dan eenmaal wordt afgespeeld.)

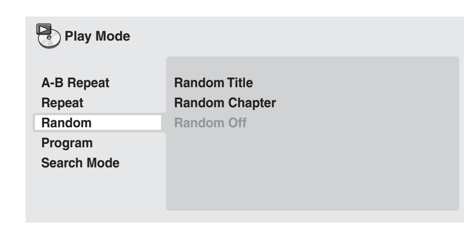
U kunt de willekeurige weergavefunctie instellen wanneer de disc afgespeeld wordt of stopgezet is.



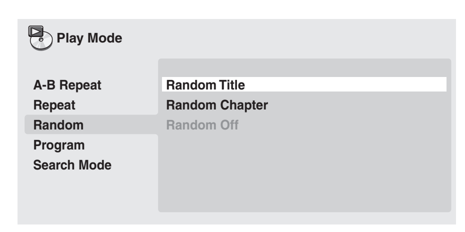
Belangrijk

- De willekeurige weergavefunctie blijft actief totdat u **Random Off** selecteert in de opties van het willekeurige weergavemenu.
- U kunt willekeurige weergave niet gebruiken met VR-formaat DVD-R/-RW-discs, Video CD/Super VCD's die in de PBC-stand worden afgespeeld, MP3/WMA/MPEG4-AAC-discs, DivX-video/ WMV-discs, of wanneer een DVD-discmenu wordt weergegeven.
- U kunt de willekeurige weergave niet tegelijk met programmaweergave of herhaalde weergave gebruiken.

1 Druk op PLAY MODE en selecteer 'Random' in de lijst met functies aan de linkerkant.



2 Selecteer de gewenste optie voor de willekeurige weergave.
De opties die beschikbaar zijn, hangen af van het soort disc dat geplaatst is. U kunt bijvoorbeeld in het geval van DVD-Video-discs **Random Title** of **Random Chapter** (of **Random Off**) selecteren.



- Selecteer **Random Group** of **Random Track**, (of **Random Off**) in het geval van DVD-Audio-discs.
- Voor CD's, SACD's en Video CD/Super VCD's selecteert u **On** of **Off** om de willekeurige weergavefunctie in of uit te schakelen.



Tip

- Gebruik de volgende toetsen tijdens willekeurige weergave:

Toets	Functie
►►| NEXT	Selecteert een nieuwe willekeurige track/titel/ hoofdstuk.
|◄◄ PREV	Gaat terug naar het begin van de huidige track/titel/ hoofdstuk en bij meermalen indrukken wordt een willekeurig andere track/titel/hoofdstuk geselecteerd.

Samenstellen van een programmalijst

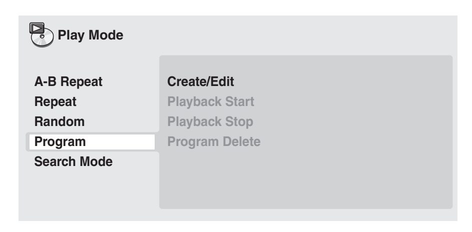
Met deze functie kunt u de afspeelvolgorde van titels/hoofdstukken/ groepen/tracks op een disc programmeren.



Belangrijk

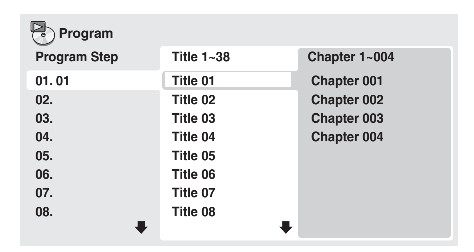
- U kunt de programmaweergave niet gebruiken met VR-formaat DVD-R/-RW-discs, Video CD/Super VCD's die in de PBC-modus worden afgespeeld, MP3/WMA/MPEG4-AAC-discs, DivX-video/ WMV-discs, of wanneer een DVD-discmenu wordt weergegeven.

1 Druk op PLAY MODE en selecteer 'Program' in de lijst met functies aan de linkerkant.



2 Selecteer 'Create/Edit' in de lijst met programma-opties.

3 Gebruik de cursortoetsen en ENTER om een titel, hoofdstuk of track voor de huidige stap in de programmalijst te selecteren.
Voor een DVD-Video-disc kunt u een titel of een hoofdstuk aan de programmalijst toevoegen.



- Voor een DVD-Audio-disc kunt u een volledige groep of een track binnen een groep aan de programmalijst toevoegen.
- Voor een CD, SACD of Video CD/Super VCD moet u een track selecteren om aan de programmalijst toe te voegen.

Nadat u op **ENTER** hebt gedrukt om een titel/hoofdstuk/groep/track te selecteren, wordt automatisch het volgende stapnummer geselecteerd.

4 Herhaal stap 3 om een programmalijst samen te stellen.
Een programmalijst kan tot 24 titels/hoofdstukken/tracks bevatten.

- U voegt een stap in het midden van een programmalijst in door de plaats te selecteren waar de nieuwe stap moet verschijnen en dan een titel/hoofdstuk/track in te voeren.
- U wist een stap door de stap te selecteren en dan op **CLEAR** te drukken.

5 Druk op ► PLAY om de programmalijst af te spelen.
De programmaweergave blijft actief totdat u deze uitschakelt (zie pagina 29), de programmalijst wist (zie pagina 29), de disc uit de speler neemt of de speler uitschakelt.



- Gebruik de volgende toetsen tijdens de programmaweergave:

Toets	Functie
PLAY MODE	Slaat de programmalijst op en sluit het programmabewerkingsscherm zonder de weergave te starten (**HOME MENU** doet hetzelfde).
►►I NEXT	Er wordt doorgegaan naar de volgende stap in de programmalijst.

Andere functies die beschikbaar zijn in het programmamenu

Er zijn een aantal andere opties in het programmamenu in aanvulling op Create/Edit.

- **Playback Start** — Begint de weergave van een opgeslagen programmalijst
- **Playback Stop** — Zet de programmaweergave uit zonder de programmalijst te wissen
- **Program Delete** — Wist de programmalijst en zet de programmaweergave uit

Zoeken naar een gewenst punt

U kunt DVD-Video-discs op titel- of hoofdstuknummer, of op tijd doorzoeken; DVD-Audio-discs kunnen op groep- of tracknummer doorzocht worden; SACD's op tracknummer, CD's en Video CD/Super VCD's op tracknummer of tijd; DivX-video/WMV-discs op tijd en sommige DivX-mediabestanden op hoofdstuknummer.

 **Belangrijk**

- U kunt de zoekfuncties niet gebruiken met Video CD/ Super VCD's in de PBC-modus, of met MP3/WMA/MPEG-4 AAC-discs.

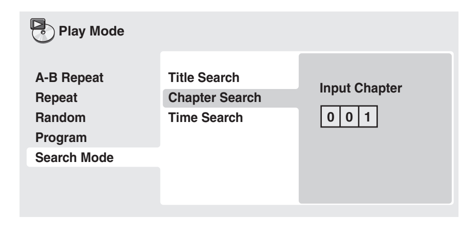
1 Druk op PLAY MODE en selecteer 'Search Mode' in de lijst met functies aan de linkerkant.

2 Selecteer een zoekfunctie.

De opties die beschikbaar zijn, hangen af van het soort disc dat geplaatst is.

- Tijdzoekopdrachten kunnen alleen tijdens het afspelen van de disc uitgevoerd worden.

3 Gebruik de cijfertoetsen om een titel-, hoofdstuk- of tracknummer, of een tijd in te voeren.



- Voor een tijdzoekopdracht voert u het aantal minuten en seconden in waarna u de weergave van de huidig spelende titel (DVD/DivX-video/WMV) of track (CD/Video CD/Super VCD) wilt laten beginnen. Druk bijvoorbeeld op **4**, **5**, **0**, **0** om de weergave 45 minuten na het begin van de disc te laten starten. Voor 1 uur, 20 minuten en 30 seconden drukt u op **8**, **0**, **3**, **0**.
- Sommige DVD-Audio-discs hebben pagina's met afbeeldingen waardoorheen gebladerd kan worden. Voer het gewenste paginanummer in.

4 Druk op ENTER om de weergave te starten.

Kiezen van de ondertitelingstaal

Sommige DVD-Video en DivX-videodiscs hebben ondertiteling in een of meer talen; op het doosje staat meestal in welke talen de ondertiteling beschikbaar is. U kunt tijdens weergave de ondertitelingstaal veranderen.

- **Druk enkele malen op SUBTITLE om een ondertitelingsoptie te selecteren.**

 **Opmerking**

- Bij sommige discs kan de ondertitelingstaal alleen in het discmenu worden geselecteerd. Druk op **TOP MENU** of **MENU** voor toegang tot dit menu.
- Zie pagina 33 om de DVD-audiotaalvoorkeuren in te stellen.
- Zie *Het weergeven van externe ondertitelingsbestanden* op pagina 8 voor meer informatie over ondertiteling van DivX.

Kiezen van de audiotaal/kanalen

Wanneer u een DVD-Video of DivX-video disc afspeelt waarvan de dialoog in twee of meer talen is opgenomen, kunt u tijdens de weergave de audiotaal veranderen.

Wanneer u een VR-formaat DVD-R/-RW-disc afspeelt die met dual-mono audio is opgenomen, kunt u tijdens weergave tussen de hoofd-, sub- en gemengde kanalen omschakelen.

Wanneer u een DVD-Audio-disc afspeelt, kunt u soms het audiokanaal veranderen (zie het doosje van de disc voor verdere informatie). (Wanneer u het audiokanaal verandert, zal het afspelen opnieuw vanaf het begin van de huidige track gestart worden.)

Wanneer u een Video CD/Super VCD afspeelt, kunt u tussen stereo, alleen het linkerkanaal of alleen het rechterkanaal omschakelen.

- **Druk enkele malen op AUDIO om een audiotaal/ kanaaloptie te selecteren.**

De taal/kanaalinformatie wordt op het scherm aangegeven.



- Bij sommige DVD-discs kan de audiotaal alleen in het discmenu worden geselecteerd. Druk op **TOP MENU** of **MENU** voor toegang tot dit menu.
- Zie pagina 33 om de DVD-audiotaalvoorkeuren in te stellen.

Het scherm inzoomen

Met de zoomfunctie kunt u tijdens het kijken naar een DVD, een DivX-video/WMV-titel of een Video CD/Super VCD, of het afspelen van een JPEG-disc, een gedeelte van het scherm 2 of 4 maal vergroten.

1 Gebruik tijdens weergave de ZOOM-toets om de zoomfactor te selecteren (Normal, 2x of 4x).

- Aangezien DVD's, Video CD's/Super VCD's, DivX-video/ WMV-titels en JPEG-beelden een vaste resolutie hebben, zal de beeldkwaliteit achteruitgaan, vooral bij 4x zoom. Het gaat hier niet om een defect.

2 Gebruik de cursortoetsen om het ingezoomde gebied te wijzigen.

U kunt de zoomfactor en het ingezoomde gebied naar wens tijdens weergave wijzigen.

- Als het navigatiekadertje boven in het scherm verdwijnt, drukt u nogmaals op **ZOOM** om het weer op te roepen.

Kiezen van de camerahoek

Op sommige DVD-discs staan scènes die vanuit twee of meer hoeken zijn opgenomen (kijk op het doosje voor informatie).

Wanneer er een scène met meerdere hoeken afgespeeld wordt, verschijnt het pictogram op het scherm om u te laten weten dat er andere hoeken beschikbaar zijn (dit kan desgewenst uitgeschakeld worden (zie *Display-instellingen* op pagina 34).

- **Tijdens weergave kunt u op ANGLE drukken om een andere hoek te kiezen.**

Weergeven van de discinformatie

Allerlei track-, hoofdstuk- en titelinformatie, zoals de verstreken en de resterende speelduur, kan op het beeldscherm weergegeven worden terwijl er een disc afgespeeld wordt.

- **Druk enkele malen op DISPLAY om de informatie te tonen/ wijzigen/verbergen.**
  - Wanneer een disc afgespeeld wordt, verschijnt de informatie boven in het scherm. Blijf op **DISPLAY** drukken om de weergegeven informatie te wijzigen.

Hoofdstuk 6

Menu’s voor de audio-instellingen en de video-instellingen

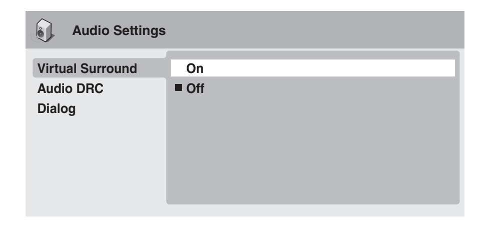
Gebruik van het Audio Settings-menu

Via het **Audio Settings**-menu kunt u het geluid van de discs naar wens bijregelen.

1 Druk op HOME MENU en selecteer ‘Audio Settings’ in het beeldschermdisplay.



2 Selecteer en verander de instellingen met behulp van de ⬆/⬇/⬅/➡ (cursor) toetsen en ENTER.



Audio DRC

- Instellingen: **High**, **Medium**, **Low**, **Off** *(standaardinstelling)*

Wanneer u Dolby Digital DVD’s bij een laag volume bekijkt, gaan de zachtere geluiden gemakkelijk verloren, zoals een deel van de dialoog. Als u Audio DRC (Dynamic Range Control) op On zet, worden de zachtere geluiden naar voren gehaald, terwijl de luide geluidspieken beperkt blijven.

Hoeveel verschil u hoort hangt af van het materiaal dat u beluistert. Als het materiaal weinig variaties in volume bevat, merkt u misschien weinig verschil.



Opmerking

- Audio DRC werkt alleen met Dolby Digital audiobronnen.
- Audio DRC is enkel effectief via de digitale uitvoer als **Digital Out** (pagina 32) is ingesteld op **On** en **Dolby Digital Out** (pagina 32) is ingesteld op **Dolby Digital > PCM**.
- Het effect van Audio DRC hangt ook af van uw luidsprekers en de instellingen op de AV-receiver.

Virtual Surround

- Instellingen: **On**, **Off** *(standaardinstelling)*

Schakel Virtual Surround in om te genieten van een realistisch surroundgeluid met slechts twee luidsprekers.



Tip

- U kunt ook de **SURROUND**-toets op de afstandsbediening gebruiken om Virtual Surround aan te zetten.



Opmerking

- 96 kHz lineaire PCM-audio wordt automatisch gedownsampled naar 48 kHz als Virtual Surround wordt ingeschakeld.
- **Audio Output Mode** (pagina 36) dient te zijn ingesteld op **2 Channel** om Virtual Surround te kunnen gebruiken.
- Als de speler Dolby Digital, DTS of MPEG bitstream-audio weergeeft (met andere woorden, geen omzetting naar PCM), heeft Virtual Surround geen effect op de audio van de digitale uitgang. Zie *Instellingen voor Digital Audio Out* op pagina 32 voor het instellen van de digitale uitgangsformaten.
- De kwaliteit van het surroundeffect hangt af van de disc.

Dialog

- Instellingen: **High**, **Medium**, **Low**, **Off** *(standaardinstelling)*

Met de Dialog-functie kunt u de dialoog op de voorgrond halen zodat deze duidelijk kan worden onderscheid van de andere geluiden in de soundtrack.

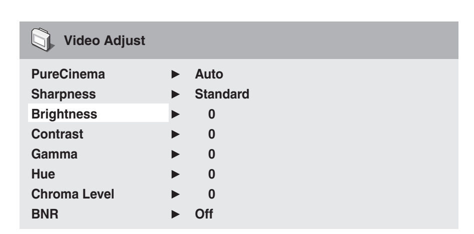
Video Adjust-menu

Via het **Video Adjust**-scherm kunt u diverse instellingen maken die de weergave van het beeld bepalen.

1 Druk op HOME MENU en selecteer ‘Video Adjust’ in het beeldschermdisplay.



2 Verander de instellingen met behulp van de ⬆/⬇/⬅/➡ (cursor) toetsen en ENTER.



U kunt de volgende beeldinstellingen maken:

- **PureCinema** — Bij het kijken naar DVD’s zorgt PureCinema er voor dat de beeldkwaliteit wordt geoptimaliseerd. De standaardinstelling hiervoor is **Auto**, maar kan indien het beeld onnatuurlijk oogt worden ingesteld op **Video1** of **Video2**.
- **Sharpness** — Past de scherpte aan van de randen van het beeld (**Fine**, **Standard** *(standaardinstelling)*, **Soft**).
- **Brightness** — Hiermee stelt u de algemene helderheid in (**–20** t/m **+20**).
- **Contrast** — Hiermee stelt u het contrast tussen licht en donker in (**–16** t/m **+16**).
- **Gamma** — Stelt de ‘gradatie’ van het beeld in (**–3** t/m **+3**).
- **Hue** — Hiermee past u de rood-/groenbalans in (**green 9** t/m **red 9**).
- **Chroma Level** — Hiermee stelt u de kleurverzadiging in (**–9** t/m **+9**).
- **BNR** — Hiermee schakelt u de blokruisonderdrukking in/uit (**On**, **Off** *(standaardinstelling)*).

Pas de **Brightness**-, **Contrast**-, **Hue**- en **Chroma Level**-instellingen aan met behulp van de ⬅/➡-toetsen (cursor links/rechts).



3 Druk op ENTER om terug te keren naar het Video Adjust-scherm of druk op HOME MENU om de functie te verlaten.

Nederland

Hoofdstuk 7

Menu voor de begin-instellingen

Gebruik van het Initial Settings-menu

In het Initial Settings-menu kunt u de instellingen voor de audio- en video-uitgangen, de Parental Lock-functie, het display e.d. aanpassen.

Als een optie gedimd wordt weergegeven, betekent dit dat deze nu niet gewijzigd kan worden. Dit is meestal omdat er een disc wordt afgespeeld. Zet de disc stop en wijzig dan de instelling.

1 Druk op HOME MENU en selecteer 'Initial Settings'.



2 Gebruik de cursortoetsen en ENTER om de instelling en de optie te selecteren die u wilt instellen.
Alle instellingen en opties worden hierna beschreven.

Opmerking

- In onderstaande tabel is de standaardoptie gemarkeerd met een •.
- De **Digital Audio Out**-instellingen hoeven alleen te worden gemaakt als u de digitale uitgang van deze speler met een AV-receiver of andere apparatuur hebt verbonden.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de andere apparatuur om te weten te komen met welke digitale audioformaten deze compatibel is.
- Het is mogelijk dat sommige instellingen zoals **TV Screen**, **Audio Language** en **Subtitle Language** door de DVD-disc worden genegeerd. Vaak kunnen deze instellingen via het DVD-discmenu worden aangepast.
- De **HDMI Out**- en **HDMI Color**-instellingen kunnen niet worden aangepast als de speler via de HDMI-aansluiting op een HDMI-compatibele component is aangesloten.
- De **Digital Audio Out**-, **AV Connector Out**- en **Speakers**-instellingen kunnen niet worden aangepast als de speler via de HDMI-aansluiting op een HDMI-compatibele component is aangesloten. Ook kunnen deze instellingen automatisch worden aangepast.

Instellingen voor Digital Audio Out

Instelling	Optie	Betekenis
HDMI Out	**LPCM (2CH)**	Instellen of uw monitor of apparaat alleen een stereo ingangssignaal accepteert. Bij deze instelling wordt de meerkanaals audio gedownmixed naar 2 kanalen voor een stereo lineair PCM-uitgangssignaal.
	LPCM (5.1CH)	Stel dit in als de monitor of het apparaat dat u via HDMI heeft aangesloten compatibel is met lineaire PCM-meerkanaalsformaten. Alle geluidssignalen worden als lineair PCM 5.1 formaat uitgevoerd. (Gebruik deze instelling als u alle streams door de speler wilt laten decoderen.)
	Auto •	Dolby Digital, DTS, MPEG en SACD-bronnen worden verwerkt in overeenstemming met de wijze waarop ze zijn gecodeerd en lineaire PCM-bronnen worden weergegeven zonder verwerking.
	Off	Geen HDMI-audio-uitvoer. Selecteer deze optie wanneer u de **Digital Audio Out**- en **Speakers**-instellingen wenst aan te passen.
Digital Out	**On •**	Digitale audio wordt via de digitale uitgangen uitgevoerd. *Er is geen digitale uitvoer bij het afspelen van SACD's en sommige DVD-Audio-discs, ongeacht deze instelling.*
	Off	Er is geen digitale audio-uitvoer.
Dolby Digital Out	**Dolby Digital •**	Dolby Digital gecodeerde digitale audio wordt uitgevoerd wanneer een Dolby Digital DVD-disc wordt afgespeeld.
	Dolby Digital > PCM	Dolby Digital audio wordt omgezet in PCM-audio voordat deze wordt uitgevoerd.
DTS Out	**DTS •**	DTS gecodeerde digitale audio wordt uitgevoerd wanneer een DTS-disc wordt afgespeeld. (Er zal ruis worden uitgevoerd als uw versterker/receiver niet compatibel is met DTS-audio.)
	DTS > PCM	Er wordt geen digitale audio uitgevoerd bij het afspelen van een DTS-disc. DTS-audio wordt omgezet in PCM-audio voordat deze wordt uitgevoerd.
Linear PCM Out	**Down Sample On •**	96 kHz digitale audio wordt omgezet naar 48 kHz voor digitale uitvoer. *Merk op dat DVD-Audio-discs met een hoge bemonsteringsfrequentie (192 kHz of 176,4 kHz) automatisch gedownsamplede audio uitvoeren via de digitale uitgangen.*
	Down Sample Off	96 kHz digitale audio wordt ongewijzigd uitgevoerd met 96 kHz.
MPEG Out	**MPEG > PCM •**	MPEG gecodeerde digitale audio wordt omgezet naar PCM-audio voor digitale uitvoer.
	MPEG	MPEG gecodeerde digitale audio wordt ongewijzigd uitgevoerd.

Instellingen voor Video Output

Instelling	Optie	Betekenis
TV Screen *(Deze instelling werkt met analoge en HDMI-video-uitvoer. Zie ook Beeldverhoudingen en discformaten op pagina 40.)*	**4:3 (Letter Box) •**	Selecteer deze instelling als u een standaard-TV 4:3 heeft. Breedbeeld-speelfilms worden weergegeven met een zwarte balk boven en onder op het scherm.
	4:3 (Pan & Scan)	Selecteer deze instelling als u een standaard-TV 4:3 heeft. Breedbeeld-speelfilms worden weergegeven met de zijkanten afgesneden zodat het beeld het volledige scherm vult.
	16:9 (Wide)	Selecteer deze instelling als u een standaard breedbeeld-TV heeft.
	16:9 (Compressed)	Dit kan enkel worden geselecteerd als **Resolution (Max)** is ingesteld op **1920x1080p**, **1920x1080i** of **1280x720p**. Video in 4:3 formaat wordt op juiste wijze weergegeven op een 16:9 hogedefinitie-televisie (met zwarte balken aan beide zijkanten van het scherm).
AV Connector Out	**Video •**	Normale (composiet) video-uitvoer, compatibel met alle TV's.
	S-Video	Bijna gelijkwaardig in kwaliteit aan RGB, maar is in staat om betere prestaties te verschaffen indien er een lange SCART-kabel wordt gebruikt.
	RGB	Als uw TV compatibel is, wordt bij deze instelling de beste beeldkwaliteit verkregen. **Er wordt geen signaal uitgevoerd via de componentaansluitingen als deze instelling is geselecteerd.**
Resolution (Max) *(De standaardinstelling bij koppeling aan een ander apparaat met behulp van HDMI-kabels is 720x480p (NTSC) of 720x576p (PAL)).*	**1920x1080p**	Schakel het in indien uw TV 1920 x 1080 pixel progressive-scan video ondersteunt (24 Hz frame rate wordt niet ondersteund).
	1920x1080i	Stel deze in als uw TV 1920 x 1080 pixel interlace-video ondersteunt.
	1280x720p	Stel deze in als uw TV 1280 x 720 pixel progressive-scan-video ondersteunt.
	720x480p (NTSC)/ 720x576p (PAL)	Stel deze in als uw TV 720 x 480 pixel (NTSC) / 720 x 576 pixel (PAL) progressive-scan-video ondersteunt.
	720x480i (NTSC)/ 720x576i (PAL) •	Stel deze in als uw TV 720 x 480 pixel (NTSC) / 720 x 576 pixel (PAL) interlace-video ondersteunt.
HDMI Color	**Full range RGB**	Als de kleuren zwak zijn zorgt dit voor kleuren met een grotere helderheid en duidelijker zwart.
	RGB	Gebruik deze instelling als de kleuren bij **Full range RGB** te verzadigd zijn.
	Component •	Uitvoer van componentvideoformaat (standaardinstelling voor HDMI-compatibele apparatuur).

Taalinstellingen

Instelling	Optie	Betekenis
Audio Language	**English •**	Als er een Engelstalige soundtrack op de disc aanwezig is, zal deze worden gebruikt.
	Aangegeven talen	Als de geselecteerde taal op de disc aanwezig is, zal deze worden gebruikt.
	Other Language	Selecteer deze instelling om een andere taal dan de aangegeven talen te kiezen (zie pagina 41).
Subtitle Language *(Zie ook Het weergeven van externe ondertitelingsbestanden op pagina 8.)*	**English •**	Als er Engelstalige ondertiteling op de disc aanwezig is, zal deze worden gebruikt.
	Aangegeven talen	Als de geselecteerde ondertitelingstaal op de disc aanwezig is, zal deze worden gebruikt.
	Other Language	Selecteer deze instelling om een andere taal dan de aangegeven talen te kiezen (zie pagina 41).
DVD Menu Lang.	**w/Subtitle Lang. •**	De DVD-discmenu's worden in dezelfde taal getoond als de geselecteerde ondertitelingstaal, indien dit mogelijk is.
	Aangegeven talen	De DVD-discmenu's worden in de geselecteerde taal getoond, indien dit mogelijk is.
	Other Language	Selecteer deze instelling om een andere taal dan de aangegeven talen te kiezen (zie pagina 41).
Subtitle Display	**On •**	De ondertiteling wordt in de geselecteerde ondertitelingstaal weergegeven (zie hierboven).
	Off	De ondertiteling is altijd uitgeschakeld wanneer u een DVD-disc afspeelt (merk op dat deze instelling door sommige discs genegeerd wordt).

Display-instellingen

Instelling	Optie	Betekenis
OSD Language	**English •**	De beeldschermdisplays van de speler worden weergegeven in het Engels.
	Aangegeven talen	De beeldschermdisplays van de speler worden in de geselecteerde taal weergegeven.
Angle Indicator	**On •**	Een camera-pictogram wordt op het scherm weergegeven bij scènes op een DVD-disc die meerdere camera-opnamehoeken bevatten.
	Off	Er wordt geen aanduiding voor meerdere camera-opnamehoeken getoond.

Optie-instellingen

Instelling	Optie	Betekenis
HDMI Control	**On •**	Selecteer dit bij gebruik van de HDMI Control. Zie *HDMI Control* op pagina 5.
	Off	Selecteer dit bij het niet gebruiken van de HDMI Control. Zie *HDMI Control* op pagina 5.
Pure Audio Button	**Available**	De Pure Audio-modus kan in en uit worden geschakeld met behulp van de **PURE AUDIO**-toets op het voorpaneel.
	Unavailable •	De **PURE AUDIO**-toets op het voorpaneel functioneert niet meer.
SACD Playback	**2ch Area •**	Voor het selecteren van het 2-kanaals (stereo) SACD-audiogebied van de disc voor weergave.
	Multi-ch Area	Voor het selecteren van het meerkanaals SACD-audiogebied van de disc voor weergave.
	CD Area	Voor het selecteren van het CD-audiogebied van een SACD/CD-hybride disc voor weergave.
DVD Playback Mode	**DVD-Audio •**	Alle materiaal op een DVD-Audio-disc kan worden afgespeeld.
	DVD-Video	Alleen het DVD-Video gedeelte van een DVD-Audio-disc kan worden afgespeeld.
DTS Downmix	**STEREO •**	Om DTS voor 2-kanaals uitvoer te downmixen naar gewone stereo. (Zie ook *DTS Downmix* op pagina 35.)
	Lt/Rt	Om DTS voor 2-kanaals uitvoer te downmixen zodat deze geschikt is voor Dolby Surround-matrixdecoders. (Zie ook *DTS Downmix* op pagina 35.)
Parental Lock	–	Zie *Parental Lock* op pagina 35.
DivX VOD	**Display**	Zie *Over DivX® VOD-inhoud* op pagina 36.

Luidsprekerinstellingen

Instelling	Optie	Betekenis
Audio Output Mode	**2 Channel •**	De speler voert analoge audio alleen in stereo uit. Zie ook *Audio Output Mode* op pagina 36.
	5.1 Channel	De speler voert 5.1 kanaals analoge audio uit. Zie ook *Audio Output Mode* op pagina 36.
Speaker Distance	**–**	Geef hier de afstand van uw luidsprekers tot uw luisterplaats aan. Zie ook *Luidsprekerafstand* op pagina 39.
Speaker Installation	**–**	Geef hier het aantal en de grootte van de luidsprekers in uw systeem aan. Zie ook *Luidsprekerinstallatie* op pagina 39.

Parental Lock

- Standaardniveau: **Off**; Standaard-wachtwoord: *none*; Standaard-landcode/regiocode: **us (2119)**

Sommige DVD-Video-discs zijn voorzien van een Parental Lock-functie waarmee u een bepaald censuurniveau kunt instellen, zodat u enige controle heeft over wat uw kinderen op uw DVD-speler kunnen zien. Als uw speler op een lager niveau is ingesteld dan dat van de disc, wordt de disc niet afgespeeld.

Sommige discs ondersteunen ook de land/regiocodefunctie. Op deze discs worden bepaalde scènes niet afgespeeld, afhankelijk van de door u ingestelde land/regiocode.



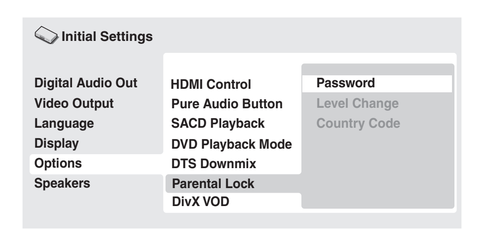
Opmerking

- Niet alle discs zijn voorzien van Parental Lock en deze discs kunnen dan ook altijd worden afgespeeld zonder dat u eerst het wachtwoord hoeft in te voeren.
- Als u uw wachtwoord vergeet, moet u de speler resetten en daarna een nieuw wachtwoord registreren (zie *Terugstellen van de speler* op pagina 41).

Registreren van een nieuw wachtwoord

U moet een wachtwoord registreren voordat u het Parental Lock-niveau kunt wijzigen of een Country Code kunt invoeren.

1 Selecteer 'Options' en daarna 'Password'.



2 Gebruik de cijfertoetsen om een wachtwoord van vier cijfers in te voeren.
De ingevoerde cijfers verschijnen als sterretjes (*) op het scherm.

3 Druk op ENTER om het wachtwoord te registreren.
U keert dan terug naar het **Options**-menuscherm.

Uw wachtwoord wijzigen

U wijzigt uw wachtwoord door uw bestaande wachtwoord te bevestigen en dan een nieuw wachtwoord in te voeren.

1 Selecteer 'Password Change'.

2 Gebruik de cijfertoetsen om uw bestaande wachtwoord in te voeren en druk dan op ENTER.

3 Voer een nieuw wachtwoord in en druk op ENTER.
Het nieuwe wachtwoord wordt geregistreerd en u keert terug naar het Options-menuscherm.

Instellen/wijzigen van het Parental Lock-niveau

1 Selecteer 'Level Change'.

2 Gebruik de cijfertoetsen om uw wachtwoord in te voeren en druk dan op ENTER.

3 Selecteer een nieuw niveau en druk op ENTER.

- Druk meerdere malen op ⬅ (cursor links) om meer niveaus te vergrendelen (dit wil zeggen, meer discs vereisen het wachtwoord) en druk op ➡ (cursor rechts) om niveaus te ontgrendelen. Niveau 1 kan niet vergrendeld worden.

Het nieuwe niveau wordt ingesteld en u keert terug naar het **Options**-menuscherm.

Instellen/wijzigen van de land/regiocode

Zie de *Land-/regiocodelijst* op pagina 46.

1 Selecteer 'Country Code'.

2 Gebruik de cijfertoetsen om uw wachtwoord in te voeren en druk dan op ENTER.

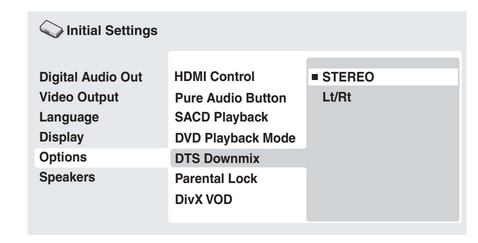
3 Selecteer een land/regiocode en druk op ENTER.
U kunt dit op twee manieren doen:

- Selecteer op codeletter: Gebruik ⬆/⬇ (cursor omhoog/omlaag) om de land/regiocode te wijzigen.
- Selecteer op codenummer: Druk op ➡(cursor rechts) en gebruik vervolgens de cijfertoetsen om de vier cijfers van de land/regiocode in te voeren.

De nieuwe land/regiocode is ingesteld en u keert terug naar het **Options**-menuscherm. Merk op dat de nieuwe land/regiocode pas van kracht wordt wanneer de volgende disc wordt geplaatst (of de huidige disc opnieuw wordt geplaatst).

DTS Downmix

- Standaardinstelling: **STEREO**



Als u **DTS > PCM** in **DTS Out** op pagina 32 of **2 Channel** in **Audio Output Mode** op pagina 34 heeft geselecteerd, kunt u de manier kiezen waarop het signaal wordt gedownmixed naar PCM-audio. **STEREO** downmixed het DTS-signaal naar 2-kanaals stereo, terwijl **Lt/Rt** gedownmixed wordt naar een 2-kanaals signaal dat compatibel is met Dolby surround matrixdecoders. (U kunt dan surroundgeluid horen als uw AV-receiver of versterker Dolby Pro Logic kan verwerken.)

Over DivX® VOD-inhoud

Als u DivX VOD (video on demand) op deze speler wilt afspelen, dan moet u zich eerst aanmelden bij een aanbieder van DivX VOD. U kunt dit doen door een DivX VOD-registratiecode te genereren en deze naar uw aanbieder te sturen.



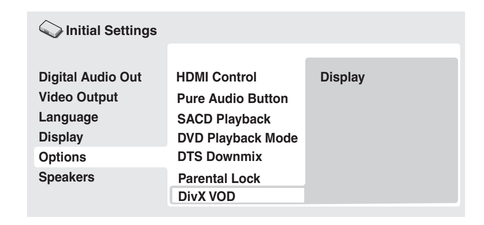
Belangrijk

- DivX VOD-films worden beveiligd door een DRM-systeem (Digital Rights Management). Hiermee wordt het afspelen tot bepaalde, geregistreerde apparaten beperkt.
- Als u een disc laadt met DivX VOD-inhoud die niet bedoeld is voor uw speler, dan verschijnt het bericht **"Authorization Error"** en wordt de inhoud niet afgespeeld.
- Bij het resetten van de speler (zoals beschreven onder *Terugstellen van de speler* op pagina 41) gaat deze registratiecode niet verloren.

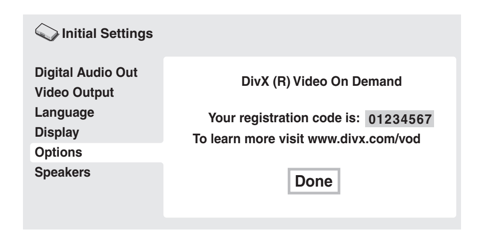
Uw DivX VOD-registratiecode weergeven

1 Druk op HOME MENU en selecteer 'Initial Settings'.

2 Selecteer 'Options' en daarna 'DivX VOD'.



3 Selecteer 'Display'.
Uw acht-cijferige registratiecode wordt weergegeven.



Schrijf deze code op aangezien u hem nodig heeft als u zich aanmeldt bij een DivX VOD-aanbieder.

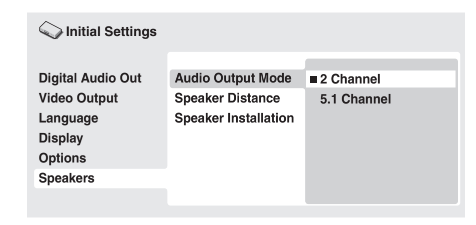
DivX® VOD-inhoud afspelen

Sommige DivX VOD-films kunnen slechts een bepaald aantal maal worden afgespeeld. Als u een DivX VOD laadt, verschijnt het aantal keren dat u nog tegoed hebt op het scherm, waarna u kunt nu kiezen of u de disc wilt afspelen (waarbij u een van de resterende keren opmaakt) of dat u wilt stoppen. Als u een disc laadt met DivX VOD-films die is opgebruikt (die bijvoorbeeld nul overgebleven afspeelkeren over heeft), dan wordt het bericht **"Rental Expired"** weergegeven.

Als uw DivX VOD-film onbeperkt kan worden afgespeeld, dan kunt u de disc zo vaak als u maar wilt in uw speler laden en afspelen en u krijgt geen berichten te zien.

Audio Output Mode

- Standaardinstelling: **2 Channel**



Als deze speler via de 5.1-kanaals analoge uitgangen (voor-, surround-, midden- en subwoofer-uitgangen) op de versterker is aangesloten, stelt u dit onderdeel in op **5.1 Channel**; als u alleen de stereo-uitgangen heeft aangesloten, stelt u het in op **2 Channel**.

Opmerking

- Ook als u **Audio Output Mode** op **5.1 Channel** instelt, zult u toch alleen maar geluid via alle luidsprekers horen wanneer een 5.1-kanaals disc wordt afgespeeld.
- Als het is ingesteld op **5.1 Channel**, worden enkel de linker en rechter voorkanalen uitgevoerd via de **AUDIO OUT (2ch)**-aansluitingen. Schakel over naar **2 Channel** als u wilt luisteren naar gedownmixed stereogeluid (omdat u bijvoorbeeld via de ingebouwde luidsprekers van de TV luistert).
- Wanneer **5.1 Channel** is ingesteld, zal er geen digitale uitvoer zijn bij het afspelen van DVD-Audio-discs.
- Als u **2 Channel** heeft ingesteld, worden Dolby Digital, DTS en MPEG-audio gedownmixed naar twee kanalen zodat u al het geluid kunt horen dat op de disc is opgenomen. Bij DTS-gecodeerde audio kunt u kiezen hoe het signaal gedownmixed wordt naar PCM-audio. Zie *DTS Downmix* op pagina 35 voor het wijzigen van de downmix-instelling.
- Bij sommige DVD-Audio-discs is downmixen van het geluid niet toegestaan. Deze discs voeren altijd meerkanaals geluid uit, ongeacht de hier gemaakte instelling.

Betreffende de audio-uitgangsinstellingen

In de onderstaande tabel ziet u hoe de audio-instellingen die u in het Initial Settings-menu maakt (pagina 32) de uitvoer beïnvloeden van de 2-kanaals en 5.1-kanaals analoge uitgangen en van de digitale uitgangen bij het afspelen van de diverse typen discs.

Disc-audioformaat		Speler-instelling	Voor L/R analoge uitgangen[1]	Surround L/R-, midden-, subwoofer-uitgangen	Digital outputs PCM convert[2]	Bitstream[3]
DVD	**Dolby Digital**	2ch 5.1ch	2ch downmix Voor L/R	— Surround L/R-, midden-, subwoofer-uitgangen	2ch downmix	Dolby Digital
	Dolby Digital-karaoke	2ch/5.1ch	Links/rechts	—	Links/rechts	Dolby Digital
	Lineaire PCM	2ch/5.1ch	Links/rechts	—	Links/rechts	Links/rechts
	DTS	2ch 5.1ch	2ch downmix Voor L/R	— Surround L/R, midden, subwoofer	2ch downmix	DTS
	MPEG	2ch 5.1ch	Links/rechts Voor L/R	— Surround L/R, midden, subwoofer	Links/rechts	MPEG
DVD-Audio		2ch 5.1ch	2ch downmix[4] Voor L/R	— Surround L/R, midden, subwoofer	2ch downmix[5]	2ch downmix[5]
DVD-RW (VR-modus)		2ch/5.1ch	Links/rechts[6]	—	Links/rechts	Dolby Digital MPEG of PCM
Super Audio CD		2ch 5.1ch	2ch downmix Voor L/R	— Surround L/R, midden, subwoofer	—	—
Audio CD/MP3/WMA/ MPEG-4 AAC		2ch/5.1ch	Links/rechts	—	Links/rechts	Links/rechts
DTS CD		2ch 5.1ch	2ch downmix Voor L/R	— Surround L/R, midden, subwoofer	2ch downmix	DTS
Video CD/Super VCD		2ch/5.1ch	Links/rechts	—	Links/rechts	Links/rechts

1. *Als* **Audio Output Mode** *is ingesteld op* **2 Channel***, fungeren de* **AUDIO OUT (5.1ch) FRONT L/R** *-aansluitingen als een tweede paar stereo audio-uitgangen.*
2. **Dolby Digital > PCM**-, **DTS > PCM**- *of* **MPEG > PCM***-instelling* (pagina 32).
3. **Dolby Digital**-, **DTS**- *of* **MPEG***-instelling* (pagina 32).
4. *Discs die downmixen niet toestaan worden weergegeven als 5.1-kanaals, zelfs als* **2 Channel** *is geselecteerd als de* **Audio Output Mode***-instelling* (pagina 36).
5. *Discs die downmixen niet toestaan, zullen ook de digitale uitvoer dempen.*
6. *Als* **Audio Output Mode** *is ingesteld op* **5.1 Channel** *zullen monobronnen alleen via de middenluidspreker worden weergegeven.*

Nederland

Betreffende de HDMI-audio-uitgangsinstellingen

De onderstaande tabel toont hoe de audio-instellingen die u maakt in de **HDMI Out** (pagina 32) en **Audio Output Mode** (pagina 36) schermen de HDMI-uitvoer beïnvloeden met de diverse typen discs.

Disc-audioformaat		HDMI Out-instelling		
		LPCM (2CH)	LPCM (5.1CH)	Auto
DVD	**Dolby Digital**[1]	2ch downmix	5.1ch[2]	Dolby Digital[3]
	Dolby Digital (karaoke)	Links/rechts	5.1ch[2]	Dolby Digital[3]
	Lineaire PCM[1]	Links/rechts	Links/rechts	Links/rechts
	DTS	2ch downmix	5.1ch[2]	DTS[3]
	MPEG[1]	Links/rechts	5.1ch[2]	MPEG[3]
DVD-Audio (met CPPM)[4]		Links/rechts of 2ch downmix[5]	5.1ch[2]	5.1ch[2]
DVD-Audio (zonder CPPM)		Links/rechts of 2ch downmix[5]	5.1ch[2]	5.1ch[2]
Super Audio CD[6]		Links/rechts	5.1ch[2]	5.1ch (DSD)[2,3]
Audio CD/MP3/WMA/MPEG-4 AAC		Links/rechts	Links/rechts	Links/rechts
DTS CD		Links/rechts	5.1ch[2]	DTS[3]
Video CD/Super VCD		Links/rechts	Links/rechts	Links/rechts

1. Deze formaten zijn inclusief DVD-RW-discs.
2. Als het HDMI-apparaat dat u gebruikt niet compatibel is met meerkanaals formaten, zal het uitgangssignaal hetzelfde zijn als bij de **LPCM (2CH)***-instelling.*
3. Als het HDMI-apparaat dat u gebruikt niet compatibel is met deze gecomprimeerde formaten, wordt het signaal als lineaire PCM uitgevoerd.
4. Als het aangesloten apparaat niet DVD-Audio (CPPM) compatibel is, kunnen er geen DVD-Audio-bronnen met CPPM-kopieerbeveiliging via de HDMI-aansluiting worden uitgevoerd (zie HDMI-uitvoer met DVD-Audio en SACD-bronnen hieronder voor verdere informatie).
5. Als de discs het downmixen niet toestaan wordt **AUDIO OUT (5.1ch) FRONT L/R** *uitgevoerd.*
6. Als het aangesloten HDMI-apparaat niet compatibel is met beveiligd audiomateriaal (zoals DVD-Audio of SACD), wordt SACD-audio niet uitgevoerd via de HDMI-uitgang.

HDMI-uitvoer met DVD-Audio en SACD-bronnen

De manier waarop deze door de HDMI-aansluiting worden uitgevoerd, hangt af van de specificaties van het aangesloten apparaat.

Componentspecificatie		Voorbeeldcomponent	Discformaat (DVD-Audio of SACD)	
			2ch	5.1ch
Component/ uitgang	**SACD, DVD-Audio en 5.1 kanaals dat compatible is met HDMI**[1]	VSX-LX70 VSX-LX60	2ch	5.1ch[2]
	DVD-Audio en 5.1-kanaals dat compatibel is met HDMI[1]	VSX-AX4ASi-S VSX-AX2AS-S	2ch	5.1ch[2]
	DVD-Audio en 2-kanaals dat compatibel is met HDMI[1]	PDP-5080XD PDP-4280XD	2ch	Links/rechts of 2ch downmix[3]
	Incompatibel met DVD-Audio via HDMI[1]	PDP-505XDF PDP-505HDE	Geen geluid[4]	Geen geluid[4]

1. Dit apparaat controleert de specificaties van het aangesloten apparaat (zoals de bemonsteringsfrequentie/meerkanaalsbeperkingen en compatibiliteit met beveiligd audiomateriaal) en voert op basis daarvan het signaal uit. Merk op dat 'DVD-Audio compatibel' compatibiliteit met beveiligd audiomateriaal aangeeft. 'SACD-compatibel' geeft compatibiliteit met DSD-signalen aan.
2. Als de **HDMI Out***-instelling* (pagina 32) *is ingesteld op* **LPCM (2CH)***, worden DVD-Audio meerkanaals-bronnen gedownmixed naar stereo. (In gevallen waarin downmixen van de bron niet toegestaan is, zullen alleen het linker/rechter voorkanaal worden uitgevoerd.) Voor SACD-bronnen wordt het SACD-gebied via 2 kanalen (stereo) weergegeven. Als de video-uitgangsresolutie 480i, 576i, 480p of 576p is, kan de audio-uitvoer beperkt zijn tot 2-kanaals (afhankelijk van het aangesloten apparaat).*
3. In gevallen waarin downmixen van de bron niet toegestaan is, zullen alleen het linker/rechter voorkanaal worden uitgevoerd.
4. Als CPPM in het display op het voorpaneel van het apparaat wordt weergegeven, betekent dit dat er geen DVD-Audio-bronnen met CPPM-kopieerbeveiliging via de HDMI-aansluiting kunnen worden uitgevoerd. Discs met geen CPPM-beveiliging zijn beperkt tot 2-kanaals uitvoer.

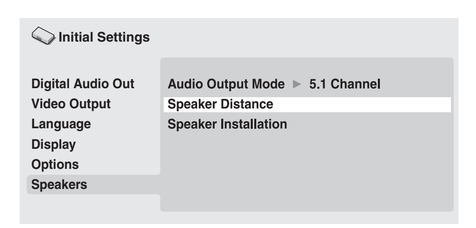
Luidsprekerafstand

- Standaardinstellingen: alle luidsprekers **3,0m**

U hoeft deze instellingen alleen te maken als de speler via de 5.1-kanaals analoge uitgangen op de versterker is aangesloten.

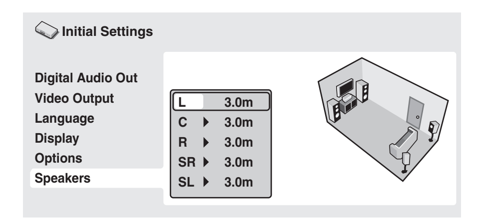
Deze instellingen hebben geen invloed op de digitale audio-uitvoer.

Om een optimaal surroundgeluid van uw systeem te verkrijgen, moet u de afstand vanaf de luidsprekers tot uw luisterplaats correct instellen.



1 Gebruik de ⬆/⬇ (cursor omhoog/omlaag) toetsen om een luidspreker te selecteren.

- De **L**- en **R**-luidsprekers horen bij elkaar; u kunt niet verschillende instellingen voor deze luidsprekers maken.



2 Druk op ➡ (cursor rechts) om de luidsprekerafstand voor de geselecteerde luidspreker te veranderen.

3 Gebruik de ⬆/⬇ (cursor omhoog/omlaag) toetsen om de juiste afstand te selecteren.

- Wanneer u de afstandinstelling voor de linker voorluidspreker (**L**) of de rechter voorluidspreker (**R**) verandert, zullen alle andere luidsprekerafstanden verhoudingsgewijs worden aangepast.
- Linker/rechter (**L**/**R**) voorluidsprekerafstanden kunnen worden ingesteld tussen de 30 cm en de 9 m in stappen van 30 cm.
- De middenluidspreker (**C**) kan worden ingesteld tussen –2,1 m en 0,0 m ten opzichte van de linker/rechter voorluidsprekers.
- De linker/rechter surroundluidspreker (**SL**/**SR**) kan worden ingesteld tussen –6,0 m en 0,0 m ten opzichte van de linker/ rechter voorluidspreker.
- U kunt niet de afstand van de subwoofer (**SW**) instellen.

4 Druk op ⬅ (cursor links) om terug te gaan naar de luidsprekerlijst wanneer u nog een andere luidspreker wilt wijzigen of druk op ENTER om het Speaker Distance-scherm te verlaten.



Opmerking

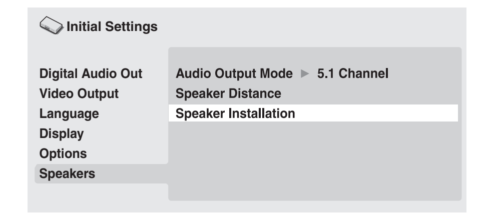
- Tijdens het afspelen van MPEG-audio en DVD-Video-discs zijn de effectieve instellingen voor de **C**, **SL** en **SR** luidsprekerafstanden –0,9 m tot 0,0 m ten opzichte van de linker/rechter voorluidspreker.
- **Speaker Distance**-instellingen hebben geen invloed op de SACD-weergave.

Luidsprekerinstallatie

- Standaardinstellingen: **L/R: Large** | **C: Large** | **SL/SR: Large**| **SW: On**

U hoeft deze instellingen alleen te maken als de speler via de 5.1-kanaals analoge uitgangen op de versterker is aangesloten.

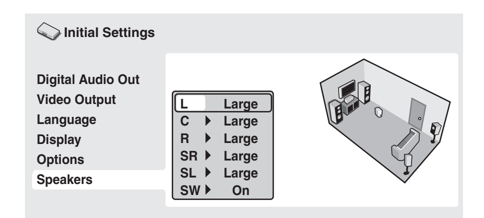
Deze instellingen hebben geen invloed op de digitale audio-uitvoer.



Gebruik het **Speaker Installation**-scherm om op de speler in te stellen wat voor luidsprekers u hebt aangesloten.

1 Gebruik de ⬆/⬇ (cursor omhoog/omlaag) toetsen om een luidspreker te selecteren.

- De **L**- en **R**-, **SL**- en **SR**-luidsprekers horen bij elkaar; u kunt niet verschillende instellingen voor deze luidsprekers maken.



2 Druk op ➡ (cursor rechts) om de geselecteerde luidspreker te wijzigen.

3 Gebruik de ⬆/⬇ (cursor omhoog/omlaag) toetsen om de huidige instelling te veranderen.

- U kunt het resultaat van de verandering zien in de afbeelding van de kamer op de rechterkant van het scherm.
- Met uitzondering van de subwoofer, kunt u de luidsprekergrootte instellen op **Large** of **Small**. Als de doorsnede van de hoofdluidsprekerconus in de luidspreker meer is dan 12 cm, stelt u **Large** in, anders stelt u **Small** in (of **Off** als de betreffende luidspreker niet is aangesloten).
- Als u de voor **L**- en **R**-luidsprekers instelt op **Small**, worden de midden- en surroundluidsprekers automatisch ingesteld op **Small** en de subwoofer op **On**.
- De subwoofer kan alleen op **On** of **Off** worden ingesteld.

4 Druk op ⬅ (cursor links) om terug te gaan naar de luidsprekerlijst wanneer u nog een andere luidspreker wilt wijzigen of druk op ENTER om het Speaker Installation-scherm te verlaten.

Hoofdstuk 8

Extra informatie

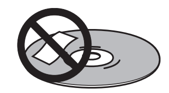
Onderhoud van uw speler en de discs

Algemeen

Houd de disc bij de rand vast, of bij het gaatje in het midden en de rand.

Wanneer u een disc niet gebruikt, doe deze dan terug in het doosje en zet dit rechtop. Laat discs niet liggen op plaatsen waar het erg koud, vochtig of heet is (ook niet in direct zonlicht).

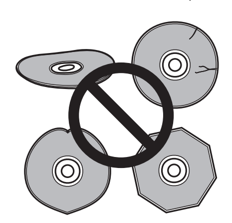
Plak geen papier of stickers op de discs. Schrijf er ook niet met een potlood, balpen of ander scherp schrijfinstrument op.



Gebruik geen zelfplakkende disclabels op de discs want de disc kan hierdoor tijdens het afspelen enigszins kromtrekken met vervorming in het beeld en/of geluid tot gevolg.

Beschadigde discs en discs met een afwijkende vorm

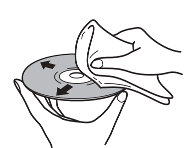
Gebruik geen gebarsten, kromgetrokken of anderszins beschadigde discs want deze kunnen schade aan de speler veroorzaken.



Deze speler is uitsluitend ontworpen voor gebruik met conventionele, geheel ronde discs. Gebruik geen discs met een afwijkende vorm. Pioneer kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele defecten als gevolg van het gebruik van discs met een afwijkende vorm.

Reinigen van de discs

Vingerafdrukken en vuil op de discs kunnen de weergaveprestatie beïnvloeden. Gebruik een zachte, droge doek en veeg voorzichtig vanuit het midden naar de buitenrand van de disc, zoals hieronder is aangegeven.



Gebruik, indien nodig, een met alcohol bevochtigde doek of een in de winkel verkrijgbare CD/DVD-reinigingskit om een disc grondig schoon te maken. Gebruik nooit benzine, witte spiritus of andere schoonmaakmiddelen, inclusief reinigingsproducten voor grammofoonplaten.

Reinigen van de buitenkant van de speler

Haal de stekker van de speler uit het stopcontact voordat u de speler reinigt.

Gebruik een droog doekje om stof en vuil af te nemen. Als de buitenkant van de speler erg vuil is geworden, kunt u de speler afnemen met een doekje bevochtigd met een neutraal reinigingsmiddel dat vijf of zes maal verdund is. Wring het doekje goed uit. Droog de speler hierna met een droge doek af.

Gebruik geen meubelwas of -reinigers. Gebruik nooit witte spiritus, benzine of insectenbestrijdingsmiddelen of andere chemische stoffen op of in de buurt van deze speler.

Als u kant-en-klare reinigingsdoekjes gebruikt die geïmpregneerd zijn met chemische stoffen dient u de instructies op de verpakking zorgvuldig vóór het gebruik door te lezen. Deze doekjes kunnen smeervlekken op het oppervlak achterlaten. Eventuele smeervlekken kunnen met een droge doek verwijderd worden.

Reinigen van de lens

Bij normaal gebruik van de DVD-speler zal de lens niet vuil worden, maar mocht de lens om de een of andere reden door stof of vuil niet goed werken, raadpleeg dan uw dichtstbijzijnde officiële Pioneer-servicecentrum. Wij raden het gebruik van in de handel verkrijgbare lensreinigingsmiddelen voor CD-spelers af.

Condensatie

Er kan zich condensvocht in de speler vormen wanneer deze vanuit de kou in een warme ruimte wordt gebracht of als de temperatuur in de kamer snel wordt verhoogd. Hoewel condensvocht de speler niet zal beschadigen, kunnen de prestaties van de speler tijdelijk minder goed zijn. Laat de speler daarom ongeveer een uur wennen aan de hogere temperatuur voordat u hem aanzet.

Verplaatsen van de speler

Wilt u de speler verplaatsen, druk dan eerst op ⏻ **STANDBY/ON** op het voorpaneel of de afstandsbediening om de speler uit te schakelen. Wacht totdat **"-OFF-"** uit het display verdwijnt en trek dan de stekker van het netsnoer uit het stopcontact. Tijdens weergave mag u het apparaat nooit optillen of verplaatsen aangezien de disc zeer snel ronddraait en beschadigd kan raken.

Let op het volgende als het apparaat zich bevindt in een kast met een glazen deur

Druk niet op de knop ⏏ **OPEN/CLOSE** van de afstandsbediening om de lade te openen terwijl de glazen deur dicht is. De deur zal de beweging van de lade tegenhouden en de lade zou beschadigd kunnen worden.

Beeldverhoudingen en discformaten

DVD-Video-discs kunnen verschillende beeldverhoudingen hebben, van TV-programma's die meestal 4:3 zijn tot CinemaScope breedbeeldfilms met een beeldverhouding tot ongeveer 7:3.

Televisies zijn er ook in verschillende beeldverhoudingen: 'standaard' 4:3 en breedbeeld 16:9.

Gebruikers van een breedbeeld-TV

Als u een breedbeeld-TV heeft dient de **TV Screen**-instelling (pagina 33) van deze speler worden ingesteld op **16:9 (Wide)** of **16:9 (Compressed)**.

Wanneer u met de **16:9 (Wide)**-instelling discs bekijkt die in het 4:3 formaat zijn opgenomen, kunt u met de bedieningstoetsen op de TV bepalen hoe het beeld weergegeven wordt. Uw TV kan verschillende opties voor zoomen en uitrekken hebben. Zie de gebruiksaanwijzing van uw TV voor verdere informatie.

Sommige films hebben een beeldverhouding die breder is dan 16:9. Dergelijke discs worden in 'letterbox' stijl afgespeeld met zwarte balken boven en onder op het scherm, zelfs als u een breedbeeld-TV heeft.

Gebruikers van een standaard-TV

Als u een standaard-TV heeft dient de **TV Screen**-instelling (pagina 33) van deze speler worden ingesteld op **4:3 (Letter Box)** of **4:3 (Pan & Scan)**, afhankelijk van u eisen.

Als u **4:3 (Letter Box)** instelt, wordt bij breedbeeld-discs een zwarte balk boven en onder op het scherm weergegeven.



Als u **4:3 (Pan & Scan)** instelt, worden bij breedbeeld-discs de zijkanten van het beeld afgesneden. Hoewel het beeld groter lijkt, ziet u in feite niet het volledige beeld.



Veel breedbeelddiscs onderdrukken echter de spelerinstellingen zodat de disc in letterboxformaat weergegeven wordt, ongeacht de instelling.

 **Opmerking**

- De **16:9 (Wide)** of **16:9 (Compressed)**-instelling met een standaard-TV 4:3 gebruiken, of een van de 4:3 instellingen met een breedbeeld-TV gebruiken leidt tot een vervormd beeld.

Instellen van het TV-systeem

De standaardinstelling van deze speler is **AUTO**, en u moet dit onderdeel op **AUTO** laten staan tenzij u merkt dat het beeld tijdens het afspelen van bepaalde discs vervormd is. Gebeurt dit, stel het TV-systeem dan zo in dat het bij het systeem van uw land of regio past. Dit kan echter leiden tot een beperking van het soort discs dat u kunt bekijken. De hierna volgende tabel toont welk soort discs compatibel zijn met elke instelling (**AUTO**, **NTSC** en **PAL**).

1 Als de speler ingeschakeld is, drukt u op ⏻ STANDBY/ON om de speler in de ruststand (standby) te zetten.

2 Gebruik de bedieningsorganen op het voorpaneel: Houd ►► ►►I ingedrukt en druk dan op ⏻ STANDBY/ON om het TV-systeem om te schakelen.
Het TV-systeem verandert als volgt:

- **AUTO → NTSC**
- **NTSC → PAL**
- **PAL → AUTO**

 **Opmerking**

- Zet de speler vóór elke wijziging in de ruststand (druk op ⏻ **STANDBY/ON**).

Disc Type		Speler-instelling		
	Formaat	NTSC	PAL	AUTO
DVD/Super VCD/ Video CD/DivX-video/ WMV	NTSC	NTSC	PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL
CD/MP3/WMA/ MPEG-4 AAC/JPEG geen disc	—	NTSC	PAL	NTSC of PAL

Terugstellen van de speler

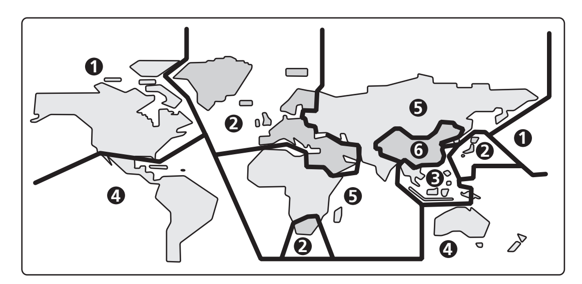
Volg deze stappen om alle fabrieksinstellingen van de speler te herstellen.

1 Zet de speler in de ruststand (standby).

2 Houd bij gebruik van de voorpaneeltoetsen de ■-toets (stop) ingedrukt en druk vervolgens op ⏻ STANDBY/ON om de speler opnieuw in te schakelen.
Alle instellingen van de speler zijn nu teruggezet op de fabrieksinstellingen.

Regio's van DVD-Video

Op alle doosjes van DVD-Video-discs staat ergens een markering die aangeeft met welke wereldregio's de disc compatibel is. Bij uw DVD-speler staat de regiomarkering op de achterkant. Discs uit incompatibele regio's kunnen niet op deze speler afgespeeld worden. In dit geval wordt het bericht **"Incompatible disc region number Can't play disc"** (Incompatibel disc-regionummer. Kan de disc niet afspelen) op het scherm weergegeven. Discs met de markering **ALL** kunnen op elke speler afgespeeld worden. In de onderstaande afbeelding ziet u de verschillende DVD-wereldregio's.



Selecteren van talen met behulp van de taalcodelijst

Via een aantal taalopties (zoals **DVD Menu Lang.** in de Initial Settings) kunt u uw voorkeurstaal kiezen uit de 136 talen in de taalcodelijst op *Taalcodelijst* op pagina 46.

1 Selecteer 'Other Language'.

2 Gebruik de ⬅/➡ (cursor links/rechts) toetsen om te kiezen voor een codeletter of een codenummer.

3 Gebruik de ⬆/⬇ (cursor omhoog/omlaag) toetsen om een codeletter of codenummer te selecteren.
Zie *Taalcodelijst* op pagina 46 voor een complete lijst van de talen en de codes.

Verhelpen van storingen

Een verkeerde bediening is vaak de oorzaak van een storing of foutieve werking. Als u denkt dat het apparaat niet juist functioneert, doorloop dan eerst de onderstaande lijst. Soms kan de storing veroorzaakt worden door een andere component. Controleer daarom ook de andere componenten en elektrische apparatuur die gebruikt wordt. Als u het probleem aan de hand van de gegeven maatregelen niet kunt verhelpen, dient u contact op te nemen met uw dichtstbijzijnde officiële Pioneer-servicecentrum of met uw vakhandelaar om het apparaat te laten repareren.

Probleem	Maatregelen
De disc kan niet worden afgespeeld of de disc komt meteen weer uit het apparaat nadat deze geplaatst is.	• Controleer of er geen stof en vuil op de disc is en de disc niet beschadigd is (pagina 40). • Controleer of de disc met de labelkant naar boven is geplaatst en juist in de uitsparing van de disclade is gelegd. • Niet toegestaan regionummer: Als het regionummer van een DVD-Video-disc niet overeenkomt met het nummer op de speler, kan de disc niet worden afgespeeld (pagina 41). In dit geval wordt het bericht “Incompatible disc region number Can’t play disc” op het scherm weergegeven. • Er is condensatie in de speler: Laat het condensvocht opdrogen voordat u de speler gebruikt. Gebruik het apparaat niet in de buurt van een airco. • De disc zit ondersteboven in de speler: Plaats de disc opnieuw met de labelkant naar boven. • Het kan gebeuren dat een Super VCD die niet voldoet aan de IEC-normen niet normaal wordt afgespeeld.
Het afspelen van een DVD-Audio stopt.	• Het is mogelijk dat de disc een illegale kopie is.
De beeldweergave stopt en de bedieningstoetsen werken niet meer.	• Druk op ■ **STOP** en begin daarna opnieuw met afspelen (► **PLAY**). • Houd de ⏻ **STANDBY/ON**-toets op het voorpaneel ongeveer 10 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen en druk dan nog een keer op de toets om het apparaat weer in te schakelen. • Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact, steek de stekker dan weer in het stopcontact en schakel het apparaat daarna in met de ⏻ **STANDBY/ON**-toets op het voorpaneel.
De nieuwe instellingen die tijdens het afspelen van een disc in de set-upmenu’s zijn gemaakt, hebben geen effect.	• Sommige instellingen kunnen gewijzigd worden terwijl een disc wordt afgespeeld, maar de instellingen zullen pas geldig worden wanneer de disc gestopt wordt en dan opnieuw gestart: Druk op ■ **STOP** en begin daarna opnieuw met afspelen (► **PLAY**).
De instellingen zijn vervallen.	• Wanneer de stroomvoorziening wordt onderbroken als gevolg van het uitvallen van de stroom of het uittrekken van het netsnoer, zullen de instellingen geannuleerd worden: Druk op ⏻ **STANDBY/ON** op het voorpaneel om de speler uit te schakelen. Wacht totdat **“-OFF-”** uit het display verdwijnt en trek dan de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.
De afstandsbediening werkt niet.	• De afstandsbediening is te ver van de speler verwijderd of de afstandsbediening wordt onder een te grote hoek naar de afstandsbedieningssensor gericht: Gebruik de afstandsbediening binnen het bedieningsbereik (pagina 18). • De batterijen zijn uitgeput: Vervang de batterijen door verse (pagina 6). • De **CONTROL IN**-aansluiting op het achterpaneel is aangesloten: Richt de afstandsbediening op de aangesloten apparatuur om deze speler te bedienen (pagina 13). • Is de opstartnavigator actief, dan werken alleen de knoppen ⏏ **OPEN/CLOSE**, **⬆/⬇/⬅/➡**, **ENTER** en **RETURN**.
Geen beeld/geen kleur.	• Verkeerde video-aansluitingen: Controleer of de juiste aansluitingen zijn gemaakt en de stekkers volledig in de aansluitbussen zitten. Controleer ook de videokabel op beschadiging. • De instellingen op de TV/videomonitor of de AV-versterker zijn verkeerd: Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de aangesloten apparatuur. • De uitvoerresolutie is ingesteld op 1080p/1080i/720p/576p/480p maar uw TV/monitor is niet compatibel met deze formaten: Zie *Omschakelen van de video-uitvoer naar 576i/480i met behulp van de bedieningselementen op het voorpaneel* op pagina 12 voor het wijzigen van de instelling naar **576i/480i**. • Controleer of de **PURE AUDIO**-indicator uit staat. Als dit wel het geval is dient u op de **PURE AUDIO**-toets te drukken (Zie ook *Voorpaneel* op pagina 16).
Het beeld is uitgerekt of de beeldverhouding verandert niet.	• De **TV Screen**-instelling van het **Initial Settings**-menu is onjuist. Zie *Beeldverhoudingen en discformaten* op pagina 40 voor het kiezen van de juiste instelling voor uw TV/monitor.
Beeldstoringen tijdens afspelen of het beeld is erg donker.	• Deze speler is compatibel met de Macro-Vision System kopieerbeveiliging. Sommige discs bevatten een kopieerpreventiesignaal en wanneer dit soort discs wordt afgespeeld kunnen er, afhankelijk van de gebruikte TV, strepen enz. op bepaalde gedeelten van het beeld verschijnen. Het gaat hier niet om een defect. • Als gevolg van de kopieerbeveiligingscircuits van deze speler, kan het voorkomen dat opnemen niet mogelijk is of dat er beeldstoringen optreden wanneer het apparaat via een videorecorder of AV-regelcentrum op de TV is aangesloten. Het gaat hier niet om een defect. • Controleer of het TV-systeem juist is ingesteld (pagina 41).
Het scherm op het voorpaneel is donker of er wordt niets getoond.	• Controleer de instelling FL DIMMER. Verander de instelling met de knop **FL DIMMER** van de afstandsbediening (pagina 18).

Probleem	Maatregelen
Geen geluid of het geluid is vervormd.	• Er is geen geluid tijdens vertraagde weergave of wanneer een andere disc dan een audio-CD of SACD wordt doorzocht. • Sommige DVD-discs voeren geen digitale audio uit: Schakel uw versterker over naar de analoge uitgangen van de speler. • Controleer of er geen stof en vuil op de disc is en de disc niet beschadigd is (pagina 40). • Controleer of alle stekkers stevig in de aansluitbussen zitten. • Controleer of er geen stof, oxide, enz. op de stekkers en aansluitbussen zit en maak deze onderdelen indien nodig schoon. Controleer ook de kabels op beschadiging. • Controleer of de uitgangen van de speler niet zijn verbonden met de phono (platenspeler) ingang van de versterker. • Controleer de instellingen op uw versterker/receiver (volume, ingangsfunctie, luidsprekerinstellingen, enz.).
De analoge audio is in orde, maar er schijnt geen digitaal audiosignaal te zijn.	• Verzeker u ervan dat **Digital Out** (pagina 32) is ingesteld op **On**. • Controleer of de **Dolby Digital Out**, **DTS Out** en **MPEG Out** (pagina 32) instellingen geschikt zijn voor uw versterker/receiver (raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw versterker/receiver). • SACD's en sommige DVD-Audio-discs voeren geen digitale audio uit. Luister via de analoge audio-uitgangen van de speler naar het geluid. • Controleer of de **PURE AUDIO**-indicator uit staat. Als dit wel het geval is dient u op de **PURE AUDIO**-toets te drukken (Zie ook *Voorpaneel* op pagina 16).
Er is een hoorbaar verschil in volume bij het afspelen van een DVD en een CD.	• Dit komt door het verschil in audioformaat en duidt niet op een defect.
Kan geen meerkanaals geluid weergeven.	• Verzeker u ervan dat **Audio Output Mode** (pagina 36) is ingesteld op **5.1 Channel**. • Controleer of de **Dolby Digital Out**, **DTS Out** en **MPEG Out** (pagina 32) instellingen geschikt zijn voor uw versterker/receiver (Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw versterker/receiver). • DVD-Audio-discs en SACD's voeren geen meerkanaals digitale audio uit. Luister via de analoge uitgangen van de speler naar het geluid. • Controleer of de instellingen op het **Speaker Installation**-scherm correct zijn (pagina 34). • Controleer welke audio-opties in het discmenu beschikbaar zijn.
Kan niet via de digitale uitgang naar audio met een hoge bemonsteringsfrequentie luisteren.	• Verzeker u ervan dat **Linear PCM Out** (pagina 32) is ingesteld op **Down Sample Off**. • Sommige DVD's voeren geen 96 kHz audio uit als kopieerbeveiligingsmaatregel. In dit geval zal de speler ook bij de **Down Sample Off**-instelling de audio automatisch met 48 kHz uitvoeren. Het gaat hier niet om een defect.
Kan geen 192 kHz of 176,4 kHz digitale audio uitvoeren.	• De speler kan geen digitale audio met deze bemonsteringsfrequenties uitvoeren. De digitale uitvoer wordt automatisch gedownsampled.
Kan geen 96 kHz of 88,2 kHz digitale audio uitvoeren.	• Verzeker u ervan dat **Linear PCM Out** (pagina 32) is ingesteld op **Down Sample Off**. • Sommige discs hebben een beveiliging tegen digitaal kopiëren en voeren geen digitale audio met een hoge bemonsteringsfrequentie uit. In dit geval wordt de digitale uitvoer automatisch gedownsampled.
DTS-audiosignalen worden niet uitgevoerd via de DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL/OPTICAL).	• Als dit apparaat is aangesloten op een versterker of decoder die niet compatibel is met DTS met behulp van een digitale audiokabel dient **DTS Out** (pagina 32) te worden ingesteld op **DTS > PCM**. Als u dit niet doet, zal er ruis worden weergegeven wanneer u een DTS-disc afspeelt. • Als dit apparaat via een digitale audiokabel is aangesloten op een DTS-compatibele versterker of decoder, dient u de instellingen op de versterker en de aansluiting van de kabel te controleren.
De audiomix klinkt niet natuurlijk of het geluid is onvolledig (bijv. de dialoog is niet hoorbaar).	• Verzeker u ervan dat **Audio Output Mode** (pagina 36) is ingesteld op **2 Channel** als u hem heeft aangesloten op de stereo-ingangen van uw versterker of TV.
Het geluid dat op een Super VCD-disc is opgenomen wordt niet juist uitgevoerd.	• Als de audio-instelling wordt overgeschakeld naar **"2"** wanneer een Super VCD wordt afgespeeld die slechts één stereo geluidsspoor bevat, is het mogelijk dat er helemaal geen geluid is. Druk op **AUDIO** om het geluidsspoor te veranderen.
Kan het effect van de Virtual Surround functie niet horen.	• Virtual Surround werkt niet met een SACD of DVD-Audio. • Het Virtual Surround-effect wordt enkel weergegeven via de analoge **AUDIO OUT (2ch)** audio-uitgangen. • Verzeker u ervan dat **Audio Output Mode** (pagina 36) is ingesteld op **5.1 Channel**. • De sterkte van het Virtual Surround effect is per disc verschillend.
De stroom schakelt automatisch aan.	• Dit apparaat kan worden ingeschakeld wanneer u hem bedient via een aangesloten TV. Stel de **HDMI Control** (pagina 34) van dit apparaat in op **Off** indien u hem op deze manier niet wenst in te schakelen.
De stroom schakelt automatisch uit.	• Dit apparaat kan worden uitgeschakeld wanneer u hem bedient via een aangesloten TV. Stel de **HDMI Control** (pagina 34) van dit apparaat in op **Off** indien u hem op deze manier niet wenst uit te schakelen.
Uw TV en AV-systeem verandert automatisch van invoer.	• De aangesloten TV en AV-systeem kan automatisch de invoer aanpassen in overeenstemming met de weergave van dit apparaat of het OSD-scherm (bijvoorbeeld Disc Navigator). Als u niet wilt dat uw TV en AV-systeem op deze manier van invoer veranderen dient u **HDMI Control** (pagina 34) op dit apparaat in te stellen op **Off**.

HDMI-problemen oplossen

Probleem	Maatregelen
Geen HDMI-audio-uitvoer.	• Controleer of **HDMI Out** (pagina 32) is ingesteld op **Off**. • Dit apparaat is zo ontworpen dat het voldoet aan HDMI (High-Definition Multimedia Interface). Afhankelijk van de component die u hebt aangesloten, kan het voorkomen dat er geen goede signaaloverdracht wordt verkregen. • Als de HDMI-indicator op het voorpaneel brandt: – U hoort geen geluid van de HDMI-uitvoer als de bron alleen DVI-/HDCP-compatibel is. • Als de HDMI-indicator op het voorpaneel niet brandt: – Zorg dat u deze speler geselecteerd hebt als de HDMI-ingang in de instellingen voor de component die u gebruikt. Raadpleeg indien nodig de handleiding van het andere component. – Controleer of de HDMI-kabel juist is aangesloten en de kabel niet beschadigd is. – Controleer of de componenten die via de HDMI-interface zijn aangesloten, ingeschakeld zijn en HDMI-compatibel zijn. • Controleer of de **PURE AUDIO**-indicator uit staat. Als dit wel het geval is dient u op de **PURE AUDIO**-toets te drukken (Zie ook *Voorpaneel* op pagina 16).
Geen HDMI-video-uitvoer.	• Zorg dat u deze speler geselecteerd hebt als de HDMI-ingang in de instellingen voor het component dat u gebruikt. Raadpleeg indien nodig de handleiding van het andere component. • Controleer of de HDMI-kabel juist is aangesloten en de kabel niet beschadigd is. • Controleer of de componenten die via de HDMI-interface zijn aangesloten, ingeschakeld zijn en HDMI-compatibel zijn. • Dit apparaat is zo ontworpen dat het voldoet aan HDMI (High-Definition Multimedia Interface). Het is echter mogelijk dat er bij een DVI-verbinding toch een onbetrouwbare signaaloverdracht is, afhankelijk van het component dat u heeft aangesloten. • Zorg ervoor dat de resolutie van deze speler overeenkomt met die van de component die u via HDMI heeft aangesloten. Zie **Resolution (Max)** op pagina 33 voor het wijzigen van de HDMI-resolutie. Zie *De uitvoerresolutie terugzetten op de standaardinstelling met HDMI-verbinding* op pagina 15 voor terugstellen van de uitvoerresolutie. • Controleer of de **PURE AUDIO**-indicator uit staat. Als dit wel het geval is dient u op de **PURE AUDIO**-toets te drukken (zie ook *Voorpaneel* op pagina 16). • Afhankelijk van de HDMI-kabel die wordt gebruikt wordt 1080p uitvoer mogelijk niet juist weergegeven.
Geen meerkanaals HDMI-audio.	• Zorg ervoor dat de **HDMI Out** (pagina 32) op **Auto** of **LPCM (5.1CH)** staat en dat **SACD Playback** (pagina 34) ingesteld is op **Multi-ch Area**. Zie ook *Betreffende de HDMI-audio-uitgangsinstellingen* op pagina 38 en *HDMI-uitvoer met DVD-Audio en SACD-bronnen* op pagina 38.
Een aangesloten DVI-component (met HDCP) werkt niet met deze speler.	• Dit apparaat is zo ontworpen dat het voldoet aan HDMI (High-Definition Multimedia Interface). Het is echter mogelijk dat er bij een DVI-verbinding toch een onbetrouwbare signaaloverdracht is, afhankelijk van het component dat u heeft aangesloten.
De HDMI Control werkt niet.	• Controleer of de HDMI-kabel stevig is aangesloten. • Verzeker u ervan dat **HDMI Control** (pagina 34) is ingesteld op **On**. • Verzeker u ervan dat HDMI Control voor het aangesloten component op On staat. Raadpleeg de handleiding van het aangesloten apparaat voor meer informatie. • Deze functie werkt mogelijk niet goed als u meerdere apparaten heeft aangesloten op één enkele plasma-TV, AV-systeem (versterker of AV-ontvanger) of HD AV-Converter. Raadpleeg voor meer informatie de handleiding van uw plasma-TV, AV-systeem of HD AV-converter. • U kunt HDMI Control inschakelen door de **HDMI Control**-instelling te veranderen naar **On** voor alle apparatuur die is aangesloten via de HDMI-kabel. Controleer de video-uitvoer van deze eenheid na alle aansluitingen te hebben voltooid en de instellingen te hebben aangepast. U dient de video-uitvoer iedere keer te controleren dat u aangesloten apparatuur aanpast of de HDMI-kabel ontkoppelt. • Controleer of de aangesloten apparatuur HDMI Control ondersteunt. Raadpleeg voor meer informatie de handleiding van uw plasma-TV, AV-systeem of HD AV-converter. • Bepaalde functies worden door sommige plasma-TV's niet ondersteunt. • Deze speler ondersteunt geen HDMI Control-compatibele apparatuur die niet door Pioneer is gefabriceerd. • Dit apparaat werkt niet correct met apparatuur die geen HDMI Control ondersteunt of terwijl hij is aangesloten op apparatuur die niet is gefabriceerd door Pioneer. • Denk eraan dat HDMI Control misschien niet goed functioneert als u geen HDMI-kabel gebruikt die voldoet aan de specificatie HDMI 1.3 (categorie 2) of later. • HDMI Control werkt misschien niet goed als een SCART-kabel en een HDMI-kabel tegelijk zijn aangesloten. Schakel **HDMI Control** uit **Off** u tegelijk een SCART-kabel en een HDMI-kabel hebt aangesloten.

Opmerking

- Statische elektriciteit of andere externe invloeden kunnen een foutieve werking van het apparaat veroorzaken. Haal in dit geval even de stekker uit het stopcontact. Gewoonlijk zal het apparaat daarna weer normaal werken. Mocht dit het probleem niet verhelpen, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde Pioneer-servicecentrum.

Woordenlijst

Analoge audio	Directe weergave van geluid door een elektrisch signaal. Zie ook **Digitale audio**.
Beeldverhouding	De breedte van een TV-scherm in verhouding tot de hoogte. Conventionele TV's zijn 4:3; breedbeeldmodellen zijn 16:9.
Bonusgroep (alleen voor DVD-Audio)	Een 'extra' groep op sommige DVD-Audio-discs die via een codenummer toegankelijk is.
Bladerfunctie voor stilstaande beelden (alleen voor DVD-Audio)	Een voorziening op sommige DVD-Audio-discs waarmee de gebruiker door de stilstaande beelden op de disc kan bladeren terwijl het geluid wordt weergegeven.
Digitale audio	Indirecte weergave van geluid door getallen. Zie ook **Bemonsteringsfrequentie** en **Analoge audio**.
DivX	DivX is een mediatechnologie die is ontwikkeld door DivX, Inc. DivX-mediabestanden bevatten niet alleen video maar ook geavanceerde mediafuncties zoals menu's, ondertitelingen en wisselende audiosporen.
Dolby Digital	Een meerkanaals audiocoderingssysteem ontwikkeld door Dolby Laboratories waarmee veel meer audio op een disc kan worden opgeslagen dan met PCM-codering. Zie ook **PCM (Pulse Code Modulation)**.
DRM	De DRM (Digital Rights Management) kopieerbeveiliging is een technologie die ontwikkeld is om ongeoorloofd kopiëren te voorkomen door beperking van weergave, enz. van gecomprimeerde geluidsbestanden op andere apparaten dan de PC (of andere opnameapparatuur) die gebruikt werd om het materiaal op te nemen. Zie voor nadere bijzonderheden de handleidingen of helpbestanden van uw PC en/of software.
DTS	Een meerkanaals audiocoderingssysteem ontwikkeld door Digital Theater Systems waarmee veel meer audio op een disc kan worden opgeslagen dan met PCM-codering. Zie ook **PCM (Pulse Code Modulation)**.
DSD (Direct Stream Digital)	Dit is het digitale audiocodeersysteem dat op SACD's wordt toegepast en dat de audiosignalen uitdrukt door middel van de pulsdichtheid van één bitdata.
EXIF (Exchangeable Image File)	Een bestandsformaat dat door FUJI FILM voor digitale fotocamera's is ontwikkeld. Diverse fabrikanten van digitale camera's gebruiken dit gecomprimeerde bestandsformaat dat informatie met betrekking tot de datum, tijd en miniatuurafbeeldingen bevat, in aanvulling op de beeldgegevens.
Bestandsextensie	Een tag die aan het einde van een bestandsnaam wordt toegevoegd en het bestandstype aanduidt. Zo geeft ".mp3" aan dat het om een MP3-bestand gaat.
HDMI	HDMI (High-Definition Multimedia Interface) is een digitale hogesnelheidsinterface die geschikt is voor standaard, enhanced (geavanceerd) of high-definition video (hogedefinitievideo) plus standaard tot meerkanaals surroundgeluid, alles via een enkele digitale verbinding. HDMI wordt gekenmerkt door niet-gecomprimeerde digitale video, een bandbreedte tot 5 gigabyte per seconde en tevens communicatie tussen de AV-bron en de AV-apparatuur zoals DTV's.
ISO 9660 formaat	Dit is de internationale norm voor het volume en de bestandsstructuur van CD-ROM-discs.
JPEG	Een standaard bestandsformaat dat gebruikt wordt voor stilstaande beelden. JPEG-bestanden zijn te herkennen aan de bestandsextensie ".jpg".
MP3	MP3 (MPEG1 audiolaag 3) is een gecomprimeerd stereo audiobestandsformaat. U kunt de bestanden herkennen aan hun bestandsextensie ".mp3".
MPEG-4 AAC	MPEG-4 AAC is een gecomprimeerd stereo audiobestandsformaat. U kunt de bestanden herkennen aan hun bestandsextensie ".m4a". Het is mogelijk dat sommige bestanden die zijn gekocht met kopieerbeveiliging (zoals bestanden uit de iTunes-winkel) niet kunnen worden afgespeeld.
MPEG-audio	Dit is een audioformaat dat gebruikt wordt op Video CD/Super VCD's en sommige DVD-discs.
Packed PCM (alleen voor DVD-Audio)	Een verliesvrij compressiesysteem waarmee veel meer PCM-audio op een DVD-Audio-disc kan worden opgeslagen dan anders mogelijk zou zijn.
PBC (PlayBack Control)	Een systeem voor het navigeren door een Video CD/Super VCD via beeldschermmenu's die op de disc zijn opgenomen.
PCM (Pulse Code Modulation)	Het digitale audiocoderingssysteem dat op CD's wordt gebruikt. Biedt een goede kwaliteit, maar vereist veel gegevens in vergelijking met Dolby Digital, DTS en MPEG gecodeerde audio. Zie ook **Digitale audio**.
Progressive-scan video	Alle lijnen waaruit een videobeeld bestaat worden in een keer ververst (in vergelijking met interlace waarbij het beeld in twee fasen wordt ververst).
Regio's (alleen regio's van DVD-Video)	De regio's associëren DVD-Video-discs en spelers met bepaalde delen van de wereld. Zie *Regio's van DVD-Video* op pagina 41 voor verdere informatie.
Bemonsteringsfrequentie	Het aantal keren per seconde dat het geluidssignaal gemeten wordt om naar digitale audiogegevens omgezet te worden. Hoe hoger deze waarde, hoe beter de geluidskwaliteit. Bij CD's is de bemonsteringsfrequentie 44,1 kHz en bij DVD's kan deze waarde tot 96 kHz zijn. Zie ook **Digitale audio**.
Super Audio CD (SACD)	Super Audio CD is een audiodisc-formaat van zeer hoge kwaliteit waarop zowel stereo en meerkanaals audio met een hoge bemonsteringsfrequentie, als conventionele CD-audio kan worden opgeslagen.
WMA	WMA is de afkorting voor Windows Media Audio en is een audiocompressie-technologie die ontwikkeld is door Microsoft Corporation. U kunt de bestanden herkennen aan hun bestandsextensie ".wma".
WMV	WMV is het acroniem voor Windows Media Video en is een videocompressie-technologie die ontwikkeld is door Microsoft Corporation. U kunt de bestanden herkennen aan hun bestandsextensie ".wmv".

Taalcodelijst

Taal (Taalcodeletter), **Taalcode**

Japanese (ja), **1001**
English (en), **0514**
French (fr), **0618**
German (de), **0405**
Italian (it), **0920**
Spanish (es), **0519**
Chinese (zh), **2608**
Dutch (nl), **1412**
Portuguese (pt), **1620**
Swedish (sv), **1922**
Russian (ru), **1821**
Korean (ko), **1115**
Greek (el), **0512**
Afar (aa), **0101**
Abkhazian (ab), **0102**
Afrikaans (af), **0106**
Amharic (am), **0113**
Arabic (ar), **0118**
Assamese (as), **0119**
Aymara (ay), **0125**
Azerbaijani (az), **0126**
Bashkir (ba), **0201**
Byelorussian (be), **0205**
Bulgarian (bg), **0207**
Bihari (bh), **0208**
Bislama (bi), **0209**
Bengali (bn), **0214**
Tibetan (bo), **0215**
Breton (br), **0218**
Catalan (ca), **0301**
Corsican (co), **0315**
Czech (cs), **0319**
Welsh (cy), **0325**
Danish (da), **0401**
Bhutani (dz), **0426**
Esperanto (eo), **0515**
Estonian (et), **0520**
Basque (eu), **0521**
Persian (fa), **0601**
Finnish (fi), **0609**
Fiji (fj), **0610**
Faroese (fo), **0615**
Frisian (fy), **0625**
Irish (ga), **0701**
Scots-Gaelic (gd), **0704**
Galician (gl), **0712**
Guarani (gn), **0714**
Gujarati (gu), **0721**
Hausa (ha), **0801**
Hindi (hi), **0809**
Croatian (hr), **0818**
Hungarian (hu), **0821**
Armenian (hy), **0825**
Interlingua (ia), **0901**
Interlingue (ie), **0905**
Inupiak (ik), **0911**
Indonesian (in), **0914**
Icelandic (is), **0919**
Hebrew (iw), **0923**
Yiddish (ji), **1009**
Javanese (jw), **1023**
Georgian (ka), **1101**
Kazakh (kk), **1111**
Greenlandic (kl), **1112**
Cambodian (km), **1113**
Kannada (kn), **1114**
Kashmiri (ks), **1119**
Kurdish (ku), **1121**
Kirghiz (ky), **1125**
Latin (la), **1201**
Lingala (ln), **1214**
Laothian (lo), **1215**
Lithuanian (lt), **1220**
Latvian (lv), **1222**
Malagasy (mg), **1307**
Maori (mi), **1309**
Macedonian (mk), **1311**
Malayalam (ml), **1312**
Mongolian (mn), **1314**
Moldavian (mo), **1315**
Marathi (mr), **1318**
Malay (ms), **1319**
Maltese (mt), **1320**
Burmese (my), **1325**
Nauru (na), **1401**
Nepali (ne), **1405**
Norwegian (no), **1415**
Occitan (oc), **1503**
Oromo (om), **1513**
Oriya (or), **1518**
Panjabi (pa), **1601**
Polish (pl), **1612**
Pashto, Pushto (ps), **1619**
Quechua (qu), **1721**
Rhaeto-Romance (rm), **1813**
Kirundi (rn), **1814**
Romanian (ro), **1815**
Kinyarwanda (rw), **1823**
Sanskrit (sa), **1901**
Sindhi (sd), **1904**
Sangho (sg), **1907**
Serbo-Croatian (sh), **1908**
Sinhalese (si), **1909**
Slovak (sk), **1911**
Slovenian (sl), **1912**
Samoan (sm), **1913**
Shona (sn), **1914**
Somali (so), **1915**
Albanian (sq), **1917**
Serbian (sr), **1918**
Siswati (ss), **1919**
Sesotho (st), **1920**
Sundanese (su), **1921**
Swahili (sw), **1923**
Tamil (ta), **2001**
Telugu (te), **2005**
Tajik (tg), **2007**
Thai (th), **2008**
Tigrinya (ti), **2009**
Turkmen (tk), **2011**
Tagalog (tl), **2012**
Setswana (tn), **2014**
Tonga (to), **2015**
Turkish (tr), **2018**
Tsonga (ts), **2019**
Tatar (tt), **2020**
Twi (tw), **2023**
Ukrainian (uk), **2111**
Urdu (ur), **2118**
Uzbek (uz), **2126**
Vietnamese (vi), **2209**
Volapük (vo), **2215**
Wolof (wo), **2315**
Xhosa (xh), **2408**
Yoruba (yo), **2515**
Zulu (zu), **2621**

Land-/regiocodelijst

Land/streek, Land-/regiocode, Land-/regiocodeletter

Argentinië, **0118**, **ar**
Australië, **0121**, **au**
Oostenrijk, **0120**, **at**
België, **0205**, **be**
Brazilië, **0218**, **br**
Canada, **0301**, **ca**
Chili, **0312**, **cl**
China, **0314**, **cn**
Denemarken, **0411**, **dk**
Finland, **0609**, **fi**
Frankrijk, **0618**, **fr**
Duitsland, **0405**, **de**
Hongkong, **0811**, **hk**
India, **0914**, **in**
Indonesië, **0904**, **id**
Italië, **0920**, **it**
Japan, **1016**, **jp**
Korea, Republiek, **1118**, **kr**
Maleisië, **1325**, **my**
Mexico, **1324**, **mx**
Nederland, **1412**, **nl**
Nieuw-Zeeland, **1426**, **nz**
Noorwegen, **1415**, **no**
Pakistan, **1611**, **pk**
Filipijnen, **1608**, **ph**
Portugal, **1620**, **pt**
Russische Federatie, **1821**, **ru**
Singapore, **1907**, **sg**
Spanje, **0519**, **es**
Zweden, **1905**, **se**
Zwitserland, **0308**, **ch**
Taiwan, **2023**, **tw**
Thailand, **2008**, **th**
Groot-Brittannië, **0702**, **gb**
Verenigde Staten, **2119**, **us**

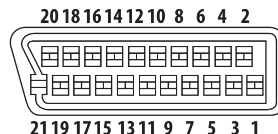
Technische gegevens

Algemeen

Stroomeisen . . . . . 220 V t/m 240 V wisselstroom, 50 Hz/60 Hz
Stroomverbruik . . . . . 15 W
Stroomverbruik (standby) . . . . . 0,8 W
Gewicht . . . . . 5,3 kg
Afmetingen . . . . . 420 mm (B) x 102 mm (H) x 314 mm (D)
Bedrijfstemperatuur . . . . . +5 °C tot +35 °C
Vochtigheid . . . . . 5 % to 85 % (geen condensatie)

AV-aansluiting (toewijzing van 21-pins aansluiting)

AV-uitgangsaansluiting . . . . . 21-pins aansluiting
Deze aansluiting levert de video- en audiosignalen voor verbinding met een compatibele kleuren-TV of -monitor.



PIN-nr.
1. . . . . . Audio 2/R uit
3. . . . . . Audio 1/L uit
4. . . . . . Aarde
7 . . . . . B uit
8. . . . . . Status
11 . . . . . G uit
15 . . . . . R uit
17. . . . . . Aarde
19. . . . . . Video uit
21. . . . . . Aarde

HDMI-uitvoer

HDMI-uitvoer . . . . . 19 pins

Componentvideo-uitgang

Y (luminantie) - Uitgangsniveau . . . . . 1 Vp-p (75 Ω)
P_B (kleur) - Uitgangsniveau . . . . . 0,7 Vp-p (75 Ω)
P_R (kleur) - Uitgangsniveau . . . . . 0,7 Vp-p (75 Ω)
Aansluiting . . . . . RCA-tulpstekkerbus

S-Video-uitgang

Y (luminantie) - Uitgangsniveau . . . . . 1 Vp-p (75 Ω)
C (kleur) - Uitgangsniveau . . . . . 286 mVp-p (75 Ω)
Aansluiting . . . . . S-video

Video-uitgang

Uitgangsniveau . . . . . 1 Vp-p (75 Ω)
Aansluiting . . . . . RCA-tulpstekkerbus

Audio-uitgang (1 stereopaar)

Uitgangsniveau . . . . . Tijdens audio-uitvoer
200 mVrms (1 kHz, –20 dB)
Aantal kanalen 2
Aansluitingen . . . . . RCA-tulpstekkerbussen

Audio-uitgang (meerkanaals / L, R, C, SW, SL, SR)

Uitgangsniveau . . . . . Tijdens audio-uitvoer
200 mVrms (1 kHz, –20 dB)
Aantal kanalen 6
Aansluitingen . . . . . RCA-tulpstekkerbussen

Audiokenmerken

Frequentiebereik . . . . . 4 Hz tot 44 kHz
Signaal/ruisverhouding . . . . . 118 dB
Dynamisch bereik . . . . . 108 dB
Totale harmonische vervorming . . . . . 0,0010 %
Wow en flutter . . . . . Meetgrens (±0,001 % W. PEAK) of lager

Digitale uitgang

Coaxiale digitale uitgang . . . . . RCA tulpstekkerbus
Optische digitale uitvoer . . . . . Optisch

Overige aansluitingen

Bedieningsingang . . . . . Minijack(3,5 ø)

Accessoires

Afstandsbediening 1
AA/R6P droge batterijen 2
Audiokabel 1
Videokabel 1
Netsnoer 1
Garantiebewijs 1
Handleiding

De technische gegevens en het ontwerp van dit product kunnen vanwege voortgaande verbetering zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Registre su producto en **http://www.pioneer.es** (o **http://www.pioneer.eu**)
Descubra los beneficios de registrarse on-line:

Ontdek nu de voordelen van online registratie! Registreer uw Pioneer product via **http://www.pioneer.nl - www.pioneer.be (of http://www.pioneer.eu)**

PIONEER CORPORATION
4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_B_En

Published by Pioneer Corporation.



<07H000001> <VRD1226-A> Printed in Thailand